



Dansk udgave

Retsforskrifter

61. årgang

26. oktober 2018

## Indhold

### II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

#### INTERNATIONALE AFTALER

- ★ Rådets afgørelse (EU) 2018/1603 af 18. september 2018 om indgåelse på Unionens vegne af samarbejdsaftalen mellem Den Europæiske Union og Kontoret for Luftfartssikkerhed i Afrika og Madagaskar (ASECNA) om udvikling af satellitbaseret radionavigation og om levering af tilknyttede tjenester i ASECNA's kompetenceområde til fordel for den civile luftfart ..... 1
- Samarbejdsaftale mellem Den Europæiske Union og Kontoret for Luftfartssikkerhed i Afrika og Madagaskar (ASECNA) om udvikling af satellitbaseret radionavigation og om levering af tilknyttede tjenester i ASECNA's kompetenceområde til fordel for den civile luftfart ..... 3

#### FORORDNINGER

- ★ Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2018/1604 af 25. oktober 2018 om gennemførelse af forordning (EU) nr. 1284/2009 om visse særlige restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea ..... 16
- ★ Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2018/1605 af 25. oktober 2018 om gennemførelse af forordning (EU) 2015/1755 om restriktive foranstaltninger i lyset af situationen i Burundi 18
- ★ Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2018/1606 af 25. oktober 2018 om gennemførelse af forordning (EU) 2017/1509 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea ..... 20
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/1607 af 24. oktober 2018 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 992/95 for så vidt angår EU-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter og fiskerivarer med oprindelse i Norge ..... 22
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/1608 af 24. oktober 2018 om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95 for så vidt angår fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg samt ægalbumin ..... 42

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

## AFGØRELSER

- ★ Rådets afgørelse (EU) 2018/1609 af 28. september 2018 om fastlæggelse af den holdning, som på Den Europæiske Unions vegne skal indtages i De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europas (UNECE's) arbejdsgruppe for toldspørgsmål i relation til transport og i UNECE's Landtransportkomité med hensyn til vedtagelsen af konventionen om lettelse af procedurer for grænsepassage for passagerer, bagage og uledsaget bagage i forbindelse med international jernbanetransport ..... 44
  - ★ Rådets afgørelse (FUSP) 2018/1610 af 25. oktober 2018 om ændring af afgørelse 2010/573/FUSP om restriktive foranstaltninger over for lederne i Transdnestrienområdet i Republikken Moldova ..... 46
  - ★ Rådets afgørelse (FUSP) 2018/1611 af 25. oktober 2018 om ændring af afgørelse 2010/638/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea ..... 47
  - ★ Rådets afgørelse (FUSP) 2018/1612 af 25. oktober 2018 om ændring af afgørelse (FUSP) 2015/1763 om restriktive foranstaltninger i lyset af situationen i Burundi ..... 49
  - ★ Rådets gennemførelsesafgørelse (FUSP) 2018/1613 af 25. oktober 2018 om gennemførelse af afgørelse (FUSP) 2016/849 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea ..... 51
  - ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2018/1614 af 25. oktober 2018 om specifikationer for de køretøjsregistre, der er omhandlet i artikel 47 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/797, og om ændring og ophævelse af Kommissionens beslutning 2007/756/EF<sup>(1)</sup> ..... 53
- 

## Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2018/1285 af 24. september 2018 om gennemførelse af artikel 21, stk. 5, i forordning (EU) 2016/44 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen (EUT L 240 af 25.9.2018) ..... 92
- ★ Berigtigelse til Rådets gennemførelsesafgørelse (FUSP) 2018/1290 af 24. september 2018 om gennemførelse af afgørelse (FUSP) 2015/1333 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen (EUT L 240 af 25.9.2018) ..... 92

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## INTERNATIONALE AFTALER

## RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2018/1603

af 18. september 2018

**om indgåelse på Unionens vegne af samarbejdsaftalen mellem Den Europæiske Union og Kontoret for Luftfartssikkerhed i Afrika og Madagaskar (ASECNA) om udvikling af satellitbaseret radionavigation og om levering af tilknyttede tjenester i ASECNA's kompetenceområde til fordel for den civile luftfart**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 172 sammenholdt med artikel 218, stk. 6, andet afsnit, litra a),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med Rådets afgørelse (EU) 2016/2234 <sup>(2)</sup> blev samarbejdsaftalen mellem Den Europæiske Union og Kontoret for Luftfartssikkerhed i Afrika og Madagaskar (ASECNA) om udvikling af satellitbaseret radionavigation og om levering af tilknyttede tjenester i ASECNA's kompetenceområde til fordel for den civile luftfart (i det følgende benævnt »aftalen«) undertegnet den 5. december 2016 med forbehold af dens indgåelse på et senere tidspunkt.
- (2) Unionen følger inden for rammerne af aftalen en aktiv strategi, som på grundlag af de europæiske satellitbaserede navigationsprogrammer tager sigte på dels at udvikle anvendelsen af denne teknologi og at levere tilknyttede tjenester i ASECNA's kompetenceområde, navnlig gennem etableringen af selvstændige satellitbaserede forstærkningstjenester (SBAS) til fordel for ASECNA, dels og mere generelt at fremme anvendelsen af satellitbaseret radionavigation på det afrikanske kontinent.
- (3) Aftalen bør godkendes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Samarbejdsaftalen mellem Den Europæiske Union og Kontoret for Luftfartssikkerhed i Afrika og Madagaskar (ASECNA) om udvikling af satellitbaseret radionavigation og om levering af tilknyttede tjenester i ASECNA's kompetenceområde til fordel for den civile luftfart godkendes herved på Unionens vegne.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

<sup>(1)</sup> Godkendelse af 3. juli 2018 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

<sup>(2)</sup> Rådets afgørelse (EU) 2016/2234 af 21. november 2016 om undertegnelse på Unionens vegne af samarbejdsaftalen mellem Den Europæiske Union og Kontoret for Luftfartssikkerhed i Afrika og Madagaskar (ASECNA) om udvikling af satellitbaseret radionavigation og om levering af tilknyttede tjenester i ASECNA's kompetenceområde til fordel for den civile luftfart (EUT L 337 af 13.12.2016, s. 1).

*Artikel 2*

Formanden for Rådet udpeger den eller de personer, der er beføjet til på Unionens vegne at foranstalte deponeringen af godkendelsesinstrumentet <sup>(1)</sup>.

*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. september 2018.

*På Rådets vegne*

G. BLÜMEL

*Formand*

---

<sup>(1)</sup> Datoen for ikrafttrædelse af aftalen offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* på foranledning af Generalsekretariatet for Rådet.

## OVERSÆTTELSE

**SAMARBEJDSAFTALE****mellem Den Europæiske Union og Kontoret for Luftfartssikkerhed i Afrika og Madagaskar (ASECNA) om udvikling af satellitbaseret radionavigation og om levering af tilknyttede tjenester i ASECNA's kompetenceområde til fordel for den civile luftfart**

DEN EUROPÆISKE UNION,

i det følgende benævnt »Unionen«,

på den ene side,

og

KONTORET FOR LUFTFARTSSIKKERHED I AFRIKA OG MADAGASKAR,

i det følgende benævnt »ASECNA«,

på den anden side,

i det følgende samlet benævnt »parterne«,

SOM TAGER HENSYN TIL den voksende anvendelse af globale satellitbaserede navigationssystemer i Unionen, i Afrika og i andre dele af verden, navnlig inden for den civile luftfart,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at ASECNA primært har til opgave at levere luftfartstjenester i de luftrum, som det er blevet tildelt, at organisere disse luftrum, at offentliggøre luftfartsinformation og at udarbejde og videregive information inden for aeronautisk meteorologi,

SOM ANERKENDER vigtigheden af Unionens satellitbaserede navigationsprogrammer, Galileo og den europæiske geostationære navigations-overlay-tjeneste (Egnos), der er udviklet specifikt til civil brug, de fordele, der er forbundet med gennemførelsen heraf, og ASECNA's interesse for satellitbaserede radionavigationstjenester,

SOM ANERKENDER, at Egnossystemet, der er en regional infrastruktur med centrum i Europa, der med stor præcision og integritet overvåger og korrigerer åbne signaler udsendt af globale satellitbaserede navigationssystemer, leverer tjenester, der er særligt tilpassede behovene i den civile luftfart,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at de tjenester, der er baseret på teknologien i Egnossystemet, teknisk set vil kunne udvides til at omfatte hele det afrikanske kontinent, idet der for det første vil være synergi mellem infrastrukturer på jorden, som parterne er ansvarlige for, og idet Egnossystemets transpondere befinder sig på satellitter, der er i geostationært kredsløb over Afrika,

SOM TAGER HENSYN TIL Unionens Råds resolution med titlen »Globale udfordringer: fuld udnyttelse af de europæiske rumssystemer«, der blev vedtaget den 25. november 2010, og som indbyder Europa-Kommissionen til at samarbejde med Den Afrikanske Unions Kommission med henblik på at øge de midler, der er til rådighed, og med henblik på at fastsætte betingelserne for, at der kan etableres en infrastruktur, der ligner Egnosprogrammets, i Afrika,

SOM TAGER HENSYN TIL Europa-Kommissionens meddelelse af 26. april 2007 om den europæiske rumpolitik, hvor der lægges særlig vægt på samarbejdet mellem Europa og Afrika på rumområdet, og Kommissionens meddelelse af 4. april 2011 med titlen »En EU-rumstrategi til gavn for borgerne«, der understreger Unionens vilje til at stille sin ekspertise og sine infrastrukturer til rådighed for Afrika og til at øge samarbejdet med dette kontinent,

SOM TAGER HENSYN TIL ASECNA's ministerråds resolution nr. 2005 CM 44-11 af 7. juli 2005 vedrørende ASECNA's etablering af satellitbaserede navigationssystemer (GNSS'er), hvor der navnlig anmodes om støtte fra de europæiske instanser med henblik på at kunne udnytte ibrugtagningen af Galileo eller endda Egnos, til kontorets operationelle behov,

SOM TAGER HENSYN TIL ASECNA's administrative råds resolution nr. 2011 CA 120-18 af 7. juli 2011 vedrørende kontorets aktive deltagelse i ibrugtagningen af Egnos/Galileo i AFI-området, der navnlig giver generaldirektøren bemyndigelse til at tage de nødvendige skridt over for de relevante europæiske instanser,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at ASECNA inden for rammerne af denne resolution har udviklet et SBAS-ASECNA-program med henblik på levering af SBAS-tjenester baseret på Egnossystemets teknologi i kontorets kompetenceområde,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at et samarbejde på lang sigt mellem Unionen og ASECNA inden for satellitbaseret radionavigation indskrives sig i den overordnede ramme for det strategiske partnerskab mellem Unionen og Afrika, eftersom den køreplan, der, med det formål at definere samarbejdet mellem de to kontinenter i perioden 2014-2017, blev vedtaget under det fjerde topmøde mellem EU og Afrika i Bruxelles den 2. og 3. april 2014, giver mulighed for — over flere år — at afsætte tilstrækkelige menneskelige og økonomiske ressourcer til ibrugtagningen af infrastrukturer til satellitbaseret radionavigation baseret på Egnos og til etableringen af forvaltnings- og finansieringssystemer vedrørende Egnos' investerings- og aktionsudgifter til de berørte lande i Afrika,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at Unionen og ASECNA i kraft af det strategiske partnerskab mellem Unionen og Afrika allerede samarbejder under programmet til støtte for lufttransportsektoren og satellittjenesterne i Afrika, der finansieres gennem Den 10. Europæiske Udviklingsfond, og inden for det panafrikanske program til støtte for Egnos i Afrika, der finansieres gennem instrumentet til finansiering af udviklingssamarbejde, navnlig gennem etableringen af det fælles kontor for forvaltning af programmet Egnos-Afrika,

SOM TAGER HENSYN TIL den fælles interesse for et samarbejde på lang sigt mellem Unionen og ASECNA om udvikling af satellitbaseret radionavigation til fordel for den civile luftfart, og som ønsker formelt at etablere et sådant samarbejde,

SOM TAGER HENSYN TIL nødvendigheden af at sikre et meget højt niveau af beskyttelse af de satellitbaserede radionavigationstjenester på de områder, som parterne dækker,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at Unionen har etableret sine egne agenturer, der skal bistå den på visse særlige områder, navnlig Det Europæiske GNSS-Agentur for de europæiske satellitbaserede navigationsprogrammer og Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur for den civile luftfart, og at udnyttelsen af Egnossystemet i perioden 2014-2021 er genstand for en delegationsaftale mellem Unionen og Det Europæiske GNSS-Agentur,

SOM ANERKENDER, at Unionen i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1285/2013 af 11. december 2013 om etablering og drift af de europæiske satellitbaserede navigationssystemer <sup>(1)</sup> er ejer af alle materielle og immaterielle aktiver, som er skabt eller udviklet under Galileo- og Egnosprogrammerne, at Unionen kan indgå aftaler med tredjelande og internationale organisationer inden for rammerne af disse programmer, og at omkostningerne til en eventuel udvidelse af det område, som Egnossystemet dækker, uden for Europa ikke vil blive dækket af budgetmidler, der tildeles ved nævnte forordning,

SOM TAGER HENSYN TIL Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 912/2010 af 22. september 2010 om oprettelse af Det Europæiske GNSS-agentur <sup>(2)</sup>,

SOM ANERKENDER interessen for at koordinere tilgangene med hensyn til standardisering og certificering og med hensyn til alle spørgsmål vedrørende satellitbaserede navigationssystemer og radionavigationstjenester i de internationale standardiserings- og certificeringsinstanser, og dét navnlig for at fremme en udstrakt og nyskabende anvendelse af Galileo-, Egnos- og SBAS-ASECNA-tjenesterne som global standard for radionavigation og synkronisering inden for den civile luftfart,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

## DEL I

### ALMINDELIGE BESTEMMELSER

#### Artikel 1

#### Mål

1. Målene med denne aftale er udvikling af satellitbaseret radionavigation og levering af tilknyttede tjenester i ASECNA's kompetenceområde til fordel for den civile luftfart ved at give ASECNA mulighed for at drage fordel af de europæiske satellitbaserede navigationsprogrammer.

Denne aftale indskrives sig i rammen for fremme af tjenester baseret på disse europæiske satellitbaserede navigationsprogrammer på det afrikanske kontinent.

2. Formen af og betingelserne for samarbejdet mellem parterne med henblik på at nå de i stk. 1 fastsatte mål fastsættes ved denne aftale.

<sup>(1)</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 276 af 20.10.2010, s. 11.

## Artikel 2

## Definitioner

I denne aftale forstås ved:

- 1) »GNSS« eller »globalt satellitbaseret navigationssystem«: en infrastruktur bestående af en konstellation af satellitter og et net af centre og stationer på jorden, der ved hjælp af radiosignaler giver mulighed for at levere en meget præcis tjeneste til tidsmåling og geolokalisering til brugere på hele kloden, der råder over en egnet modtager
- 2) »europæiske satellitbaserede navigationssystemer«: det globale satellitbaserede navigationssystem, der er etableret under Galileoprogrammet og Egnosprogrammet, der ejes af Unionen
- 3) »ASECNA's kompetenceområde«: det geografiske område, hvori ASECNA leverer luftfartstjenester, hvad enten der er tale om dets medlemsstaters luftrum eller ej
- 4) »den europæiske geostationære navigations-overlay-tjeneste« eller »Egnos«: en regional infrastruktur, der består i et satellitbaseret navigationssystem, der overvåger og korrigerer åbne signaler udsendt af globale satellitbaserede navigationssystemer, navnlig GPS og Galileo, og således giver brugerne af disse globale systemer mulighed for at opnå bedre resultater med hensyn til præcision og integritet. Egnos omfatter stationer på jorden og en række transpondere, der er installeret i geostationære satellitter. Et ingeniørvidenskabeligt center, operationelle kontrolcentre, RIMS-stationer, NLES-stationer, et servicecenter og en EDAS-server udgør stationerne på jorden. Egnos dækker primært den del af Den Europæiske Unions medlemsstaters område, der geografisk er beliggende i Europa
- 5) »SBAS-ASECNA«: ASECNA's satellitbaserede navigationssystem, der overvåger og korrigerer åbne signaler udsendt af globale satellitbaserede navigationssystemer, navnlig GPS og Galileo, og således giver brugerne af disse globale systemer mulighed for at opnå bedre resultater, navnlig med hensyn til præcision og integritet. SBAS-ASECNA ejes af ASECNA. Systemet omfatter en infrastruktur på jorden og en række transpondere, der er installeret i geostationære satellitter. Infrastrukturen på jorden består navnlig af RIMS-stationer, af et eller flere operationelle kontrolcentre og af NLES-stationer. SBAS-ASECNA dækker primært ASECNA's kompetenceområde. Ved SBAS-ASECNA-systemet forstås såvel den første version af systemet som alle dets senere udviklede versioner, navnlig dets dobbeltfrekvens- og multikonstellationsversioner. Etableringen af dette system omfatter navnlig en definitionsfase og en udformningsfase, en udviklingsfase og en ibrugtagningsfase samt en godkendelsesfase og en certificeringsfase. Herefter kommer driftsfasen.
- 6) »Egnos' dækningsområde« eller »SBAS-ASECNA's dækningsområde«: det område, hvori det er muligt at modtage de signaler, der udsendes af det pågældende system (for eksempel aftrykket fra geostationære satellitter)
- 7) »SBAS-ASECNA's tjenesteområde«: det område inden for SBAS-ASECNA's dækningsområde, hvori SBAS-ASECNA leverer en tjeneste, der opfylder de krav, som ASECNA har fastsat, og som er i overensstemmelse med de af OACI anbefalede standarder og praksisser, og hvori SBAS-ASECNA varetager de tilsvarende godkendte operationer
- 8) »Egnos' tjenesteområde på jorden«: det område inden for Egnos' dækningsområde, hvori Egnos leverer en tjeneste, der er i overensstemmelse med de af OACI anbefalede standarder og praksisser, og hvori Egnos varetager de tilsvarende godkendte operationer
- 9) »RIMS-stationer«: stationer, der hører til Egnos- eller SBAS-ASECNA-systemet, og som har til opgave at indsamle de geolokaliseringsdata, der er resultatet af de signaler, der udsendes af globale satellitbaserede navigationssystemer, i realtid
- 10) »NLES-stationer«: stationer, der hører til Egnos- eller SBAS-ASECNA-systemet, og som sender de korrigerede data, der gør modtagere af GNSS-signaler, der er placeret i et af de to systemers dækningsområder, i stand til at korrigere deres geolokalisering på passende vis, til de transpondere, der er installeret i geostationære satellitter
- 11) »Galileo«: et selvstændigt civilt europæisk system for satellitbaseret radionavigation og tidsbestemmelse med global dækning; systemet er under civil kontrol og skal levere GNSS-tjenester; det udformes og udvikles af Unionen, Den Europæiske Rumorganisation og disses respektive medlemsstater. Driften af Galileo kan overlades til en privat enhed. Galileo skal efter planen levere en åben tjeneste, en kommerciel tjeneste, en statsreguleret tjeneste og en eftersøgnings- og redningstjeneste samt bidrage til integritetsovervågningstjenester, der er rettet mod brugerne af livskritiske applikationer
- 12) »interoperabilitet«: muligheden for, at to eller flere satellitbaserede navigationssystemer samt de tjenester, de leverer, kan anvendes sammen for at give brugeren en bedre kapacitet end den, der ville kunne opnås ved udelukkende at anvende et enkelt system
- 13) »intellektuel ejendomsret«: samme betydning som defineret i artikel 2, nr. viii), i konventionen om oprettelse af Verdensorganisationen for Intellektuel Ejendomsret, undertegnet i Stockholm den 14. juli 1967

- 14) »klassificerede informationer«: informationer, der uanset deres form skal beskyttes mod uautoriseret udbredelse, og som i forskelligt omfang vil kunne skade parternes eller en enkelt medlemsstats væsentlige interesser, herunder nationale sikkerhedsinteresser. Fortroligheden er angivet ved en klassifikationsmærkning. Sådanne informationer klassificeres af parterne i overensstemmelse med gældende love og forskrifter og bør beskyttes mod enhver form for tab af fortrolighed, integritet og disponibilitet.

#### Artikel 3

### Principperne for samarbejdet

Parterne anvender følgende principper for det samarbejde, der er omfattet af denne aftale:

- 1) gensidigt udbytte på grundlag af en overordnet ligevægt mellem rettigheder og forpligtelser, herunder bidrag og adgang til alle tjenester
- 2) gensidig mulighed for at medvirke i samarbejdsaktiviteter i Unionens og ASECNA's satellitnavigationsprogrammer
- 3) rettidig udveksling af alle oplysninger, der kan være nyttige for gennemførelsen af denne aftale
- 4) tilstrækkelig og effektiv beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder.

#### Artikel 4

### Unionens agenturer

Unionen kan overlade samtlige eller nogle af de opgaver, der er fastlagt i denne aftale, til Det Europæiske GNSS-Agentur eller Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur. I så fald forbliver den ansvarlig over for ASECNA med hensyn til god og fuldstændig opfyldelse af de forpligtelser, der påhviler den i forbindelse med gennemførelsen af denne aftale.

#### Artikel 5

### Forhold til tredjeparter

Unionen faciliterer og støtter ethvert initiativ til samarbejde eller partnerskab mellem ASECNA og andre enheder, der er involveret i de europæiske satellitbaserede navigationsprogrammer Egnos og Galileo, navnlig Den Europæiske Rumorganisation forudsat, at disse initiativer kan fremme ASECNA's udvikling og levering af satellitbaserede radionavigations-tjenester på grundlag af disse to programmer.

#### DEL II

### BESTEMMELSER VEDRØRENDE SAMARBEJDET

#### Artikel 6

### Samarbejdsaktiviteter

1. Samarbejdsaktiviteterne fastlagt i denne aftale vedrører primært aktiviteter i forbindelse med etablering og drift af SBAS-ASECNA-systemet på grundlag af teknologien i Egnossystemet. De vedrører også anvendelsen i Afrika af det system, der er etableret under Galileoprogrammet, radiofrekvenser, standarder, certificering og internationale organisationer, sikkerhed, forskning og udvikling, menneskelige ressourcer, kommunikation og synlighed, udveksling af personale og fremme af satellitbaserede radionavigations-tjenester på det afrikanske kontinent.

Parterne kan ændre denne liste over aktiviteter i henhold til artikel 34 i denne aftale.

2. Denne aftale berører ikke den institutionelle autonomi for Unionen med hensyn til at regulere de europæiske satellitbaserede navigationsprogrammer eller den struktur, der blev indført af Unionen med henblik på anvendelsen af disse programmer. Aftalen berører heller ikke reguleringsforanstaltninger til gennemførelse af ikkespredningsforpligtelser, eksportkontrol eller kontrol med immaterielle teknologioverførsler. Den berører heller ikke nationale sikkerhedsforanstaltninger.



3. Denne aftale berører heller ikke ASECNA's institutionelle autonomi.
4. Inden for rammerne af deres respektive regelsæt fremmer parterne i størst muligt omfang de samarbejdsaktiviteter, der gennemføres i henhold til denne aftale.

#### AFSNIT I

#### Artikel 7

### Etablering og drift af SBAS-ASECNA-systemet

1. Unionen bistår ASECNA med hensyn til etableringen og driften af SBAS-ASECNA-systemet. Ud over de særlige bestemmelser i artikel 8-16 forpligter den sig overordnet set til at facilitere etableringen og driften af SBAS-ASECNA-systemet, navnlig ved at stille alle nyttige oplysninger gratis til rådighed for ASECNA, ved at rådgive ASECNA med hensyn til forvaltningen af programmet og på det tekniske og organisatoriske niveau, og ved at bidrage til evalueringen af og opfølgningen på SBAS-ASECNA-programmet.
2. Når der er etableret forbindelser mellem Egnossystemet og SBAS-ASECNA-systemet, er hver part ansvarlig for ændringer af sit eget system og afholder investerings- og driftsomkostninger i forbindelse hermed. Den giver den anden part de nødvendige oplysninger og samarbejder med hensyn til ændringer af denne anden parts system. Der iværksættes en procedure med hensyn til engagement og overvågning af resultater, hvor de respektive forpligtelser fastsættes.

#### Artikel 8

### Definition og udformning af SBAS-ASECNA-systemet

Unionen bistår ASECNA i definitionen og udformningen af SBAS-ASECNA-systemet, navnlig for så vidt angår systemets opbygning, de lokaliteter på jorden, hvor infrastrukturen skal implementeres, og driftskonceptet. En række studier, der er foretaget med dette for øje, vil beskrive forbindelserne mellem Egnosystemet og SBAS-ASECNA-systemet nærmere.

#### Artikel 9

### Udvikling og ibrugtagning af RIMS-stationerne

Unionen bistår ASECNA i udviklingen og ibrugtagningen af RIMS-stationerne i SBAS-ASECNA-systemet, navnlig for så vidt angår udstyr, driftsprocedurer, operatorernes kvalifikationer og godkendelse af de lokaliteter på jorden, hvor infrastrukturen skal implementeres, blandt andet gennem fastsættelse og kontrol af sikkerhedskrav.

For at optimere Egnosystemets og SBAS-ASECNA-systemets resultater og tjenesteområder koordinerer parterne installationen af deres respektive RIMS-stationer, navnlig dem, der er beliggende i de to systemers fælles grænseområder, således at disse stationer er fordelt ligeligt og kan fungere sammen ved hjælp af udveksling af de data, som RIMS-stationerne genererer, alt imens de sikkerhedskrav, der er fastsat i hver af parternes regelsæt, overholdes.

#### Artikel 10

### Udvikling og ibrugtagning af kontrolcentrene

Unionen bistår ASECNA i udviklingen og ibrugtagningen af kontrolcentrene i SBAS-ASECNA-systemet, navnlig for så vidt angår udstyr, driftsprocedurer, operatorernes kvalifikationer og godkendelse af de lokaliteter på jorden, hvor infrastrukturen skal implementeres, blandt andet gennem fastsættelse og kontrol af sikkerhedskrav.

#### Artikel 11

### Udvikling og ibrugtagning af NLES-stationerne og transponderne

Unionen bistår ASECNA i udviklingen og ibrugtagningen af dataformidlingstjenester på grundlag af de transpondere i SBAS-ASECNA-systemet, der er installeret i geostationære satellitter og de tilhørende stationer til datatransmission på jorden. Den bistår ligeledes ASECNA i de procedurer og fremgangsmåder, der er nødvendige for at opnå de PRN-koder, der er uundværlige for driften af SBAS-ASECNA-systemet; fraværet af sådanne koder gør denne drift umulig.

## Artikel 12

### Godkendelse og certificering af SBAS-ASECNA-systemet

Unionen bistår, på dettes anmodning, ASECNA med hensyn til:

- certificering af SBAS-ASECNA-systemet
- godkendelse af sikkerheden ved SBAS-ASECNA-systemet, herunder de lokaliteter på jorden, hvor infrastrukturen skal implementeres
- certificering af de tjenester, som SBAS-ASECNA-systemet leverer.

Unionen kan også, på dettes anmodning, bistå ASECNA i udviklingen af metodologi og processer, der sigter mod:

- godkendelse af procedurer, der er forbundet med SBAS-ASECNA-systemet, i forbindelse med luftfartøjers start, flyvning og landing, inden de offentliggøres i *Aeronautical Information Publication*
- certificering af udstyr, der er placeret ombord på luftfartøjerne, og som er beregnet til modtagelse og behandling af signaler i forbindelse med satellitbaseret radionavigation, og godkendelse af operatørerne af og besætningerne på luftfartøjet.

## Artikel 13

### Drift af SBAS-ASECNA-systemet

1. Unionen bistår ASECNA med hensyn til driften af SBAS-ASECNA-systemet.

For så vidt angår forberedelserne til at igangsætte driften bistår den navnlig ASECNA med hensyn til:

- etablering af ordning for forvaltning af levering af tjenester
- tilpasning af operationelle procedurer og undervisningsmateriale til Egnosystemet til SBAS-ASECNA-systemet
- etablering af et integreret styringssystem, der skal anvendes i leveringen af tjenester, og som navnlig skal tackle spørgsmål om kvalitet, sikkerhed og miljø
- undersøgelse og etablering af ordninger for underleverandører
- uddannelse af operatører
- deklaration af tjenester.

Unionen bistår ligeledes ASECNA med hensyn til driftsproblemer, der opstår efter deklarationen af tjenester, navnlig ved at stille procedurer og værktøjer til analyse af resultaterne til rådighed, ved at yde støtte til uddannelse og ved at sørge for, at der er personale til stede på lokaliteterne i en indledende periode.

Unionen yder også støtte til ASECNA med hensyn til igangsættelse af de senere versioner af det system, der er i drift.

2. Parterne bistår hinanden med hensyn til at få brugerne til at tage godt imod de tjenester, der leveres af Egnosystemet og SBAS-ASECNA-systemet, og med hensyn til at fremme udviklingen af de tilsvarende markeder.

## Artikel 14

### Tjenesteområde

Definitionen af Egnos' tjenesteområde og af SBAS-ASECNA's tjenesteområde er genstand for konsultationer mellem parterne for at undgå enhver vanskelighed med hensyn til driften, navnlig med hensyn til interoperabilitet og ansvar. Parterne bestræber sig i den henseende på at nå frem til fælles løsninger.

I tilfælde af at Egnos' tjenesteområde dækker en del af ASECNA's ansvarsområde, eller i tilfælde af at SBAS-ASECNA's tjenesteområde dækker en del af Den Europæiske Unions medlemsstaters område, iværksættes der en procedure med hensyn til engagement og overvågning af resultater, hvor de respektive forpligtelser fastsættes.

I tilfælde af at Egnos' tjenesteområde og SBAS-ASECNA's tjenesteområde dækker et område, der er beliggende uden for Den Europæiske Unions medlemsstaters område og ASECNA's ansvarsområde — eller overlapper med et andet system end Egnos og SBAS-ASECNA — oplyser parterne hinanden om og koordinerer deres fremgangsmåder over for de berørte myndigheder eller områder for at sikre sig, at problemerne, navnlig med hensyn til interoperabilitet og ansvar, er genstand for fælles løsninger.

## Artikel 15

**Offentlige udbud**

1. Unionen bistår, på dettes anmodning, ASECNA, i udarbejdelsen af udbudsmateriale og i analysen af udbud i forbindelse med udbudsprocedurer, der vedrører etableringen og driften af SBAS-ASECNA-systemet.
2. Uden at artikel XXIII i aftalen om offentlige udbud, der er indgået inden for rammerne af Verdenshandelsorganisationen (artikel III i den reviderede aftale), tilsidesættes derved, har offentlige organer og virksomheder i Den Europæiske Unions medlemsstater ret til at deltage i udbudsprocedurer, der vedrører etableringen og driften af SBAS-ASECNA-systemet, undtagen i tilfælde af en interessekonflikt.
3. Anskaffelser, der vedrører etableringen og driften af Egnosystemet og SBAS-ASECNA-systemet, kan gøres til genstand for offentlige udbud, der, afhængigt af hver parts interesser, foretages af Unionen og ASECNA i fællesskab, navnlig med hensyn til stationer på jorden og transpondere.

## Artikel 16

**Intellektuelle ejendomsrettigheder**

1. Hver part stiller alle intellektuelle ejendomsrettigheder over værker og opfindelser, som den ejer, og som kan være nyttige for etableringen og driften af Egnosystemet og SBAS-ASECNA-systemet, gratis til rådighed for den anden part. Denne aftale giver tilladelse til at anvende disse rettigheder.

Hvis en af parterne skaber eller genererer nye intellektuelle ejendomsrettigheder på grundlag af de intellektuelle ejendomsrettigheder, som den anden part har stillet til rådighed for den, får denne anden part de nye, på den måde skabte eller genererede, intellektuelle ejendomsrettigheder, og den giver gratis den part, der har skabt eller genereret disse nye rettigheder, tilladelse til at anvende dem. Dog kan den part, der er ejer af disse nye rettigheder, ikke give en tredjepart tilladelse til at anvende dem, førend den anden part udtrykkeligt har indvilliget heri.

De i første og andet afsnit omhandlede betingelser for anvendelse af rettigheder er fastsat i stk. 2 og 3.

2. Den i stk. 1, første afsnit, omhandlede tilladelse til anvendelse er personlig, ikke-eksklusiv og kan ikke overføres, jf. dog bestemmelserne i stk. 1, andet afsnit. Den omfatter, afhængigt af tilfældet, retten til at anvende, at lade anvende, at ændre, at reproducere og at fremstille udelukkende med henblik på etableringen og driften af Egnosystemet og SBAS-ASECNA-systemet.

En part kan kun stille de intellektuelle ejendomsrettigheder, som den anden part har stillet til rådighed for den i henhold til stk. 1, første afsnit, til rådighed for en tredjepart, eller på nogen måde anvende de pågældende rettigheder kommercielt, hvis den anden part udtrykkeligt samtykker heri, undtagen hvis tilrådighedsstillelsen af rettighederne for en tredjepart indgår i en udbuds- eller kontrakttildelingsprocedure, der forestås af den ene eller den anden part i forbindelse med etableringen og driften af Egnosystemet, det system, der er etableret under Galileoprogrammet, og SBAS-ASECNA-systemet.

3. Hver part fører et register over de intellektuelle ejendomsrettigheder, som den stiller til rådighed for den anden part i henhold til stk. 1, første afsnit. Den giver den anden part en kopi heraf. For hver intellektuel ejendomsrettighed, der stilles til rådighed, giver registret nærmere oplysninger om navnlig:

- genstanden for rettigheden, såsom opfindelse, software, database etc.
- arten af rettigheden, såsom ophavsret, patent etc.
- den brugsrettighed, der er givet, såsom ret til reproduktion, tilpasning, fremstilling etc.
- det område, hvori rettigheden er stillet til rådighed
- varigheden af tilrådighedsstillelsen.

4. Hver part, der stiller brugsrettigheder til rådighed for den anden part i henhold til stk. 1, første afsnit, kan afslutte tilrådighedsstillelsen, hvis den konstaterer, at betingelserne for tilrådighedsstillelse, jf. stk. 2 og 3, ikke overholdes.

5. Parterne sørger for en passende og effektiv beskyttelse af intellektuel ejendomsret på områder og i sektorer af relevans for etableringen og driften af Egnosystemet og SBAS-ASECNA-systemet i overensstemmelse med de højeste internationale standarder, der er fastsat i TRIPS-aftalen (»Agreement on Trade Related Aspects of Intellectual Property Rights« — aftale om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder), herunder ved at sørge for effektive midler til at håndhæve disse standarder.

## AFSNIT II

**ANDRE AKTIVITETER***Artikel 17***Galileo**

1. Parterne samarbejder om fremme og anvendelse af det system, der er etableret under Galileoprogrammet, på det afrikanske kontinent, særligt med hensyn til udvikling af applikationer og anvendelse af tjenester på grundlag af dette system, navnlig vedrørende tidsbestemmelse, navigation, overvågning, eftersøgnings- og redningstjeneste, samt fremhævelse af fordelene ved applikationer og tjenester, der er baseret på dette system.
2. ASECNA afstår fra enhver handling eller ethvert initiativ, der kan skade Unionens interesser for så vidt angår de intellektuelle ejendomsrettigheder i forbindelse med Galileoprogrammet.

*Artikel 18***Radiofrekvenser**

1. Parterne samarbejder og bistår hinanden med hensyn til radiofrekvensspektret, der styres af Den Internationale Telekommunikationsunion (i det følgende benævnt »UIT«), navnlig med hensyn til beskyttelse af de frekvensbånd, der er knyttet til satellitbaserede radionavigationstjenester og luftfartskommunikation.
2. Parterne udveksler oplysninger og bistår hinanden med hensyn til deling og tildeling af UIT's frekvenser. De opfordrer til og beskytter tildelingen af frekvenser, der er egnet til Egnossystemet og SBAS-ASECNA-systemet, og også det system, der er etableret under Galileoprogrammet, for at sikre adgangen til de tjenester, som disse systemer leverer, i Unionen og Afrika.
3. For at beskytte radiofrekvensspektret, der anvendes ved radionavigation, mod forstyrrelser såsom støjsending, hvad enten den er intenderet eller ej, eller »vildledning«, bestræber parterne sig på at identificere kilderne til forstyrrelsen og finde løsninger, som de begge kan acceptere.
4. Intet i denne aftale må fortolkes som en fravigelse af ITU's gældende bestemmelser, navnlig ITU's radiokommunikationsreglement.

*Artikel 19***Standarder, certificering og internationale organisationer**

1. Parterne bestræber sig på at følge en fælles tilgang med hensyn til standardisering og med hensyn til alle spørgsmål vedrørende satellitbaserede radionavigationssystemer, der behandles af internationale organisationer og foreninger, navnlig Organisationen for International Civil Luftfart, foreningen Radio Technical Commission for Aeronautics, Den Europæiske Organisation for Udstyr til den civile luftfart (i det følgende benævnt »EUROCAE«) og foreninger og sammenslutninger, der er aktive på standardiseringsområdet.
2. Parterne støtter i fællesskab udviklingen af standarder for satellitbaseret radionavigation i internationale organisationer, navnlig de af OACI anbefalede standarder og praksisser og RTCA's og EUROCAE's specifikationer af operationelle mindsteresultater. Inden for disse rammer støtter parterne i fællesskab disse internationale organisationers anerkendelse af Galileos, Egnos' og SBAS-ASECNA's standarder og bestræber sig på at fremme anvendelsen heraf i hele verden ved at understrege, at de er interoperable med andre satellitbaserede navigationssystemer.

*Artikel 20***Sikkerhed**

For at beskytte de europæiske satellitnavigationssystemer og SBAS-ASECNA-systemet mod trusler og skadelige handlinger såsom intenderet støjsending eller »vildledning« gennemfører parterne alle realistiske foranstaltninger, navnlig med hensyn til kontrol og ikkespredning af teknologier, for at sikre kontinuiteten i og sikkerheden ved satellitbaserede radionavigationstjenester samt den tilhørende infrastruktur og de tilhørende væsentlige aktiver, jf. dog artikel 6, stk. 2.

*Artikel 21***Forskning og udvikling**

Parterne bestræber sig på at gennemføre fælles forsknings- og udviklingsaktiviteter med hensyn til satellitbaseret radionavigation, navnlig med hensyn til at udvikle og planlægge de fremtidige teknologiske versioner af de satellit-baserede navigationssystemer.

Hver part fremmer den anden parts deltagelse i sine egne programmer for udvikling og forskning.

Unionen faciliterer ASECNA's adgang til midlerne i sine rammeprogrammer for forskning og udvikling.

*Artikel 22***Menneskelige ressourcer**

På grundlag af sine egne erfaringer giver Unionen ASECNA alle oplysninger, som er nyttige for forvaltningen af de menneskelige ressourcer, der er nødvendige for etableringen af SBAS-ASECNA-programmet.

Unionen bistår ASECNA med hensyn til oprettelsen af de stillinger og udviklingen af de kompetencer, der er nødvendige for etableringen og driften af SBAS-ASECNA-systemet.

Unionen faciliterer ethvert initiativ til samarbejde og partnerskab mellem ASECNA og de enheder, der er involveret i styrkelsen af kapacitet i forbindelse med de europæiske satellitbaserede navigationssystemer. Den faciliterer også ASECNA's adgang til midlerne i sine europæiske programmer for uddannelse.

Der kan også gennemføres fælles uddannelsesaktiviteter for at opfylde de behov, som etableringen og driften af Egnosystemet, SBAS-ASECNA-systemet, det system, der er etableret under Galileoprogrammet, og forberedelsen af deres nye teknologiske versioner skaber.

*Artikel 23***Kommunikation og synlighed**

Parterne bestræber sig på at gennemføre fælles aktiviteter med hensyn til oplysning om og fremme af deres respektive programmer for satellitbaseret radionavigation.

Unionen bistår ASECNA med hensyn til udformningen og etableringen af kommunikationsstrategier, der retter sig mod både de enheder, der berøres af etableringen og driften af SBAS-ASECNA-systemet, og den brede offentlighed.

*Artikel 24***Udveksling af personale**

Parterne udveksler personale inden for rammerne af de i denne aftale omhandlede samarbejdsaktiviteter.

*Artikel 25***Fremme af satellitbaseret radionavigation på det afrikanske kontinent**

Parterne bistår hinanden med hensyn til at fremme satellitbaseret radionavigation på det afrikanske kontinent og afholder konsultationer i nødvendigt omfang for at træffe afgørelse om fælles handlinger, der skal iværksættes på området. De støtter navnlig initiativer, der kan få brugerne til at tage godt imod satellitbaseret radionavigation, og som fremmer udviklingen af de tilsvarende markeder.

## DEL III

**FINANSIELLE BESTEMMELSER***Artikel 26***Finansiering**

1. ASECNA finansierer etableringen og driften af SBAS-ASECNA-systemet ved hjælp af egne ressourcer, hjælp og støtte, navnlig de i stk. 3 omhandlede former for støtte, lån, som det optager hos finansielle institutioner, eller ved hjælp af ethvert andet middel til finansiering med forbehold for bestemmelserne i stk. 2.

2. Etableringen og driften af SBAS-ASECNA-systemet kan under ingen omstændigheder finansieres ved hjælp af de budgetbevillinger, der er afsat til de europæiske satellitbaserede navigationssystemer, og som er omhandlet i kapitel II i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1285/2013 af 11. december 2013.

3. Med henblik på etableringen og driften af SBAS-ASECNA-systemet faciliterer Unionen ASECNA's adgang til de af dens midler, der er afsat til samarbejde og udvikling, og som ASECNA kan drage fordel af både med hensyn til nuværende og fremtidige programmer. De nuværende programmer er det panafrikanske program, jf. artikel 9 og bilag III til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 233/2014 af 11. marts 2014 om oprettelse af et instrument til finansiering af udviklingssamarbejde for perioden 2014-2020, og programmerne under EU's trust-fond for infrastrukturer i Afrika, jf. meddelelse fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet af 13. juli 2006 — Integrering af Afrikas net: EU's og Afrikas infrastrukturpartnerskab KOM (2006) 376 endelig.

#### DEL IV

### AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

#### Artikel 27

##### Retligt ansvar

1. Da ASECNA ikke er ejer af de europæiske satellitbaserede navigationssystemer, vil det ikke få ansvar i forbindelse med ejerskab af disse systemer.

Da Unionen ikke er ejer af SBAS-ASECNA-systemet, vil den ikke få ansvar i forbindelse med ejerskab af dette system.

2. Ingen af parterne kan holdes ansvarlige for skader, der forårsages af den anden parts anvendelse af de i denne aftale omhandlede teknologier, og ingen af parterne er garanteret for, at aftalen fungerer.

#### Artikel 28

##### Udveksling af klassificerede informationer

Parterne udveksler kun klassificerede informationer, hvis de har truffet aftale herom. De bestræber sig på fastlægge fuldt dækkende og sammenhængende retlige rammer for en sådan aftale.

#### Artikel 29

##### Det blandede udvalg

1. Der nedsættes hermed et blandet udvalg benævnt »GNSS-udvalget EU-ASECNA«. Det består af repræsentanter for parterne og er ansvarligt for forvaltning og korrekt anvendelse af denne aftale. Det træffer med det formål afgørelser i de i denne aftale fastsatte tilfælde; disse afgørelser gennemføres af parterne i overensstemmelse med deres egne regler. Det blandede udvalg træffer sine afgørelser ved fælles overenskomst. Det blandede udvalg udarbejder også anbefalinger med hensyn til spørgsmål, hvor det ikke har beføjelse til at træffe beslutninger.

Det blandede udvalg fastsætter betingelser og retningslinjer, der ikke er beskrevet i denne aftale.

2. Det blandede udvalg fastsætter sin forretningsorden, der blandt andet indeholder retningslinjer for mødeindkaldelse, for udpegelse af formanden, for fastlæggelse af dennes mandat og for kontakten mellem parterne.

3. Det blandede udvalg træder sammen efter behov. Unionen eller ASECNA kan anmode om indkaldelse til et møde. Det blandede udvalg træder sammen senest 15 dage, efter at der er indgivet en anmodning.

4. Det blandede udvalg kan beslutte at nedsætte enhver arbejdsgruppe eller ekspertgruppe, som det finder egnet til at bistå det i udførelsen af dets opgaver.

5. Det blandede udvalg kan beslutte at ændre bilag I.

*Artikel 30***Høringer**

1. For at sikre en tilfredsstillende gennemførelse af denne aftale udveksler parterne oplysninger regelmæssigt, og de træder sammen i det blandede udvalg efter anmodning fra den ene af parterne.
2. Når en part anmoder herom, afholder parterne hurtigt konsultationer om ethvert spørgsmål om fortolkning eller anvendelse af denne aftale.
3. Parterne informerer regelmæssigt hinanden og sørger begge for synlighed omkring forvaltning og udvikling af deres egne programmer for satellitbaseret radionavigation. Når en part påtænker at træffe en afgørelse, der kan få indvirkning på den anden parts satellitbaserede navigationssystem(er), høres sidstnævnte forud for afgørelsen for at få mulighed for at afgive en ikkebindende udtalelse. Med forbehold af de krav om fortrolighed, som parterne skal opfylde i henhold til de gældende regler, accepterer hver part, at en repræsentant for den anden part deltager som observatør i dens egne arbejdsgrupper, organer og forvaltningsudvalg.

*Artikel 31***Beskyttelsesforanstaltninger**

1. Hver part kan efter konsultationer i det blandede udvalg træffe passende beskyttelsesforanstaltninger, herunder suspendering af en eller flere samarbejdsaktiviteter, hvis den finder, at en gensidig grad af eksportkontrol eller sikkerhed ikke længere er sikret mellem parterne. I tilfælde, hvor en forsinkelse kan være til skade for velfungerende europæiske satellitbaserede navigationssystemer eller for SBAS-ASECNA-systemet, kan der træffes foreløbige beskyttelsesforanstaltninger uden forudgående konsultationer på betingelse af, at der afholdes konsultationer umiddelbart efter, at nævnte foranstaltninger er truffet.
2. Omfanget og varigheden af de i stk. 1 omhandlede foranstaltninger skal begrænses til, hvad der er nødvendigt for at løse problemet og sikre en passende ligevægt mellem de rettigheder og forpligtelser, denne aftale fastsætter. Den anden part kan anmode det blandede udvalg om, at der afholdes konsultationer vedrørende forholdsmæssigheden af disse foranstaltninger. Hvis tvisten ikke kan løses inden for seks måneder, kan den ene af parterne overgive den til bindende voldgift, jf. proceduren i bilag I. Spørgsmål vedrørende fortolkningen af bestemmelser i denne aftale, der er identiske med tilsvarende bestemmelser i EU-retten, kan ikke afgøres på denne måde.

*Artikel 32***Bilæggelse af tvister**

Uden at det berører artikel 31, løses enhver tvist om fortolkning eller anvendelse af denne aftale ved konsultationer i det blandede udvalg.

Hvis en tvist ikke er løst inden for tre måneder fra datoen for henvisningen til det blandede udvalg, iværksættes den voldgiftsprocedure, der er fastsat i bilag I.

*Artikel 33***Bilag**

Bilagene til denne aftale udgør en integrerende del af aftalen.

*Artikel 34***Revision**

Denne aftale kan ændres og udbygges på et hvilket som helst tidspunkt ved et af parterne underskrevet tillæg og i overensstemmelse med deres respektive interne procedurer.

*Artikel 35***Opsigelse**

1. Unionen eller ASECNA kan opsiges denne aftale ved notifikation af den anden part. Aftalen ophører med at være i kraft seks måneder efter datoen for denne notifikation.
2. Hvis denne aftale opsiges, får dette ingen virkning for gyldigheden eller varigheden af eventuelle materielle bestemmelser, der er fastsat i forbindelse med gennemførelsen af aftalen. Opsigelsen får heller ingen virkning for specifikke rettigheder og forpligtelser, der er fastsat med hensyn til intellektuel ejendomsret i aftalen, idet en part, der stiller brugsrettigheder til rådighed for den anden part, navnlig bevarer retten til, efter opsigelsen af aftalen, at afslutte tilrådgivningsstillelsen, hvis den konstaterer, at betingelserne for tilrådgivningsstillelse ikke overholdes.
3. I tilfælde af opsigelse af denne aftale fremsætter det blandede udvalg forslag for at give parterne mulighed for at løse eventuelle udestående spørgsmål med finansielle konsekvenser, under hensyntagen til, hvorvidt princippet om *pro rata temporis* finder anvendelse.

*Artikel 36***Ikrafttræden**

1. Parterne godkender denne aftale efter deres egne interne procedurer. Den træder i kraft på den første dag i den første måned, efter at den sidste af parterne har undertegnet den.
2. Denne aftale, der er udfærdiget i to eksemplarer udelukkende på fransk, indgås på ubestemt tid.

*For Den Europæiske Union*

*For ASECNA*

\_\_\_\_\_



*BILAG I***VOLDGIFTSPROCEDURE**

Hvis en tvist forelægges for en voldgiftsdomstol, skal der udpeges tre voldgiftsmænd, medmindre parterne beslutter andet.

Hver part udpeger en voldgiftsmand inden for tredivede dage, efter at det blandede udvalg har konstateret en tvist.

De to således udpegede voldgiftsmænd udpeger efter fælles overenskomst en voldgiftsdommer, der ikke er statsborger i parternes medlemsstater. Hvis voldgiftsmændene ikke inden for to måneder, efter at den sidste af dem er blevet udpeget, kan blive enige om at udpege en voldgiftsdommer, vælger de en voldgiftsdommer fra en liste med syv personer, der er udarbejdet af det blandede udvalg. Det blandede udvalg udarbejder og ajourfører denne liste i overensstemmelse med sin forretningsorden.

Medmindre de to parter beslutter andet, fastlægger voldgiftsdomstolen selv sine procedureregler. Den træffer sine afgørelser med flertal.

---

# FORORDNINGER

## RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2018/1604

af 25. oktober 2018

### om gennemførelse af forordning (EU) nr. 1284/2009 om visse særlige restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EU) nr. 1284/2009 af 22. december 2009 om visse særlige restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea <sup>(1)</sup>, særlig artikel 15a, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 22. december 2009 forordning (EU) nr. 1284/2009.
- (2) Oplysningerne vedrørende den militære rang for to af personerne, der er opført på listen i bilag II til forordning (EU) nr. 1284/2009, bør ajourføres.
- (3) Forordning (EU) nr. 1284/2009 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

Bilag II til forordning (EU) nr. 1284/2009 erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2018.

På Rådets vegne

J. BOGNER-STRAUSS

Formand

---

<sup>(1)</sup> EUT L 346 af 23.12.2009, s. 26.

## BILAG

## »BILAG II

**LISTE OVER FYSISKE OG JURIDISKE PERSONER, ENHEDER ELLER ORGANER, DER ER OMHANDLET  
I ARTIKEL 6, STK. 3**

|    | Navn<br>(og eventuelle kalde-<br>navne)                | Identifikationsoplysninger                                    | Begrundelse   |
|----|--|---|---|
| 1. | Kaptajn Moussa Dadis<br>CAMARA                         | Fødselsdato: 1.1.1964 eller<br>29.12.1968<br>Pasnr.: R0001318 | Udpeget af den internationale undersøgelseskommission<br>som ansvarlig for begivenhederne den 28. september<br>2009 i Guinea  |
| 2. | Oberst Moussa<br>Tiégboro CAMARA                       | Fødselsdato: 1.1.1968<br>Pasnr.: 7190                         | Udpeget af den internationale undersøgelseskommission<br>som ansvarlig for begivenhederne den 28. september<br>2009 i Guinea  |
| 3. | Oberst Dr. Abdoulaye<br>Chérif DIABY                   | Fødselsdato: 26.2.1957<br>Pasnr.: 13683                       | Udpeget af den internationale undersøgelseskommission<br>som ansvarlig for begivenhederne den 28. september<br>2009 i Guinea  |
| 4. | Løjtnant Aboubacar<br>Chérif (alias Toumba)<br>DIAKITÉ |   | Udpeget af den internationale undersøgelseskommission<br>som ansvarlig for begivenhederne den 28. september<br>2009 i Guinea  |
| 5. | Oberst Jean-Claude<br>PIVI (alias Coplan)              | Fødselsdato: 1.1.1960   | Udpeget af den internationale undersøgelseskommission<br>som ansvarlig for begivenhederne den 28. september<br>2009 i Guinea« |

**RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2018/1605****af 25. oktober 2018****om gennemførelse af forordning (EU) 2015/1755 om restriktive foranstaltninger i lyset af situationen i Burundi**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EU) 2015/1755 af 1. oktober 2015 om restriktive foranstaltninger i lyset af situationen i Burundi <sup>(1)</sup>, særlig artikel 13, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 1. oktober 2015 vedtog Rådet forordning (EU) 2015/1755 om restriktive foranstaltninger i lyset af situationen i Burundi.
- (2) Yderligere identificerende oplysninger om én fysisk person er tilgængelige.
- (3) Bilag I til forordning (EU) 2015/1755 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag I til forordning (EU) 2015/1755 ændres som anført i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2018.

*På Rådets vegne*

J. BOGNER-STRAUSS

*Formand*

---

<sup>(1)</sup> EUT L 257 af 2.10.2015, s. 1.

## BILAG

I bilag I til forordning (EU) 2015/1755 affattes punkt 3 under overskriften »Liste over fysiske og juridiske personer, enheder og organer, der er omhandlet i artikel 2« således:

|     | Navn   | Identificerende oplysninger  | Begrundelse for opførelsen  |
|-----|--|--|---|
| »3. | Mathias/Joseph<br>NIYONZIMA<br>alias KAZUNGU | Fødselsdato: 6.3.1956, 2.1.1967<br>Fødested: Kommunen Kanyosha,<br>Mubimbi, Bujumbura Rural-<br>provinsen, Burundi<br>Registreringsnr. (den nationale<br>efterretningstjeneste): O/00064<br>Burundisk nationalitet.<br>Pasnr.: OP0053090 | Tjenestemand i den nationale efterretningstjeneste. Ansvarlig for at obstruere bestræbelserne på at finde en politisk løsning i Burundi gennem tilskyndelse til vold og undertrykkelse under de demonstrationer, der begyndte den 26. april 2015, efter meddelelsen om, at præsident Pierre Nkurunziza ville opstille som præsidentkandidat. Ansvarlig for at hjælpe med at uddanne, koordinere og bevæbne de paramilitære militser Imbonerakure, herunder uden for Burundi, der er ansvarlige for vold, undertrykkelse og menneskerettighedskrænkelser i Burundi.« |

**RÅDETS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2018/1606****af 25. oktober 2018****om gennemførelse af forordning (EU) 2017/1509 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EU) 2017/1509 af 30. august 2017 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea og om ophævelse af forordning (EF) nr. 329/2007 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 47, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 30. august 2017 forordning (EU) 2017/1509.
- (2) De Forenede Nationers Sikkerhedsråds komité, der er nedsat i henhold til De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1718 (2006), udpegede den 16. oktober 2018 tre skibe til et forbud mod havneindsejling og til omflagning.
- (3) Bilag XIV til forordning (EU) 2017/1509 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag XIV til forordning (EU) 2017/1509 ændres som anført i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2018.

*På Rådets vegne*

J. BOGNER-STRAUSS

*Formand*

---

<sup>(1)</sup> EUT L 224 af 31.8.2017, s. 1.

## BILAG

- 1) I bilag XIV til forordning (EU) 2017/1509 tilføjes følgende skibe på listen over fartøjer under overskriften »B. Fartøjer, som er forbudt adgang til havne«:

|      | Fartøjets navn  | IMO-nummer | Dato for FN's opførelse på listen |
|------|---|------------|-----------------------------------|
| »34. | <b>SHANG YUAN BAO</b><br>Handelsskibet M/V SHANG YUAN BAO foretog den 18. maj 2018 en skibsoverførsel, sandsynligvis for olie, med det FN-udpegede nordkoreanske fartøj M/V PAEK MA. SHANG YUAN BAO foretog også den 2. juni 2018 en skibsoverførsel, sandsynligvis for olie, med det nordkoreanske fartøj MYONG RYU 1. | 8126070    | 16.10.2018                        |
| 35.  | <b>NEW REGENT</b><br>M/V NEW REGENT foretog den 7. juni 2018 en skibsoverførsel, sandsynligvis for olie, med det nordkoreanske olietankskib KUM UN SAN 3.   | 8312497    | 16.10.2018                        |
| 36.  | <b>KUM UN SAN 3</b><br>Det nordkoreanske olietankskib KUM UN SAN 3 foretog den 7. juni 2018 en skibsoverførsel, sandsynligvis for olie, med M/V NEW REGENT  | 8705539    | 16.10.2018«                       |

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2018/1607****af 24. oktober 2018****om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 992/95 for så vidt angår EU-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter, forarbejdede landbrugsprodukter og fiskerivarer med oprindelse i Norge**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 992/95 af 10. april 1995 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse landbrugsprodukter og fiskerivarer med oprindelse i Norge <sup>(1)</sup>, særlig artikel 5, stk. 1, litra a) og b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I 2018 blev der indgået en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Norge om yderligere handelspræferencer for landbrugsprodukter <sup>(2)</sup> (herefter »aftalen fra 2018«). Den blev godkendt på Unionens vegne ved Rådets afgørelse (EU) 2018/760 <sup>(3)</sup>.
- (2) I bilag IV til aftalen fra 2018 foreskrives toldkontingenter med toldfritagelse med henblik på overgang til fri omsætning i Unionen af visse landbrugsprodukter og forarbejdede landbrugsprodukter med oprindelse i Norge og forhøjelsen af mængden for det toldkontingent med KN-kode 2005 20 20, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 992/95. For at gennemføre disse bestemmelser er det nødvendigt at ændre forordning (EF) nr. 992/95.
- (3) Forordning (EF) nr. 992/95 og Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1354/2011 <sup>(4)</sup> indeholder toldkontingenter for produkter med oprindelse i Norge henhørende under pos. 0210 og 0204. I bilag IV til aftalen fra 2018 foreskrives en sammenlægning af disse toldkontingenter til ét enkelt toldkontingent. For at gennemføre sammenlægningen inden for rammerne af et nyt toldkontingent og muliggøre overgangen til det nye toldkontingent er det derfor nødvendigt at ændre forordning (EF) nr. 992/95. Endvidere bør toldkontingentet for pos. 0210 udgå af forordning (EF) nr. 992/95. Den samtidige sletning af toldkontingenterne for pos. 0204 fra gennemførelsesforordning (EU) nr. 1354/2011 (EU) er fastsat i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/1232 <sup>(5)</sup>.
- (4) Forordning (EF) nr. 992/95 fastsætter bestemmelser om forvaltningen af de toldkontingenter, som enten vedrører produkter henhørende under KN-kapitel 3, 15 og 16 vedrørende fisk eller andre landbrugsprodukter henhørende under KN-kapitel 2, 6, 7, 8, 16, 20 og 23. I henhold til artikel 1, stk. 3, anvendes de oprindelsesregler, der er fastlagt i protokol nr. 3 til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Norge om definitionen af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og ordninger for administrativt samarbejde, som ændret ved Det Blandede Udvalg EU-Norges afgørelse nr. 1/2016 <sup>(6)</sup>.
- (5) Ifølge aftalen fra 2018 skal produkter overholde de oprindelsesregler, der er fastsat i bilag IV til aftalen i form af brevveksling af 2. maj 1992 mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Norge om foreløbig anvendelse af visse arrangementer på landbrugsområdet <sup>(7)</sup> (herefter »aftalen fra 1992«), for at de kan komme i betragtning til de indrømmelser, der er omhandlet i aftalens bilag IV. Derudover er det i aftalen fra 2018 fastsat, at med henblik på tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning til at give en vare oprindelsesstatus skal bilag II til protokol 4 til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde finde anvendelse i stedet for tillægget til bilag IV til aftalen fra 1992 <sup>(8)</sup> <sup>(9)</sup>.

<sup>(1)</sup> EFT L 101 af 4.5.1995, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 129 af 25.5.2018, s. 3.

<sup>(3)</sup> Rådets afgørelse (EU) 2018/760 af 14. maj 2018 om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Norge om yderligere handelspræferencer for landbrugsprodukter (EUT L 129 af 25.5.2018, s. 1).

<sup>(4)</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1354/2011 af 20. december 2011 om åbning af EU-toldkontingenter for får, geder, fårekød og gedekød (EUT L 338 af 21.12.2011, s. 36).

<sup>(5)</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/1232 af 11. september 2018 om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 1354/2011 for så vidt angår EU-toldkontingenter for fårekød og gedekød med oprindelse i Norge og New Zealand (EUT L 231 af 14.9.2018, s. 13).

<sup>(6)</sup> Det Blandede Udvalg EU-Norges afgørelse nr. 1/2016 af 8. februar 2016 om ændring af protokol nr. 3 til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Norge om definitionen af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og ordninger for administrativt samarbejde (EUT L 72 af 17.3.2016, s. 63).

<sup>(7)</sup> EFT L 109 af 1.5.1993, s. 47.

<sup>(8)</sup> EFT L 1 af 3.1.1994, s. 3.

<sup>(9)</sup> Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelse nr. 71/2015 af 20. marts 2015 om ændring af protokol 4 (oprindelsesregler) til EØS-aftalen [2016/754] (EUT L 129 af 19.5.2016, s. 56).



- (6) De toldkontingenter, der er fastlagt i forordning (EF) nr. 992/95, som vedrører andre produkter end produkter i KN-kapitel 3, 15 og 16, er fastsat i enten aftalen fra 1992 eller i aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Norge om yderligere handelspræferencer for landbrugsprodukter vedtaget på grundlag af artikel 19 i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde <sup>(1)</sup>, eller i aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Kongeriget Norge om yderligere handelspræferencer for landbrugsprodukter vedtaget på grundlag af artikel 19 i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde <sup>(2)</sup>. Alle disse aftaler indeholder bestemmelser om oprindelsesreglerne i bilag IV til aftalen fra 1992, som finder anvendelse på de pågældende toldkontingenter. Forordning (EF) nr. 992/95 bør derfor ændres for at tage hensyn til anvendelsen af oprindelsesreglerne i bilag IV i aftalen fra 1992.
- (7) For at tage hensyn til talrige mindre ændringer af den kombinerede nomenklaturskode, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 <sup>(3)</sup>, og Taric-underopdelingerne bør bilaget til forordning (EF) nr. 992/95 erstattes. Af hensyn til klarheden bør de toldkontingenter, der er fastlagt ved forordning (EF) nr. 992/95, opdeles i to særskilte bilag i overensstemmelse med oprindelsesreglerne i aftalerne om de berørte toldkontingenter for fiskerivarer og landbrugsprodukter.
- (8) Toldkontingenterne i bilag IV til aftalen fra 2018 udtrykkes i årlige mængder; importen bør derfor forvaltes på grundlag af kalenderåret. Da aftalen fra 2018 imidlertid først træder i kraft den 1. oktober 2018, bør de supplerende mængder for 2018, der beregnes pro rata, og de årlige mængder for de følgende år, fastsættes i overensstemmelse med bilag IV til aftalen fra 2018.
- (9) Kommissionen bør forvalte toldkontingenterne på grundlag af den kronologiske orden for datoerne for antagelse af toldangivelser om overgang til fri omsætning i overensstemmelse med reglerne for forvaltning af toldkontingenter i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/2447 <sup>(4)</sup>.
- (10) Forordning (EF) nr. 992/95 bør derfor ændres.
- (11) Aftalen fra 2018 træder i kraft den 1. oktober 2018. Denne forordning bør derfor anvendes fra samme dato.
- (12) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

I forordning (EF) nr. 992/95 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, stk. 3, affattes således:

»3. Protokol nr. 3 til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Norge om definitionen af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og ordninger for administrativt samarbejde, som ændret ved Det Blandede Udvalg EU-Norges afgørelse nr. 1/2016 <sup>(\*)</sup>, finder anvendelse på de toldkontingenter, der er opført i bilag I til denne forordning.

3a. Oprindelsesreglerne i bilag IV til aftalen i form af brevveksling af 2. maj 1992 mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Norge om foreløbig anvendelse af visse arrangementer på landbrugsområdet <sup>(\*\*)</sup> (herefter »aftalen fra 1992«) finder anvendelse på de toldkontingenter, der er opført i bilag II til denne forordning.

<sup>(1)</sup> EUT L 156 af 25.6.2003, s. 49.

<sup>(2)</sup> EUT L 327 af 9.12.2011, s. 2.

<sup>(3)</sup> Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1).

<sup>(4)</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/2447 af 24. november 2015 om gennemførelsesbestemmelser til visse bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 om EU-toldkodeksen (EUT L 343 af 29.12.2015, s. 58).

Imidlertid finder bilag II til protokol 4 til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (\*\*), eftersom nævnte protokol blev ændret ved Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelse nr. 71/2015 (\*\*\*\*), anvendelse på nævnte toldkontingenter i stedet for tillægget til aftalen fra 1992.

(\*) Det Blandede Udvalg EU-Norges afgørelse nr. 1/2016 af 8. februar 2016 om ændring af protokol nr. 3 til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Norge om definitionen af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og ordninger for administrativt samarbejde (EUT L 72 af 17.3.2016, s. 63).

(\*\*) EFT L 109 af 1.5.1993, p. 47.

(\*\*\*) EFT L 1 af 3.1.1994, s. 3.

(\*\*\*\*) Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelse nr. 71/2015 af 20. marts 2015 om ændring af protokol 4 (oprindelsesregler) til EØS-aftalen [2016/754] (EUT L 129 af 19.5.2016, s. 56).«

2) Bilaget erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

#### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. oktober 2018.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. oktober 2018.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

## BILAG

## »BILAG I

Uanset tariferingsbestemmelserne vedrørende den kombinerede nomenklatur er ordlyden af varebeskrivelserne kun af vejledende karakter, idet præferenceordningen inden for rammerne af dette bilag bestemmes på grundlag af KN-kodernes dækning på tidspunktet for vedtagelsen af denne forordning. Hvor der er angivet ex KN-koder, bestemmes præferenceordningen ved samlet anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse.

| Løbe-nummer | KN-kode                        | Taricunder-opdeling | Varebeskrivelse  | Kontingentperiode  | Kontingentmængde (i ton nettovægt, medmindre andet er fastsat) | Kontingent-toldsats (%) |
|-------------|--------------------------------|---------------------|--|--|--|-------------------------|
| 09.0701     | ex 1504 20 10<br>ex 1504 30 10 | 90<br>99            | Fedtstoffer og olier af havdyr samt fraktioner heraf, bortset fra hvalolie og spermacetolie, i pakninger af nettovægt over 1 kg  | Fra 1.1. til 31.12.  | 1 000  | 8,5                     |
| 09.0702     | 0303 19 00<br>ex 0303 99 00    | 35                  | Andre laksefisk ( <i>Salmonidae</i> ), frosset, undtagen filet og andet fiskekød henhørende under pos. 0304 og undtagen lever, rogn og mælke                                     | Fra 1.9.2016 til 30.4.2017<br>Fra 1.5.2017 til 30.4.2018<br>Fra 1.5.2018 til 30.4.2019<br>Fra 1.5.2019 til 30.4.2020<br>Fra 1.5.2020 til 30.4.2021 | 2 000<br>3 000<br>3 000<br>3 000<br>3 000                      | 0                       |
| 09.0703     | ex 0305 51 90<br>ex 0305 53 10 | 10<br>20<br>90      | Tørret eller saltet men ikke røget torsk med undtagelse af torsk af arten <i>Gadus macrocephalus</i><br>Tørret eller saltet men ikke røget fisk af arten <i>Boreogadus saida</i> | Fra 1.4. til 31.12.  | 13 250   | 0                       |
| 09.0710     | 0303 51 00<br>ex 0303 99 00    | 75                  | Sild ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), frosset, undtagen filet og andet fiskekød henhørende under pos. 0304 og undtagen lever, rogn og mælke (1)              | Fra 1.9.2016 til 30.4.2017<br>Fra 1.5.2017 til 30.4.2018<br>Fra 1.5.2018 til 30.4.2019<br>Fra 1.5.2019 til 30.4.2020<br>Fra 1.5.2020 til 30.4.2021 | 26 500<br>39 750<br>39 750<br>39 750<br>39 750                 | 0                       |
| 09.0711     | ex 1604 13 90                  | 91<br>92<br>99      | Fisk, tilberedt eller konserveret:<br>Sardinel, brisling, kuller med undtagelse af rå filet kun belagt med dej, mel eller rasp (paneret), også for-friturestegt, frosset         | Fra 1.1. til 31.12.  | 400  | 3                       |

| Løbe-nummer | KN-kode    | Taricunder-opdeling        | Varebeskrivelse   | Kontingentperiode          | Kontingentmængde (i ton nettovægt, medmindre andet er fastsat) | Kontingent-toldsats (%) |
|-------------|------------|----------------------------|---|----------------------------|--|-------------------------|
|             | 1604 17 00 |                            | Ål  |                            |  |                         |
|             | 1604 18 00 |                            | Hajfinner   |                            |  |                         |
|             | 1604 19 92 |                            | Torsk ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )  |                            |  |                         |
| ex          | 1604 19 93 | 90                         | Sej ( <i>Pollachius virens</i> ), undtagen røget sej  |                            |  |                         |
|             | 1604 19 94 |                            | Kulmule ( <i>Merluccius</i> -arter) og skælbrosme ( <i>Urophycis</i> -arter)  |                            |  |                         |
|             | 1604 19 95 |                            | Alaskasej ( <i>Theragra chalcogramma</i> ) og lubbe ( <i>Pollachius pollachius</i> )  |                            |  |                         |
|             | 1604 19 97 |                            | Andre varer   |                            |  |                         |
| ex          | 1604 20 90 | 30<br>35<br>50<br>60<br>90 | Anden fisk, tilberedt eller konserveret, undtagen sild, makrel og konserver af røget sej  |                            |  |                         |
| ex          | 1604 20 90 | 40                         | Makrel, tilberedt eller konserveret ( <i>Scomber australasicus</i> )  |                            |  | 10                      |
| 09.0712     | 0303 54 10 |                            | Makrel af arten <i>Scomber scombrus</i> og <i>Scomber japonicus</i> , frossen, undtagen filet og andet fiskekød henhørende under pos. 0304 og undtagen lever, rogn og mælke | Fra 1.9.2016 til 30.4.2017 | 25 000   | 0                       |
| ex          | 0303 99 00 | 40                         |   | Fra 1.5.2017 til 30.4.2018 | 37 500   |                         |
|             |            |                            |   | Fra 1.5.2018 til 30.4.2019 | 37 500   |                         |
|             |            |                            |   | Fra 1.5.2019 til 30.4.2020 | 37 500   |                         |
|             |            |                            |   | Fra 1.5.2020 til 30.4.2021 | 37 500   |                         |
| 09.0713     |            |                            | Frosset, undtagen filet og andet fiskekød henhørende under pos. 0304 og undtagen lever, rogn og mælke:  | Fra 1.9.2016 til 30.4.2017 | 2 200  | 0                       |
|             | 0303 55 30 |                            | Chilensk hestemakrel ( <i>Trachurus murphyi</i> )   | Fra 1.5.2017 til 30.4.2018 | 3 300  |                         |
| ex          | 0303 55 90 | 90                         | Andre fisk af arten, undtagen <i>Trachurus trachurus</i> , <i>Trachurus murphyi</i> og hestemakrel ( <i>Caranx trachurus</i> )  | Fra 1.5.2018 til 30.4.2019 | 3 300  |                         |
|             | 0303 56 00 |                            | Sergentfisk ( <i>Rachycentron canadum</i> )   | Fra 1.5.2019 til 30.4.2020 | 3 300  |                         |
|             | 0303 59 90 |                            | Andre fisk  | Fra 1.5.2020 til 30.4.2021 | 3 300  |                         |
|             | 0303 69 90 |                            |   |                            |  |                         |
|             | 0303 89 90 |                            |   |                            |  |                         |

| Løbe-nummer | KN-kode  | Taricunder-opdeling | Varebeskrivelse  | Kontingentperiode  | Kontingentmængde (i ton nettovægt, medmindre andet er fastsat) | Kontingent-toldsats (%) |
|-------------|--|---------------------|--|--|--|-------------------------|
|             | 0303 82 00<br>0303 89 55<br>ex 0303 99 00                | 85                  | Rokker ( <i>Rajidae</i> )<br>Guldbrasen ( <i>Sparus aurata</i> )   |  |  |                         |
| 09.0714     | 0304 86 00<br>ex 0304 99 23                              | 10<br>20<br>30      | Sildefileter ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), frosne<br>Sildelapper ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), frosset (?)   | Fra 1.9.2016 til 30.4.2017<br>Fra 1.5.2017 til 30.4.2018<br>Fra 1.5.2018 til 30.4.2019<br>Fra 1.5.2019 til 30.4.2020<br>Fra 1.5.2020 til 30.4.2021 | 55 600<br>83 400<br>83 400<br>83 400<br>83 400                 | 0                       |
| 09.0715     | 0302 11<br>ex 0302 99 00<br><br>0303 14<br>ex 0303 99 00 | 11<br>19<br><br>30  | Ørred ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> og <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ), fersk eller kølet, undtagen filet og andet fiskekød henhørende under pos. 0304 og undtagen lever, rogn og mælke<br><br>Ørred ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> og <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ), frossen, undtagen filet og andet fiskekød henhørende under pos. 0304 og undtagen lever, rogn og mælke | Fra 1.1. til 31.12.  | 500  | 0                       |
| 09.0716     | 0302 13 00<br>0302 14 00<br>ex 0302 99 00                | 30<br>40            | Stillehavslaks ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> og <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), atlantehavslaks ( <i>Salmo salar</i> ) og donaulaks ( <i>Hucho hucho</i> ), fersk eller kølet, undtagen filet og andet fiskekød henhørende under pos. 0304 og undtagen lever, rogn og mælke   | Fra 1.1. til 31.12.  | 6 100  | 0                       |
| 09.0717     | 0303 11 00<br>ex 0303 99 00                              | 10                  | Frosset, undtagen filet og andet fiskekød henhørende under pos. 0304 og undtagen lever, rogn og mælke:<br><br>Sockeyelaks (rødlaks) ( <i>Oncorhynchus nerka</i> )  | Fra 1.1. til 31.12.  | 580  | 0                       |

| Løbe-nummer | KN-kode   | Taricunder-opdeling | Varebeskrivelse   | Kontingentperiode   | Kontingentmængde (i ton nettovægt, medmindre andet er fastsat) | Kontingent-toldsats (%) |
|-------------|---|---------------------|---|---------------------|--|-------------------------|
|             | 0303 12 00<br>ex 0303 99 00<br>ex 0303 13 00<br>ex 0303 99 00   | 15<br>10<br>20      | Andre stillehavslaks ( <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> og <i>Oncorhynchus rhodurus</i> )<br><br>Atlantehavslaks ( <i>Salmo salar</i> )  |                     |  |                         |
| 09.0718     | 0304 41 00<br>0304 81 00  |                     | Fersk, kølet eller frossen filet af stillehavslaks ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> og <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), atlantehavslaks ( <i>Salmo salar</i> ) og donaulaks ( <i>Hucho hucho</i> )  | Fra 1.1. til 31.12. | 610  | 0                       |
| 09.0719     | 0302 19 00<br>ex 0302 99 00<br>0303 19 00   | 45                  | Andre laksefisk ( <i>Salmonidae</i> ), undtagen lever, rogn og mælke<br><br>Andre laksefisk ( <i>Salmonidae</i> ), frosset, undtagen lever, rogn og mælke   | Fra 1.1. til 31.12. | 670  | 0                       |
| 09.0720     | 0302 59 40  |                     | Lange ( <i>Molva</i> -arter), undtagen lever, rogn og mælke   | Fra 1.1. til 31.12. | 370  | 0                       |
| 09.0721     | 0302 22 00<br>ex 0302 99 00<br>0302 23 00<br>0302 24 00<br>0302 29<br>0302 45<br>0302 46 00<br>0302 47 00<br>0302 49 90<br>0302 54<br>ex 0302 99 00 | 79<br>60            | Fersk eller kølet, undtagen filet og andet fiskekød henhørende under pos. 0304 og undtagen lever, rogn og mælke:<br><br>Rødspætte ( <i>Pleuronectes platessa</i> )<br><br>Tunge ( <i>Solea</i> -arter)<br><br>Pighvar ( <i>Psetta maxima</i> )<br><br>Glashvarre ( <i>Lepidorhombus</i> -arter) og andre fladfisk<br><br>Hestemakrel ( <i>Trachurus</i> -arter)<br><br>Sergentfisk ( <i>Rachycentron canadum</i> )<br><br>Sværdfisk ( <i>Xiphias gladius</i> )<br><br>Andre varer<br><br>Kulmule ( <i>Merluccius</i> -arter) og skælbrosme ( <i>Urophycis</i> -arter) | Fra 1.1. til 31.12. | 250  | 0                       |

| Løbe-nummer | KN-kode       | Taricunder-opdeling | Varebeskrivelse  | Kontingentsperiode  | Kontingentmængde (i ton nettovægt, medmindre andet er fastsat) | Kontingent-toldsats (%) |
|-------------|---------------|---------------------|--|---------------------|--|-------------------------|
|             | ex 0302 56 00 | 20                  | Sydlig sortmund ( <i>Micromesistius australis</i> )  |                     |  |                         |
|             | 0302 59 90    |                     | Andre fisk af familierne Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae og Muraenolepididae   |                     |  |                         |
|             | 0302 82 00    |                     | Rokker ( <i>Rajidae</i> )  |                     |  |                         |
|             | 0302 83 00    |                     | Isfisk ( <i>Dissostichus</i> -arter)   |                     |  |                         |
|             | 0302 84       |                     | Havbars ( <i>Dicentrarchus</i> -arter)   |                     |  |                         |
|             | 0302 85 30    |                     | Guldbrassen ( <i>Sparus aurata</i> )   |                     |  |                         |
|             | 0302 85 90    |                     | Anden havrude ( <i>Sparidae</i> ), undtagen arterne <i>Dentex dentex</i> eller <i>Pagellus</i> spp.  |                     |  |                         |
|             | 0302 89 50    |                     | Havtaske ( <i>Lophius</i> -arter)  |                     |  |                         |
|             | 0302 89 60    |                     | Rosa kingklip ( <i>Genypterus blacodes</i> )   |                     |  |                         |
|             | 0302 89 90    |                     | Andre fisk   |                     |  |                         |
|             | ex 0302 99 00 | 71                  | Stillehavshelleflynder ( <i>Hippoglossus stenolepis</i> )  |                     |  |                         |
|             |               |                     | Fladfisk, frosset, undtagen filet og andet fiskekød henhørende under pos. 0304 og undtagen lever, rogn og mælke:   |                     |  |                         |
|             | 0303 34 00    |                     | Pighvar ( <i>Psetta maxima</i> )   |                     |  |                         |
|             | 0303 39 10    |                     | Skrubbe ( <i>Platichthys flesus</i> )  |                     |  |                         |
|             | 0303 39 30    |                     | Fisk af arten <i>Rhombosolea</i>   |                     |  |                         |
|             | 0303 39 85    |                     | Andre fladfisk, undtagen hellefisk, helleflynder, rødspætte, tunge, pighvar, skrubbe og fisk af arten <i>Rhombosolea</i> og fisk af arterne <i>Pelotreis flavilatus</i> og <i>Peltorhamphus novaezelandiae</i> |                     |  |                         |
| 09.0722     |               |                     | Frosset kød af:  | Fra 1.1. til 31.12. | 500  | 0                       |
|             | 0304 91 00    |                     | Sværdfisk ( <i>Xiphias gladius</i> )   |                     |  |                         |
|             | 0304 94 90    |                     | Alaskasej ( <i>Theragra chalcogramma</i> ), undtagen surimi  |                     |  |                         |

| Løbe-nummer | KN-kode  | Taricunder-opdeling | Varebeskrivelse   | Kontingentperiode   | Kontingentmængde (i ton nettovægt, medmindre andet er fastsat) | Kontingent-toldsats (%) |
|-------------|--|---------------------|---|---------------------|--|-------------------------|
|             | 0304 95 21<br>0304 95 25<br>0304 95 29<br>0304 95 30<br>0304 95 40<br>0304 95 50<br>0304 95 60<br>0304 95 90<br><br>0304 96<br>0304 97 00<br>ex 0304 99 99 |                     | Fisk af familierne Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae og Murænolepididae, undtagen alaskasej ( <i>Theragra chalcogramma</i> ) og undtagen surimi henhørende under pos. 0304 95 10<br><br>Pighaj og andre hajer<br><br>Rokker (Rajidae)<br><br>Andre fisk, undtagen surimi og ferskvandsfisk og undtagen makrel ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> ) |                     |  |                         |
| 09.0723     | 0302 41 00<br>ex 0302 99 00<br>0303 51 00<br>ex 0303 99 00   |                     | Sild ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), fersk, kølet eller frosset, undtagen lever, rogn og mælke   | Fra 16.6. til 14.2. | 800  | 0                       |
| 09.0724     | 0302 44 00<br>ex 0302 99 00  |                     | Makrel ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i> ), fersk eller kølet, undtagen lever, rogn og mælke  | Fra 16.6. til 14.2. | 260  | 0                       |
| 09.0725     | 0303 54 10<br>ex 0303 99 00  |                     | Makrel ( <i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber japonicus</i> ), frosset, undtagen lever, rogn og mælke   | Fra 16.6. til 14.2. | 30 600   | 0                       |



| Løbe-nummer | KN-kode  | Taricunder-opdeling | Varebeskrivelse   | Kontingentsperiode  | Kontingentmængde (i ton nettovægt, medmindre andet er fastsat) | Kontingent-toldsats (%) |
|-------------|--|---------------------|---|---------------------|--|-------------------------|
| 09.0726     | 0302 89 31<br>0302 89 39<br>ex 0302 99 00<br>0303 89 31<br>0303 89 39<br>ex 0303 99 00   | 50<br><br>80        | Rødfisk ( <i>Sebastes</i> -arter), fersk, kølet eller frosset, undtagen lever, rogn og mælke  | Fra 1.1. til 31.12. | 130  | 0                       |
| 09.0727     | 0304 31 00<br>0304 61 00<br>0304 32 00<br>0304 62 00<br>0304 33 00<br>0304 63 00<br>0304 39 00<br>0304 69 00<br>0304 42 50<br>0304 82 50<br>0304 49 10<br>0304 89 10 |                     | Fersk, kølet eller frossen filet af:<br>Tilapia ( <i>Oreochromis</i> -arter)<br><br>Hajmalle ( <i>Pangasius</i> -arter), malle ( <i>Silurus</i> -arter, <i>Clarias</i> -arter, <i>Ictalurus</i> -arter)<br><br>Nilaborre ( <i>Lates niloticus</i> )<br><br>Karpe ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> -arter, <i>Cirrhinus</i> -arter, <i>Mylopharyngodon piceus</i> ), ål ( <i>Anguilla</i> -arter) og slangehovedfisk ( <i>Channa</i> -arter)<br><br>Ørred af arterne <i>Oncorhynchus apache</i> og <i>Oncorhynchus chrysogaster</i><br><br>Andre ferskvandsfisk | Fra 1.1. til 31.12. | 110  | 0                       |
| 09.0728     | 0304 44 30<br>0304 45 00<br>0304 46 00<br>0304 47<br>0304 48 00<br>0304 49 50<br>0304 49 90  |                     | Fersk eller kølet filet af:<br>Sej ( <i>Pollachius virens</i> )<br>Sværdfisk ( <i>Xiphias gladius</i> )<br>Isfisk ( <i>Dissostichus</i> spp.)<br>Pighaj og andre hajer<br>Rokker ( <i>Rajidae</i> )<br>Rødfisk ( <i>Sebastes</i> spp.):<br>Andre fisk   | Fra 1.1. til 31.12. | 180  | 0                       |

| Løbe-nummer | KN-kode   | Taricunder-opdeling | Varebeskrivelse   | Kontingentperiode   | Kontingentmængde (i ton nettovægt, medmindre andet er fastsat) | Kontingent-toldsats (%) |
|-------------|---|---------------------|---|---------------------|--|-------------------------|
| 09.0729     | 0304 53 00<br>0304 56<br>0304 57 00<br>0304 59 90<br>0304 59 50   |                     | Fersk eller kølet kød (også hakket) af fisk af familierne Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanoniidae, Merlucciidae, Moridae og Muraenolepididae og af andre fisk undtagen ferskvandsfisk<br><br>Sildelapper, fersk eller kølet (3)   | Fra 1.1. til 31.12. | 130  | 0                       |
| 09.0730     | 0304 71<br>0304 72 00<br>0304 73 00<br>0304 74<br>0304 75 00<br>0304 79 10<br>0304 79 50<br>0304 79 90<br>0304 83 10<br>ex 0304 83 90<br>0304 84 00<br>0304 85 00<br>0304 88 90<br>0304 89 21<br>0304 89 29 | 11<br>19<br>90      | Filet, frosset, af:<br><br>Torsk ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )<br><br>Kuller ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )<br><br>Sej ( <i>Pollachius virens</i> )<br><br>Kulmule ( <i>Merluccius</i> -arter) og skælbrosme ( <i>Urophycis</i> -arter)<br><br>Alaskasej ( <i>Theragra chalcogramma</i> )<br><br>Fisk af arten <i>Boreogadus saida</i> (polartorsk)<br><br>Newzealandsk langhale ( <i>Macruronus novaezelandiae</i> )<br><br>Andre fisk<br><br>Rødspætte ( <i>Pleuronectes platessa</i> )<br><br>Andre fladfisk, undtagen <i>Limanda aspera</i> , <i>Lepidopsetta bilineata</i> , <i>Pleuronectes quadrituberculatus</i> , <i>Limanda ferruginea</i> og <i>Lepidopsetta polyxystra</i><br><br>Sværdfisk ( <i>Xiphias gladius</i> )<br><br>Isfisk ( <i>Dissostichus</i> -arter)<br><br>Rokker ( <i>Rajidae</i> )<br><br>Rødfisk ( <i>Sebastes</i> spp.): | Fra 1.1. til 31.12. | 9 000  | 0                       |

| Løbe-nummer | KN-kode   | Taricunder-opdeling                                      | Varebeskrivelse   | Kontingentperiode   | Kontingentmængde (i ton nettovægt, medmindre andet er fastsat) | Kontingent-toldsats (%) |
|-------------|---|--|---|---------------------|--|-------------------------|
|             | 0304 89 60<br>ex 0304 89 90                                     | 10<br>30<br>40<br>50<br>60<br>90                         | Havtaske ( <i>Lophius</i> -arter)<br>Andre fisk, undtagen havbrasen ( <i>Brama</i> -arter)  |                     |  |                         |
| 09.0731     | ex 0305 20 00   | 11<br>18<br>19<br>21<br>30<br>73<br>75<br>77<br>79<br>99 | Lever, rogn og mælke af fisk, tørret, saltet eller i saltlage, men ikke røget   | Fra 1.1. til 31.12. | 1 900  | 0                       |
| 09.0732     | 0305 41 00  |  | Røget stillehavslaks ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> og <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), atlantehavslaks ( <i>Salmo salar</i> ) og donaulaks ( <i>Hucho hucho</i> ), herunder filet, undtagen spiseligt fiskeaffald                                    | Fra 1.1. til 31.12. | 450  | 0                       |
| 09.0733     | 0305 42 00<br>0305 43 00<br>0305 44<br>0305 49<br>ex 0305 71 00 | 10   | Andet røget fisk end stillehavslaks ( <i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> og <i>Oncorhynchus rhodurus</i> ), atlantehavslaks ( <i>Salmo salar</i> ) og donaulaks ( <i>Hucho hucho</i> ), herunder filet, undtagen spiseligt fiskeaffald<br>Hajfinner, røget | Fra 1.1. til 31.12. | 140  | 0                       |

| Løbe-nummer | KN-kode       | Taricunder-opdeling                                      | Varebeskrivelse  | Kontingentperiode   | Kontingentmængde (i ton nettovægt, medmindre andet er fastsat) | Kontingent-toldsats (%) |
|-------------|---------------|--|--|---------------------|--|-------------------------|
| 09.0734     | 0305 64 00    |  | Fisk, saltet, men ikke tørret eller røget, og fisk i saltlage, undtagen spiseligt fiskeaffald:<br><br>Tilapia ( <i>Oreochromis</i> spp.), hajmalle ( <i>Pangasius</i> spp.), malle ( <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), karpe ( <i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> ), ål ( <i>Anguilla</i> spp.), nilaborre ( <i>Lates niloticus</i> ) og slangehovedfisk ( <i>Channa</i> spp.) | Fra 1.1. til 31.12. | 250  | 0                       |
|             | ex 0305 69 80 | 20<br>25<br>30<br>40<br>50<br>61<br>64<br>65<br>67<br>90 | Andre fisk, undtagen hellefisk ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> ) og stillehavshelleflynder ( <i>Hippoglossus stenolepis</i> )  |                     |  |                         |
|             | ex 0305 71 00 | 90   | Hajfinner, ikke røget  |                     |  |                         |
| 09.0735     | 0305 61 00    |  | Sild ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), saltet, men ikke tørret eller røget, og sild i saltlage, undtagen spiseligt fiskeaffald  | Fra 1.1. til 31.12. | 1 440  | 0                       |
| 09.0736     | 0306 15 00    |  | Jomfruummer ( <i>Nephrops norvegicus</i> ), frosset  | Fra 1.1. til 31.12. | 950  | 0                       |
|             | 0306 16 99    |  | Rejer af Pandalidae-familien, frosset, ikke røget  |                     |  |                         |
|             | 0306 17 93    |  |  |                     |  |                         |
| 09.0737     | ex 0306 95 20 | 10   | Rejer af Pandalidae-familien, ikke frosset, kogt om bord   | Fra 1.1. til 31.12. | 800  | 0                       |
|             | ex 0306 95 30 | 10   |  |                     |  |                         |
| 09.0738     | 0306 34 00    |  | Jomfruummer ( <i>Nephrops norvegicus</i> ), ikke frosset   | Fra 1.1. til 31.12. | 900  | 0                       |
|             | 0306 94 00    |  |  |                     |  |                         |

| Løbe-nummer | KN-kode  | Taricunder-opdeling              | Varebeskrivelse  | Kontingentperiode   | Kontingentmængde (i ton nettovægt, medmindre andet er fastsat) | Kontingent-toldsats (%) |
|-------------|--|----------------------------------|--|---------------------|--|-------------------------|
|             | ex 0306 35 90  | 12<br>14<br>20<br>92<br>93<br>96 | Rejer af Pandalidae-familien, ikke frosset, til forarbejdning (*)  |                     |  |                         |
|             | ex 0306 36 10  | 11<br>91                         |  |                     |  |                         |
|             | ex 0306 95 20  | 21<br>29                         |  |                     |  |                         |
|             | ex 0306 95 30  | 21,<br>29                        |  |                     |  |                         |
| 09.0739     | 1604 11 00   |                                  | Laks, tilberedt eller konserveret, hele eller i stykker, undtaget hakket   | Fra 1.1. til 31.12. | 170  | 0                       |
| 09.0740     | 1604 12 91<br>1604 12 99   |                                  | Sild, tilberedt eller konserveret, hele eller i stykker, undtaget hakket   | Fra 1.1. til 31.12. | 3 000  | 0                       |
| 09.0741     | 1604 13 90   |                                  | Sardinell og brisling, tilberedt eller konserveret, hele eller i stykker, undtagen hakket  | Fra 1.1. til 31.12. | 180  | 0                       |
| 09.0742     | 1604 15 11<br>1604 15 19   |                                  | Makrel af arterne <i>Scomber scombrus</i> og <i>Scomber japonicus</i> , tilberedt eller konserveret, hele eller i stykker, undtagen hakket   | Fra 1.1. til 31.12. | 130  | 0                       |
| 09.0743     | 1604 17 00<br>1604 18 00<br>1604 19 92<br>1604 19 93<br>1604 19 94<br>1604 19 95 |                                  | Fisk, tilberedt eller konserveret, hele eller i stykker, undtagen hakket:<br>Ål<br>Hajfinner<br>Torsk ( <i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> )<br>Sej ( <i>Pollachius virens</i> )<br>Kulmule ( <i>Merluccius</i> -arter) og skælbrosme ( <i>Urophycis</i> -arter)<br>Alaskasej ( <i>Theragra chalcogramma</i> ) og lubbe ( <i>Pollachius pollachius</i> ) | Fra 1.1. til 31.12. | 5 500  | 0                       |

| Løbe-nummer | KN-kode       | Taricunder-opdeling                                | Varebeskrivelse                                       | Kontingentperiode   | Kontingentmængde (i ton nettovægt, medmindre andet er fastsat) | Kontingent-toldsats (%) |  |                     |       |   |
|-------------|---------------|--|---|---------------------|--|-------------------------|--|---------------------|-------|---|
|             | 1604 19 97    |  | Andre varer   |                     |  |                         |  |                     |       |   |
|             | 1604 20 90    |  | Tilberedt eller konserveret kød fra andre fisk        |                     |  |                         |  |                     |       |   |
| 09.0744     | 1604 20 10    |  | Tilberedt eller konserveret laksekød                  | Fra 1.1. til 31.12. | 300  | 0                       |  |                     |       |   |
| 09.0745     | ex 1605 21 10 | 20<br>40<br>50<br>91                               | Rejer, tilberedt eller konserveret, pillet og frosset | Fra 1.1. til 31.12. | 8 000  | 0                       |  |                     |       |   |
|             | ex 1605 21 90 | 20<br>40<br>57<br>60<br>91                         |   |                     |  |                         |  |                     |       |   |
|             | ex 1605 29 00 | 20<br>40<br>45<br>91                               |   |                     |  |                         |  |                     |       |   |
| 09.0746     | ex 1605 21 10 | 30<br>96<br>99                                     |   |                     |  |                         | Rejer, tilberedt eller konserveret, ikke pillet og frosset | Fra 1.1. til 31.12. | 1 000 | 0 |
|             | ex 1605 21 90 | 30<br>45<br>49<br>55<br>58<br>62<br>65<br>96<br>99 |   |                     |  |                         |  |                     |       |   |

| Løbe-nummer | KN-kode       | Taricunder-opdeling              | Varebeskrivelse  | Kontingentperiode          | Kontingentmængde (i ton nettovægt, medmindre andet er fastsat) | Kontingent-toldsats (%) |
|-------------|---------------|----------------------------------|--|----------------------------|--|-------------------------|
|             | ex 1605 29 00 | 30<br>50<br>55<br>60<br>96<br>99 |  |                            |  |                         |
| 09.0748     | 1605 10 00    |                                  | Krabbe, tilberedt eller konserveret                        | Fra 1.1. til 31.12.        | 50   | 0                       |
| 09.0749     | ex 1605 21 10 | 20<br>40<br>50<br>91             | Rejer, tilberedt eller konserveret, pillet og frosset      | Fra 1.9.2016 til 30.4.2017 | 7 000  | 0                       |
|             | ex 1605 21 90 | 20<br>40<br>57<br>60<br>91       |  | Fra 1.5.2017 til 30.4.2018 | 10 500   |                         |
|             | ex 1605 29 00 | 20<br>40<br>45<br>91             |  | Fra 1.5.2018 til 30.4.2019 | 10 500   |                         |
|             |               |                                  |  | Fra 1.5.2019 til 30.4.2020 | 10 500   |                         |
|             |               |                                  |  | Fra 1.5.2020 til 30.4.2021 | 10 500   |                         |
| 09.0750     | ex 1604 12 91 | 11<br>91                         | Sild, tilberedt med krydderier og/eller eddike, i saltlage | Fra 1.9.2016 til 30.4.2017 | 11 400 ton drænet nettovægt                                    | 0                       |
|             | ex 1604 12 99 | 11<br>19                         |  | Fra 1.5.2017 til 30.4.2018 | 17 100 ton drænet nettovægt                                    |                         |
|             |               |                                  |  | Fra 1.5.2018 til 30.4.2019 | 17 100 ton drænet nettovægt                                    |                         |
|             |               |                                  |  | Fra 1.5.2019 til 30.4.2020 | 17 100 ton drænet nettovægt                                    |                         |
|             |               |                                  |  | Fra 1.5.2020 til 30.4.2021 | 17 100 ton drænet nettovægt                                    |                         |

| Løbe-nummer | KN-kode                        | Taricunder-opdeling | Varebeskrivelse   | Kontingentperiode  | Kontingentmængde (i ton nettovægt, medmindre andet er fastsat) | Kontingent-toldsats (%) |
|-------------|--------------------------------|---------------------|---|--|--|-------------------------|
| 09.0752     | 0303 51 00<br>ex 0303 99 00    | 75                  | Sild ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), frosset, undtagen filet og andet fiskekød henhørende under pos. 0304 og undtagen lever, rogn og mælke | Fra 1.1. til 31.12.  | 44 000   | 0                       |
| 09.0756     | 0304 86 00<br>ex 0304 99 23    | 10<br>20<br>30      | Sildefileter ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), frosset<br>Sildelapper ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), frosset           | Fra 1.1. til 31.12.  | 67 000   | 0                       |
| 09.0776     | 1504 20 10                     |                     | Faste fraktioner af fedtstoffer og olier af fisk, bortset fra olier af fiskelever   | Fra 1.1. til 31.12.  | 384  | 0                       |
| 09.0818     | ex 0304 89 49<br>ex 0304 99 99 | 10<br>20<br>11      | Filet af makrel, frosset<br>Makrellapper, frosset   | Fra 1.9.2016 til 30.4.2017<br>Fra 1.5.2017 til 30.4.2018<br>Fra 1.5.2018 til 30.4.2019<br>Fra 1.5.2019 til 30.4.2020<br>Fra 1.5.2020 til 30.4.2021 | 11 300<br>16 950<br>16 950<br>16 950<br>16 950                 | 0                       |
| 09.0819     | ex 0304 49 90<br>0304 59 50    | 10                  | Sildefileter ( <i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i> ), fersk eller kølet<br>Sildelapper, fersk eller kølet   | Fra 1.9.2016 til 30.4.2017<br>Fra 1.5.2017 til 30.4.2018<br>Fra 1.5.2018 til 30.4.2019<br>Fra 1.5.2019 til 30.4.2020<br>Fra 1.5.2020 til 30.4.2021 | 9 000<br>13 500<br>13 500<br>13 500<br>13 500                  | 0                       |
| 09.0820     | 0305 10 00                     |                     | Mel, pulver og pellets af fisk, egnet til menneskeføde  | Fra 1.9.2016 til 30.4.2017<br>Fra 1.5.2017 til 30.4.2018<br>Fra 1.5.2018 til 30.4.2019<br>Fra 1.5.2019 til 30.4.2020<br>Fra 1.5.2020 til 30.4.2021 | 1 000<br>1 500<br>1 500<br>1 500<br>1 500                      | 0                       |

(<sup>1</sup>) Da mestbegunstigelsestolden («MFN-tolden») er nul fra 15. februar til 15. juni, vil toldkontingentfordelen ikke blive indrømmet for varer, der angives til overgang til fri omsætning i den periode.

(<sup>2</sup>) Da MFN-tolden er nul fra 15. februar til 15. juni for varer under KN-kode 0304 99 23, vil toldkontingentfordelen ikke blive indrømmet for varer, der angives til overgang til fri omsætning i den periode.

(<sup>3</sup>) Da MFN-tolden er nul fra 15. februar til 15. juni for varer under KN-kode 0304 59 50, vil toldkontingentfordelen ikke blive indrømmet for varer, der angives til overgang til fri omsætning i den periode.

(<sup>4</sup>) Henførelse under denne underposition sker på de betingelser, der er fastsat i henhold til de relevante EU-bestemmelser (se artikel 254 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 af 9. oktober 2013 om EU-toldkodeksen (EUT L 269 af 10.10.2013, s. 1)).



## BILAG II

Uanset tariferingsbestemmelserne vedrørende den kombinerede nomenklatur er ordlyden af varebeskrivelserne kun af vejledende karakter, idet præferenceordningen inden for rammerne af dette bilag bestemmes på grundlag af KN-kodernes dækning på tidspunktet for vedtagelsen af denne forordning. Hvor der er angivet ex KN-koder, bestemmes præferenceordningen ved samlet anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse.

| Løbe-nummer | KN-kode  | Taricunder-opdeling | Varebeskrivelse   | Kontingentperiode  | Kontingentmængde (i ton nettovægt, medmindre andet er fastsat) | Kontingent-toldsats (%) |
|-------------|--|---------------------|---|--|--|-------------------------|
| 09.0751     | ex 0704 10 00  | 90                  | Blomkål, friske eller kølede  | Fra 1.8 til 31.10:   | 2 000  | 0                       |
| 09.0757     | 0809 21 00<br>0809 29 00                             |                     | Kirsebær, friske  | Fra 16.7 til 15.9:   | 900  | 0 (!)                   |
| 09.0759     | 0809 40 05   |                     | Blommer, friske   | Fra 1.9 til 15.10:   | 600  | 0 (!)                   |
| 09.0761     | 0810 10 00   |                     | Jordbær, friske   | Fra 9.6 til 31.7:  | 900  | 0                       |
| 09.0762     | 0810 10 00   |                     | Jordbær, friske   | Fra 1.8 til 15.9:  | 900  | 0                       |
| 09.0783     | 0705 11 00   |                     | Hovedsalat, friske eller kølede   | Fra 1.1 til 31.12:   | 300  | 0                       |
| 09.0784     | 0705 19 00   |                     | Anden salat, friske eller kølede  | Fra 1.1 til 31.12:   | 300  | 0                       |
| 09.0786     | 0602 90 70   |                     | Stueplanter: stiklinger med rod samt ungplanter, undtagen kaktusser   | Fra 1.1 til 31.12:   | 544 848 EUR  | 0                       |
| 09.0787     | 1601   |                     | Pølser og lignende varer af kød, slagtebiprodukter eller blod; tilberedte fødevarer på basis heraf  | Fra 1.1 til 31.12:   | 300  | 0                       |
| 09.0815     | 0810 20 10   |                     | Hindbær, friske   | Fra 1.1 til 31.12:   | 400  | 0                       |
| 09.0816     | 2005 20 20   |                     | Kartofler, i tynde skiver, stegte eller bagte, med eller uden salt eller krydderier, i hermetisk lukkede pakninger, tilberedte til umiddelbar fortæring | Fra 1.1.2018 til 31.12.2018:<br>For hvert kalenderår fra 1.1.2019: | 200<br>350   | 0                       |
| 09.0817     | 2309 10 13<br>2309 10 15<br>2309 10 19<br>2309 10 33 |                     | Hunde- og kattefoder, i pakninger til detailsalg  | Fra 1.1 til 31.12:   | 13 000   | 0                       |

| Løbe-nummer | KN-kode  | Taricunder-opdeling | Varebeskrivelse   | Kontingentperiode   | Kontingentmængde (i ton nettovægt, medmindre andet er fastsat) | Kontingent-toldsats (%) |
|-------------|--|---------------------|---|---|--|-------------------------|
|             | 2309 10 39<br>2309 10 51<br>2309 10 53<br>2309 10 59<br>2309 10 70<br>2309 10 90 |                     |   |   |  |                         |
| 09.0821     | 2005 20 20   |                     | Kartofler, i tynde skiver, stegte eller bagte, med eller uden salt eller krydderier, i hermetisk lukkede pakninger, tilberedte til umiddelbar fortæring   | Fra 1.10.2018 til 31.12.2018:   | 37,5   | 0                       |
| 09.0822     | 0207 14 30   |                     | Kød og spiselige slagtebiprodukter, fersk, kølet eller frosset, af fjerkræ henhørende under pos. 0105:<br><br>Af høns af arten <i>Gallus domesticus</i><br>Udskårne stykker, ikke udbenet, frosset<br>Hele vinger, også uden vingespids | Fra 1.10.2018 til 31.12.2018:<br><br>For hvert kalenderår fra 1.1.2019: | 137,5<br><br>550   | 0                       |
| 09.0823     | 0207 14 70   |                     | Kød og spiselige slagtebiprodukter, fersk, kølet eller frosset, af fjerkræ henhørende under pos. 0105:<br><br>Af høns af arten <i>Gallus domesticus</i><br>Andre udskårne stykker, ikke udbenet, frosset                                | Fra 1.10.2018 til 31.12.2018:<br><br>For hvert kalenderår fra 1.1.2019: | 37,5<br><br>150  | 0                       |
| 09.0824     | 0204<br><br>0210   |                     | Kød af får og geder, fersk, kølet eller frosset<br><br>Kød og spiselige slagtebiprodukter, saltet, i saltlage, tørret eller røget; spiseligt mel og pulver af kød eller slagtebiprodukter   | Fra 1.10.2018 til 31.12.2018:<br><br>For hvert kalenderår fra 1.1.2019: | 200 (?)<br><br>500   | 0                       |
| 09.0825     | 0603 19 70   |                     | Afskårne blomster og blomsterknopper, af den art der anvendes til buketter eller til pynt, friske, bortset roser, nelliker, orkideer, krysantemum, liljer ( <i>Lilium spp.</i> ), gladiolus og ranunkler                                | Fra 1.10.2018 til 31.12.2018:<br><br>For hvert kalenderår fra 1.1.2019: | 125 000 EUR<br><br>500 000 EUR                                 | 0                       |
| 09.0826     | 1602   |                     | Andre varer af kød, slagtebiprodukter eller blod, tilberedte eller konserverede   | Fra 1.10.2018 til 31.12.2018:<br><br>For hvert kalenderår fra 1.1.2019: | 75<br><br>300  | 0                       |

| Løbe-nummer | KN-kode    | Taricunder-opdeling | Varebeskrivelse  | Kontingentperiode   | Kontingentmængde (i ton nettovægt, medmindre andet er fastsat) | Kontingent-toldsats (%) |
|-------------|------------|---------------------|--|---|--|-------------------------|
| 09.0827     | 2309 90 96 |                     | Tilberedning af den art, der anvendes som dyrefoder; andre varer   | Fra 1.10.2018 til 31.12.2018:<br>For hvert kalenderår fra 1.1.2019: | 50<br>200  | 0                       |
| 09.0828     | 3502 20    |                     | Albuminer (herunder koncentreter af to eller flere valleproteiner, med indhold af valleproteiner på over 80 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørstofindholdet), albuminater og andre albuminderivater:<br>— Mælkealbumin (laktalbumin), herunder koncentreter af to eller flere valleproteiner | Fra 1.10.2018 til 31.12.2018:<br>For hvert kalenderår fra 1.1.2019: | 125<br>500   | 0                       |

(<sup>1</sup>) Den specifikke tillægstold anvendes.

(<sup>2</sup>) Kontingentmængden for 2018 reduceres med de beløb, som er tildelt inden for rammerne af toldkontingentet med løbenummer 09.0782 for erklæringer med en antagelsesdato mellem den 1.1.2018 og den 30.9.2018.«

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2018/1608****af 24. oktober 2018****om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95 for så vidt angår fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg samt ægalbumin**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 183, litra b),under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 510/2014 af 16. april 2014 om handelsordninger for visse varer fremstillet af landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1216/2009 og (EF) nr. 614/2009 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, stk. 6, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1484/95 <sup>(3)</sup> er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til ordningen for tillægsimporttold og repræsentative priser for fjerkrækød og æg samt ægalbumin.
- (2) Det fremgår af den regelmæssige kontrol af de data, som fastsættelsen af de repræsentative priser for fjerkrækød og æg samt ægalbumin er baseret på, at de repræsentative priser for importen af visse produkter bør ændres under hensyntagen til prisudsving alt efter oprindelse.
- (3) Forordning (EF) nr. 1484/95 bør derfor ændres.
- (4) For at foranstaltningen kan finde anvendelse så hurtigt som muligt, efter at de ajourførte data er blevet gjort tilgængelige, bør denne forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag I til forordning (EF) nr. 1484/95 erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. oktober 2018.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Jerzy PLEWA

*Generaldirektør**Generaldirektoratet for Landbrug og Udvikling af  
Landdistrikter*<sup>(1)</sup> EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> EUT L 150 af 20.5.2014, s. 1.<sup>(3)</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 1484/95 af 28. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser til ordningen for tillægsimporttold og om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg samt ægalbumin og om ophævelse af forordning nr. 163/67/EØF (EFT L 145 af 29.6.1995, s. 47).

## BILAG

## »BILAG I

| KN-kode    | Varebeskrivelse  | Repræsentativ pris<br>(i EUR/100 kg) | Sikkerhed, jf. artikel 3<br>(i EUR/100 kg) | Oprindelse <sup>(1)</sup> |
|------------|--|--------------------------------------|--|---------------------------|
| 0207 14 10 | Udskårne udbenede stykker af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , frosne                                 | 287,2                                | 4  | AR                        |
|            |  | 238,7                                | 18   | BR                        |
|            |  | 338,7                                | 0  | CL                        |
|            |  | 226,6                                | 22   | TH                        |
| 0207 27 10 | Udskårne udbenede stykker af kalkun, frosne  | 318,4                                | 0  | BR                        |
|            |  | 333,3                                | 0  | CL                        |
| 1602 32 11 | Tilberedninger af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt | 277,7                                | 3  | BR                        |

<sup>(1)</sup> Den statistiske lande- og områdefortegnelse er fastsat ved Kommissionens forordning (EU) nr. 1106/2012 af 27. november 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 471/2009 om fællesskabsstatistikker over varehandelen med tredjelande for så vidt angår ajourføring af den statistiske lande- og områdefortegnelse (EUT L 328 af 28.11.2012, s. 7).«

## AFGØRELSER

### RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2018/1609

af 28. september 2018

**om fastlæggelse af den holdning, som på Den Europæiske Unions vegne skal indtages i De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europas (UNECE's) arbejdsgruppe for toldspørgsmål i relation til transport og i UNECE's Landtransportkomité med hensyn til vedtagelsen af konventionen om lettelse af procedurer for grænsepassage for passagerer, bagage og uledsaget bagage i forbindelse med international jernbanetransport**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 77, stk. 2, litra b), sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Russiske Føderation har foreslået en ny UNECE-konvention om lettelse af procedurer for grænsepassage for passagerer, bagage og uledsaget bagage i forbindelse med international jernbanetransport («udkastet til konvention»). Organisationen for samarbejde mellem jernbaner («OSJD») støtter udkastet til konvention.
- (2) Arbejdsgruppen for toldspørgsmål i relation til transport (WP.30) handler inden for rammerne af UNECE's politikker og er underlagt Landtransportkomitéens generelle tilsyn. WP.30's rolle er at iværksætte og gennemføre foranstaltninger med henblik på harmonisering og forenkling af forskrifter, regler og dokumentation vedrørende procedurerne for grænsepassage for de forskellige former for landtransport.
- (3) WP.30 vil træffe afgørelse om godkendelsen af udkastet til konvention og om dens videresendelse til Landtransportkomitéen med henblik på formel godkendelse.
- (4) Unionen er i WP.30 og Landtransportkomitéen repræsenteret af Unionens medlemsstater. Alle Unionens medlemsstater er stemmeberettigede medlemmer i WP.30 og Landtransportkomitéen.
- (5) Udkastet til konvention indeholder generelle bestemmelser om, hvordan grænsekontrol med passagertog skal tilrettelægges. Den kan betragtes som grundlaget for alle multilaterale og bilaterale aftaler, uden hvilke ingen af de elementer, der er omfattet af udkastet til konvention, kunne fungere.
- (6) For Unionens medlemsstater kan sådanne multilaterale og bilaterale aftaler indgås selv uden udkastet til konvention. For Den Russiske Føderation og en række andre lande, der er repræsenteret i OSJD, synes den retlige ramme at kræve en sådan konvention for at gøre det lettere at indgå multilaterale og bilaterale aftaler.
- (7) Indholdet af udkastet til konvention synes hverken at have gavnlige eller skadelige virkninger for Unionens medlemsstater. Derfor bør Unionen ikke støtte udkastet til konvention, men har ingen grund til at blokere for dens vedtagelse.
- (8) Selv om det ikke synes at være i Unionens interesse at tiltræde udkastet til konvention under henvisning til dens generelle politik vedrørende institutionelle aspekter, bør enhver international konvention indeholde en klausul, der gør det muligt for regionale organisationer for økonomisk integration at deltage. Udkastet til konvention indeholder ikke en klausul, der ville gøre det muligt for Unionen at tiltræde konventionen.
- (9) Derfor bør Unionens holdning i WP.30 og Landtransportkomitéen være neutral, hvis der indsættes en klausul, som gør det muligt for regionale organisationer for økonomisk integration at deltage. I så fald bør Unionens medlemsstater afholde sig fra at stemme. Ellers bør Unionens medlemsstater stemme imod vedtagelsen af udkastet til konvention.

- (10) I medfør af artikel 1 og 2 i protokol nr. 22 om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark. Inden seks måneder efter, at Rådet har truffet foranstaltning til denne afgørelse til udbygning af Schengenreglerne, træffer Danmark afgørelse om, hvorvidt det vil gennemføre nærværende afgørelse i sin nationale lovgivning, jf. protokollens artikel 4.
- (11) Denne afgørelse udgør en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, som Det Forenede Kongerige ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2000/365/EF <sup>(1)</sup>; Det Forenede Kongerige deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Det Forenede Kongerige.
- (12) Denne afgørelse udgør en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, som Irland ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2002/192/EF <sup>(2)</sup>; Irland deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Irland.
- (13) For så vidt angår Bulgarien, Cypern, Kroatien og Rumænien udgør bestemmelserne i denne afgørelse bestemmelser, der bygger på, eller som på anden måde har tilknytning til, Schengenreglerne, jf. henholdsvis artikel 3, stk. 2, i tiltrædelsesakten af 2003, artikel 4, stk. 2, i tiltrædelsesakten af 2005 og artikel 4, stk. 2, i tiltrædelsesakten af 2012.
- (14) Det er hensigtsmæssigt at fastlægge den holdning, som på Unionens vegne skal indtages i WP.30 og Landtransportkomitéen, eftersom udkastet til konvention vedrører elementer om visumformaliteter, der henhører under Unionens kompetence —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Den holdning, som på Unionens vegne skal indtages i UNECE's arbejdsgruppe for toldspørgsmål i relation til transport og i UNECE's Landtransportkomité til udkastet til UNECE-konvention om lettelse af procedurer for grænsepassage for passagerer, bagage og uledsaget bagage i forbindelse med international jernbanetransport, er følgende:

Unionens medlemsstater undlader at stemme, hvis klausulen, der gør det muligt for regionale organisationer for økonomisk integration at deltage, indføres i udkastet til konvention. Hvis nævnte klausul ikke indføres, stemmer Unionens medlemsstater imod.

#### Artikel 2

Den holdning, der er omhandlet i artikel 1, udtrykkes af Unionens medlemsstater.

#### Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 2018.

På Rådets vegne  
M. SCHRAMBÖCK  
Formand

---

<sup>(1)</sup> Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne (EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43).

<sup>(2)</sup> Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne (EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20).

**RÅDETS AFGØRELSE (FUSP) 2018/1610****af 25. oktober 2018****om ændring af afgørelse 2010/573/FUSP om restriktive foranstaltninger over for lederne i Transdnestrienområdet i Republikken Moldova**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29,  
under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og  
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 27. september 2010 afgørelse 2010/573/FUSP <sup>(1)</sup>.
- (2) På grundlag af en fornyet gennemgang af afgørelse 2010/573/FUSP bør de restriktive foranstaltninger over for lederne i Transdnestrienområdet i Republikken Moldova forlænges indtil den 31. oktober 2019. Rådet vil tage situationen med hensyn til de restriktive foranstaltninger op til fornyet overvejelse efter seks måneder.
- (3) Afgørelse 2010/573/FUSP bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Artikel 4, stk. 2, i afgørelse 2010/573/FUSP affattes således:

»2. Denne afgørelse finder anvendelse indtil den 31. oktober 2019. Den overvåges løbende. Afgørelsen forlænges eller ændres alt efter tilfældet, hvis Rådet skønner, at dens mål ikke er nået.«

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, 25. oktober 2018.

På Rådets vegne  
J. BOGNER-STRAUSS  
Formand

---

<sup>(1)</sup> Rådets afgørelse 2010/573/FUSP af 27. september 2010 om restriktive foranstaltninger over for lederne i Transdnestrienområdet i Republikken Moldova (EUT L 253 af 28.9.2010, s. 54).



**RÅDETS AFGØRELSE (FUSP) 2018/1611****af 25. oktober 2018****om ændring af afgørelse 2010/638/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29,  
under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og  
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 25. oktober 2010 vedtog Rådet afgørelse 2010/638/FUSP <sup>(1)</sup> om restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea.
- (2) På grundlag af en gennemgang af afgørelse 2010/638/FUSP bør disse restriktive foranstaltninger forlænges indtil den 27. oktober 2019.
- (3) Oplysninger vedrørende den militære rang for to af personerne, der er opført på listen i bilaget til afgørelse 2010/638/FUSP, bør ajourføres.
- (4) Afgørelse 2010/638/FUSP bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

I afgørelse 2010/638/FUSP foretages følgende ændringer:

1) Artikel 8, stk. 2, affattes således:

»2. Denne afgørelse anvendes indtil den 27. oktober 2019. Den overvåges løbende. Den forlænges eller ændres, alt efter hvad der er hensigtsmæssigt, hvis Rådet skønner, at dens mål ikke er nået.«

2) Bilaget til afgørelse 2010/638/FUSP erstattes af teksten i bilaget til nærværende afgørelse.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2018.

*På Rådets vegne*  
J. BOGNER-STRAUSS  
*Formand*

---

<sup>(1)</sup> Rådets afgørelse 2010/638/FUSP af 25. oktober 2010 om restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea (EUT L 280 af 26.10.2010, s. 10).

## BILAG

## »BILAG

## LISTE OVER PERSONER, DER ER OMHANDLET I ARTIKEL 3 OG 4

|    | Navn<br>(og eventuelle kalde-<br>navne)                | Identifikationsoplysninger                                    | Begrundelse   |
|----|--|---|---|
| 1. | Kaptajn Moussa Dadis<br>CAMARA                         | Fødselsdato: 1.1.1964 eller<br>29.12.1968<br>Pasnr.: R0001318 | Udpeget af den internationale undersøgelseskommission<br>som ansvarlig for begivenhederne den 28. september<br>2009 i Guinea  |
| 2. | Oberst Moussa<br>Tiégboro CAMARA                       | Fødselsdato: 1.1.1968<br>Pasnr.: 7190                         | Udpeget af den internationale undersøgelseskommission<br>som ansvarlig for begivenhederne den 28. september<br>2009 i Guinea  |
| 3. | Oberst Dr. Abdoulaye<br>Chérif DIABY                   | Fødselsdato: 26.2.1957<br>Pasnr.: 13683                       | Udpeget af den internationale undersøgelseskommission<br>som ansvarlig for begivenhederne den 28. september<br>2009 i Guinea  |
| 4. | Løjtnant Aboubacar<br>Chérif (alias Toumba)<br>DIAKITÉ |   | Udpeget af den internationale undersøgelseskommission<br>som ansvarlig for begivenhederne den 28. september<br>2009 i Guinea  |
| 5. | Oberst Jean-Claude<br>PIVI (alias Coplan)              | Fødselsdato: 1.1.1960   | Udpeget af den internationale undersøgelseskommission<br>som ansvarlig for begivenhederne den 28. september<br>2009 i Guinea« |

**RÅDETS AFGØRELSE (FUSP) 2018/1612**  
**af 25. oktober 2018**  
**om ændring af afgørelse (FUSP) 2015/1763 om restriktive foranstaltninger i lyset af situationen i Burundi**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29,  
under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og  
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 1. oktober 2015 vedtog Rådet afgørelse (FUSP) 2015/1763 <sup>(1)</sup> om restriktive foranstaltninger i lyset af situationen i Burundi.
- (2) På grundlag af en gennemgang af afgørelse (FUSP) 2015/1763 bør de restriktive foranstaltninger forlænges indtil den 31. oktober 2019.
- (3) Yderligere identificerende oplysninger om én fysisk person er tilgængelige.
- (4) Afgørelse (FUSP) 2015/1763 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Artikel 6, stk. 2, i afgørelse (FUSP) 2015/1763 affattes således:

»Denne afgørelse finder anvendelse indtil den 31. oktober 2019«.

*Artikel 2*

Bilaget til afgørelse (FUSP) 2015/1763 ændres som anført i bilaget til nærværende afgørelse.

*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2018.

*På Rådets vegne*  
J. BOGNER-STRAUSS  
*Formand*

---

<sup>(1)</sup> Rådets afgørelse (FUSP) 2015/1763 af 1. oktober 2015 om restriktive foranstaltninger i lyset af situationen i Burundi (EUT L 257 af 2.10.2015, s. 37).

## BILAG

I bilaget til afgørelse (FUSP) 2015/1763 affattes punkt 3 under overskriften »Liste over de i artikel 1 og 2 omhandlede fysiske og juridiske personer, enheder og organer« således:

|     | Navn   | Identificerende oplysninger  | Begrundelse for opførelsen  |
|-----|--|--|---|
| »3. | Mathias/Joseph<br>NIYONZIMA<br>alias KAZUNGU | Fødselsdato: 6.3.1956, 2.1.1967<br>Fødested: Kommunen Kanyosha,<br>Mubimbi, Bujumbura Rural-<br>provinsen, Burundi<br>Registreringsnr. (den nationale<br>efterretningstjeneste): O/00064<br>Burundisk nationalitet. Pasnr.:<br>OP0053090 | Tjenestemand i den nationale efterretningstjeneste. Ansvarlig for at obstruere bestræbelserne på at finde en politisk løsning i Burundi gennem tilskyndelse til vold og undertrykkelse under de demonstrationer, der begyndte den 26. april 2015, efter meddelelsen om, at præsident Pierre Nkurunziza ville opstille som præsidentkandidat. Ansvarlig for at hjælpe med at uddanne, koordinere og bevæbne de paramilitære militser Imbonerakure, herunder uden for Burundi, der er ansvarlige for vold, undertrykkelse og menneskerettighedskrænkelser i Burundi.« |

**RÅDETS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (FUSP) 2018/1613****af 25. oktober 2018****om gennemførelse af afgørelse (FUSP) 2016/849 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 31, stk. 2,

under henvisning til Rådets afgørelse (FUSP) 2016/849 af 27. maj 2016 om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea og om ophævelse af afgørelse 2013/183/FUSP <sup>(1)</sup>, særlig artikel 33, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 27. maj 2016 afgørelse (FUSP) 2016/849.
- (2) De Forenede Nationers Sikkerhedsråds komité, der er nedsat i henhold til De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1718 (2006), udpegede den 16. oktober 2018 tre skibe til et forbud mod havneindsejling og til omflgning.
- (3) Bilag IV til afgørelse (FUSP) 2016/849 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Bilag IV til afgørelse (FUSP) 2016/849 ændres som anført i bilaget til nærværende afgørelse.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2018.

*På Rådets vegne*  
J. BOGNER-STRAUSS  
*Formand*

---

<sup>(1)</sup> EUTL 141 af 28.5.2016, s. 79.

## BILAG

- 1) I bilag IV til afgørelse (FUSP) 2016/849 tilføjes følgende skibe på listen over skibe under overskriften »A. Skibe, som er slettet i skibsregisteret«:

|      | Fartøjets navn  | IMO-nummer | Dato for FN's opførelse på listen |
|------|---|------------|-----------------------------------|
| »13. | <b>SHANG YUAN BAO</b><br>Handelsskibet M/V SHANG YUAN BAO foretog den 18. maj 2018 en skibsoverførsel, sandsynligvis for olie, med det FN-udpegede nordkoreanske fartøj M/V PAEK MA. SHANG YUAN BAO foretog også den 2. juni 2018 en skibsoverførsel, sandsynligvis for olie, med det nordkoreanske fartøj MYONG RYU 1. | 8126070    | 16.10.2018                        |
| 14.  | <b>NEW REGENT</b><br>M/V NEW REGENT foretog den 7. juni 2018 en skibsoverførsel, sandsynligvis for olie, med det nordkoreanske olietankskib KUM UN SAN 3.   | 8312497    | 16.10.2018                        |
| 15.  | <b>KUM UN SAN 3</b><br>Det nordkoreanske olietankskib KUM UN SAN 3 foretog den 7. juni 2018 en skibsoverførsel, sandsynligvis for olie, med M/V NEW REGENT  | 8705539    | 16.10.2018«                       |

- 2) I bilag IV til afgørelse (FUSP) 2016/849 tilføjes følgende skibe på listen under overskriften »D. Skibe, som er nægtet indsejling i havne«:

|      | Fartøjets navn  | IMO-nummer | Dato for FN's opførelse på listen |
|------|---|------------|-----------------------------------|
| »34. | <b>SHANG YUAN BAO</b><br>Handelsskibet M/V SHANG YUAN BAO foretog den 18. maj 2018 en skibsoverførsel, sandsynligvis for olie, med det FN-udpegede nordkoreanske fartøj M/V PAEK MA. SHANG YUAN BAO foretog også den 2. juni 2018 en skibsoverførsel, sandsynligvis for olie, med det nordkoreanske fartøj MYONG RYU 1. | 8126070    | 16.10.2018                        |
| 35.  | <b>NEW REGENT</b><br>M/V NEW REGENT foretog den 7. juni 2018 en skibsoverførsel, sandsynligvis for olie, med det nordkoreanske olietankskib KUM UN SAN 3.   | 8312497    | 16.10.2018                        |
| 36.  | <b>KUM UN SAN 3</b><br>Det nordkoreanske olietankskib KUM UN SAN 3 foretog den 7. juni 2018 en skibsoverførsel, sandsynligvis for olie, med M/V NEW REGENT  | 8705539    | 16.10.2018«                       |

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2018/1614****af 25. oktober 2018****om specifikationer for de køretøjsregistre, der er omhandlet i artikel 47 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/797, og om ændring og ophævelse af Kommissionens beslutning 2007/756/EF****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/797 af 11. maj 2016 om interoperabilitet i jernbanesystemet i Den Europæiske Union <sup>(1)</sup>, særlig artikel 47, stk. 2 og 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at sikre sporbarheden af køretøjer og deres historie bør de registreres under et europæisk køretøjsnummer i et køretøjsregister. Reglerne for oprettelse af det europæiske køretøjsnummer bør harmoniseres for at sikre, at køretøjerne registreres på samme måde i hele Unionen.
- (2) Køretøjer registreres i dag i nationale køretøjsregistre, og hver medlemsstat styrer sit eget nationale køretøjsregister. Der er behov for at forbedre anvendeligheden af nationale køretøjsregistre og for at undgå overflødig registrering af et køretøj i flere registre, herunder køretøjsregistre i tredjelande, der er tilknyttet det virtuelle køretøjsregister. Kommissionens beslutning 2007/756/EF <sup>(2)</sup> bør derfor ændres i overensstemmelse dermed.
- (3) I sin cost-benefit-analyse fremhævede Det Europæiske Jernbaneagentur («agenturet»), at der var store fordele for Unionens jernbanesystem, hvis der oprettes et europæisk køretøjsregister, som erstatter de nationale køretøjsregistre.
- (4) For at mindske den administrative byrde og omkostningerne for både medlemsstater og interessenter bør Kommissionen vedtage tekniske og funktionelle specifikationer for det europæiske køretøjsregister, som skal omfatte de nationale køretøjsregistre.
- (5) Agenturet bør oprette og vedligeholde det europæiske køretøjsregister, og, hvor det er relevant, i samarbejde med de nationale registreringsmyndigheder. De nationale sikkerhedsmyndigheder, undersøgelsesorganer og, som svar på enhver legitim forespørgsel, de lovgivningsmæssige organer samt agenturet, jernbanevirksomheder og infrastrukturforvaltere samt de personer eller organisationer, som registrerer køretøjer eller er identificeret i registret, bør kunne benytte det europæiske køretøjsregister.
- (6) Medlemsstaterne bør udpege en enhed, der er ansvarlig for registrering af køretøjer og for behandling og ajourføring af oplysninger i relation til køretøjer, som den pågældende enhed har registreret i det europæiske køretøjsregister.
- (7) Ihændehavere bør udfylde en ansøgning om registrering med de krævede oplysninger og bør kunne indgive deres ansøgning via et webbaseret redskab ved hjælp af en harmoniseret e-formular. Ihændehavere bør sikre, at køretøjsdata, som indgives til registreringsenheder, er ajourførte og korrekte.
- (8) Medlemsstaterne bør være ansvarlige for at sikre kvaliteten og integriteten af køretøjsdata registreret af den udpegede registreringsenhed i det europæiske køretøjsregister i overensstemmelse med artikel 22 i direktiv (EU) 2016/797, medens agenturet bør være ansvarligt for udviklingen og vedligeholdelsen af det europæiske køretøjsregisters IT-system i overensstemmelse med nærværende afgørelse.
- (9) Det europæiske køretøjsregister skal være et centralt register med en harmoniseret grænseflade, som alle brugere kan anvende i forbindelse med forespørgsler, registrering af køretøjer og dataforvaltning.
- (10) Der er behov for teknisk udvikling og afprøvning af det europæiske køretøjsregisters funktioner. Det europæiske køretøjsregister bør dog være i drift den 16. juni 2021 i overensstemmelse med artikel 47, stk. 5, i direktiv (EU) 2016/797.

<sup>(1)</sup> EUT L 138 af 26.5.2016, s. 44.<sup>(2)</sup> Kommissionens beslutning 2007/756/EF af 9. november 2007 om vedtagelse af fælles specifikationer for det nationale køretøjsregister, som er omhandlet i artikel 14, stk. 4 og 5, i direktiv 96/48/EF og 2001/16/EF (EUT L 305 af 23.11.2007, s. 30).

- (11) For at tage højde for medlemsstaternes specifikke behov anvendes visse nationale køretøjsregistre til andre formål end til at sikre sporbarheden af køretøjer og deres historie. For at gøre det muligt at tilpasse de nationale registre, som ikke specifikt anvendes til køretøjsregistrering, til grænsefladen for det europæiske køretøjsregister, bør overgangen til en central registrering af køretøjer ske gradvist. Efter indførelsen af det europæiske køretøjsregister bør medlemsstaterne derfor have mulighed for at anvende en »decentral registreringsfunktion« indtil den 16. juni 2024, mens andre funktioner bør centraliseres fra den 16. juni 2021. Fra den 16. juni 2024 bør alle medlemsstater udelukkende anvende den centrale registreringsfunktion.
- (12) Det europæiske køretøjsregister bør give mulighed for at registrere yderligere specifikke oplysninger, som kræves af medlemsstaterne. Ihædere bør anføre yderligere oplysninger, der kræves af en medlemsstat, når de indgiver en ansøgning om registrering til den pågældende medlemsstat.
- (13) For at gøre det lettere at anvende køretøjer, der er registreret i det europæiske køretøjsregister, i tredjelande, herunder navnlig de lande, der anvender bestemmelserne i konventionen om internationale jernbanebefordringer, som Den Europæiske Union er part i, bør de relevante data i det europæiske køretøjsregister være tilgængelige for tilladelsesudstedende kompetente myndigheder i disse tredjelande. Med dette mål for øje bør agenturet lette gennemførelsen af afgørelser, der vedtages i overensstemmelse med konventionen om internationale jernbanebefordringer af 9. maj 1980, som ændret ved Vilniusprotokollen af 3. juni 1999.
- (14) Den 21. december 2016 udsendte agenturet en henstilling om specifikationer for det nationale køretøjsregister med angivelse af mulighederne for at forbedre de nationale køretøjsregistres anvendelighed. Den 14. december 2017 udstedte agenturet en henstilling om specifikationerne for det europæiske køretøjsregister.
- (15) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er omhandlet i artikel 51, stk. 1, i direktiv (EU) 2016/797 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### KAPITEL 1

##### ALMINDELIGE BESTEMMELSER

###### Artikel 1

###### Genstand

Denne afgørelse ændrer de fælles specifikationer for de nationale køretøjsregistre og fastlægger de tekniske og funktionelle specifikationer for det europæiske køretøjsregister.

#### KAPITEL 2

##### NATIONALE KØRETØJSREGISTRE

###### Artikel 2

###### Ændringer til de fælles specifikationer for de nationale køretøjsregistre

Bilaget til beslutning 2007/756/EF ændres i overensstemmelse med bilag I til denne afgørelse.

###### Artikel 3

###### Tilbagekaldelse af overflødige registreringer

1. Ihæderhaveren skal sikre, at overflødige registreringer af køretøjer i henhold til punkt 3.2.5, stk. 1, i bilaget til Kommissionens beslutning 2007/756/EF som ændret ved Kommissionens afgørelse 2011/107/EU <sup>(1)</sup> tilbagekaldes fra det nationale køretøjsregister senest et år efter den 15. november 2018.

2. Ihæderhaveren skal sikre, at overflødige registreringer af køretøjer fra tredjelande, der er beregnet til kørsel på Unionens jernbanesystem, og som er registreret i et køretøjsregister i overensstemmelse med specifikationerne i bilaget til beslutning 2007/756/EF og tilkoblet det virtuelle køretøjsregister, der er omhandlet i nævnte beslutning, tilbagekaldes senest et år efter den 15. november 2018.

<sup>(1)</sup> Kommissionens afgørelse 2011/107/EU af 10. februar 2011 om ændring af beslutning 2007/756/EF om vedtagelse af fælles specifikationer for det nationale køretøjsregister (EUT L 43 af 17.2.2011, s. 33).



## KAPITEL 3

**DET EUROPÆISKE KØRETØJSREGISTER**

## Artikel 4

**Specifikationer for det europæiske køretøjsregister**

De tekniske og funktionelle specifikationer for det europæiske køretøjsregister er fastlagt i bilag II.

## Artikel 5

**Registreringsenhed**

1. Hver medlemsstat udpeger en registreringsenhed, som er uafhængig af enhver jernbanevirksomhed, og som er ansvarlig for behandlingen af ansøgninger og ajourføringen af oplysninger i det europæiske køretøjsregister for køretøjer, der er registreret i den pågældende medlemsstat senest den 15. maj 2019.
2. Denne registreringsenhed kan være det organ, som er udpeget i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, i beslutning 2007/756/EF. Medlemsstaterne sikrer, at disse registreringsenheder samarbejder og udveksler oplysninger med henblik på at meddele ændringer i det europæiske køretøjsregister rettidigt.
3. Hvis registreringsenheden ikke er det organ, der er udpeget i overensstemmelse med artikel 4, stk. 1, i beslutning 2007/756/EF, underretter medlemsstaterne Kommissionen og de andre medlemsstater senest den 15. november 2019 om, hvilken enhed der er udpeget i henhold til stk. 1.

## Artikel 6

**Registrering af køretøjer, der har fået omsætningstilladelse**

1. En ihændeher skal indgive en ansøgning om registrering via det europæiske køretøjsregister til en af ihændeheren valgt medlemsstat inden for køretøjets anvendelsesområde.
2. Registreringsenheder skal træffe rimelige foranstaltninger for at sikre nøjagtigheden af de data, der er registreret i det europæiske køretøjsregister.
3. Hver registreringsenhed skal kunne udtrække data fra deres gemte køretøjsregistreringer.

## Artikel 7

**Det europæiske køretøjsregisters opbygning**

1. Agenturet opretter og vedligeholder det europæiske køretøjsregister i overensstemmelse med denne afgørelse.
2. Efter overførslen, jf. artikel 8, skal det europæiske køretøjsregister være et centralt register med en harmoniseret grænseflade, som alle brugere kan anvende i forbindelse med forespørgsler, registrering af køretøjer og dataforvaltning.
3. Uanset stk. 1 kan medlemsstaterne anvende registreringsfunktionen, der er nævnt i bilag II, punkt 2.1.4, på en decentral måde indtil senest den 16. juni 2024.
4. Medlemsstaterne skal underrette agenturet senest den 15. maj 2019, om de agter at anvende den centrale registreringsfunktion oprettet af agenturet, eller om de vil oprette en decentral registreringsfunktion. De skal dokumentere, hvordan de har tænkt sig at opfylde de betingelser, der er fastsat i stk. 5, senest den 16. juni 2020.
5. Når en medlemsstat gennemfører registreringsfunktionen på en decentral måde, skal den sikre kompatibilitet og kommunikation med det europæiske køretøjsregister. Den sikrer også, at den decentrale registreringsfunktion er operationel i overensstemmelse med det europæiske køretøjsregisters specifikationer senest den 16. juni 2021.
6. Medlemsstaterne kan til enhver tid ændre deres beslutning om at anvende en decentral registreringsfunktion og i stedet vælge den centrale registreringsfunktion ved at underrette agenturet. Afgørelsen får virkning seks måneder efter underretningen.

## Artikel 8

**Overførsel fra de nationale køretøjsregistre til det europæiske køretøjsregister**

1. Medlemsstaterne sørger for, at data om registrerede køretøjer overføres fra de nationale køretøjsregistre til det europæiske køretøjsregister, og disse data skal være overført senest den 16. juni 2021. I overførselsperioden samordner agenturet sammen med registreringsenhederne overgangen fra de respektive nationale køretøjsregistre til det europæiske køretøjsregister, og agenturet sikrer tilgængeligheden af IT-systemet.

2. Agenturet stiller det europæiske køretøjsregisters funktioner til rådighed for medlemsstaterne senest den 15. november 2020.
3. Agenturet fastlægger specifikationer for gennemførelsen af grænsefladerne med den decentrale registreringsfunktion og stiller dem til rådighed for medlemsstaterne senest den 16. januar 2020.
4. Fra den 16. juni 2021 registrerer medlemsstaterne køretøjer i det europæiske køretøjsregister i overensstemmelse med artikel 7.
5. Fra den 16. juni 2024 skal alle medlemsstater anvende den centrale registreringsfunktion.

#### KAPITEL 4

#### AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

##### Artikel 9

#### Ophævelse

Beslutning 2007/756/EF ophæves med virkning fra den 16. juni 2021.

##### Artikel 10

#### Ikrafttræden og anvendelse

Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Punkt 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 3, 4.3 og 5 i bilag II og tillæg 1 til 6 til samme bilag finder anvendelse fra den 16. juni 2021.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2018.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Claude JUNCKER

*Formand*

---

## BILAG I

Bilaget til beslutning 2007/756/EF ændres således:

1) Punkt 3.2.1 affattes således:

»3.2.1. Ansøgning om registrering

Det skema, der skal anvendes til at søge om registrering, vises i tillæg 4.

Den enhed, som ansøger om registrering af et køretøj, sætter mærke i feltet ud for »Ny registrering«. Den udfylder derefter skemaet og indsender det til:

- Registreringsenheden i den medlemsstat, hvor der ansøges om registrering, idet alle felter udfyldes
- Registreringsenheden i den første medlemsstat, hvor ansøgeren agter at drive virksomhed, hvis køretøjet kommer fra et tredjeland (jf. punkt 3.2.5, stk. 2). I så fald skal skemaet mindst indeholde oplysninger om identifikation af køretøjets ejer og ihændebarer, begrænsningerne for benyttelsen af køretøjet samt enheden med ansvar for vedligeholdelse.«

2) I punkt 3.2.3 tilføjes følgende afsnit:

»Registreringsenheden registrerer ændringer i registret senest 20 arbejdsdage efter modtagelsen af en fuldstændig ansøgning. Registreringsenheden registrerer inden for denne frist enten køretøjet eller anmoder om en berigtigelse/præcisering.«

3) Punkt 3.2.5 affattes således:

»3.2.5. Godkendelse i flere medlemsstater

1. Køretøjer registreres kun i det nationale køretøjsregister for den medlemsstat, hvor der først gives tilladelse til ibrugtagning, eller, hvis der er tale om et køretøj, for hvilket en køretøjsomsætningstilladelse er udstedt i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/797 (\*), kun i en medlemsstat inden for anvendelsesområdet for køretøjsomsætningstilladelsen, uden at dette berører overførslen af registreringen til et andet nationalt køretøjsregister i overensstemmelse med punkt 3.2.6, stk. 2.
2. Køretøjer, der kommer ind i Unionens jernbanesystem fra tredjelands og registreres i et køretøjsregister, der ikke stemmer overens med denne specifikation eller ikke er tilknyttet centralregistret, registreres kun i det nationale køretøjsregister i den første medlemsstat, hvor køretøjet er beregnet til at blive anvendt på Unionens jernbanesystem.
3. Køretøjer, der kommer ind i Unionens jernbanesystem fra tredjelands og registreres i et køretøjsregister, der stemmer overens med denne specifikation og er tilknyttet centralregistret, når dette er fastsat i en international aftale, som Den Europæiske Union er part i, registreres ikke i et nationalt køretøjsregister.
4. For alle køretøjer gælder det, at det nationale køretøjsregister, hvor de er registreret, skal indeholde oplysninger vedrørende punkt 2, 6, 12 og 13 for hver af de medlemsstater, hvor der er udstedt en ibrugtagningstilladelse til det pågældende køretøj.

Denne bestemmelse berører ikke artikel 3 og 5.

(\*) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/797 af 11. maj 2016 om interoperabilitet i jernbanesystemet i Den Europæiske Union (EUT L 138 af 26.5.2016, s. 44).«

4) I punkt 3.2 indsættes følgende som punkt 3.2.6:

»3.2.6. Overførsel af registrering og ændring af EVN

1. Den europæiske identifikationskode for køretøjer (EVN) ændres, når den ikke afspejler interoperabilitetsevnen eller de tekniske karakteristika i henhold til tillæg 6 på grund af tekniske ændringer af køretøjet. Sådanne tekniske ændringer kan nødvendiggøre en ny ibrugtagningstilladelse i henhold til artikel 21-26 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/57/EF (\*) eller en ny køretøjsomsætningstilladelse og, hvor det er relevant, en ny køretøjstype i overensstemmelse med artikel 21 og 24 i direktiv (EU) 2016/797. Ihændebareren underretter registreringsenheden i den medlemsstat, hvor køretøjet er registreret, om disse ændringer og, hvor det er relevant, om den nye ibrugtagningstilladelse eller en ny køretøjsomsætningstilladelse. Denne registreringsenhed tildeler køretøjet et nyt EVN.

2. EVN kan ændres efter anmodning fra ihændeberen ved at registrere køretøjet på ny i en anden medlemsstats nationale køretøjsregister, som er tilknyttet centralregistret, og efterfølgende tilbagekalde den hidtidige registrering.

(\*) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/57/EF af 17. juni 2008 om interoperabilitet i jernbanesystemet i Fællesskabet (EUT L 191 af 18.7.2008, s. 1).«

- 5) Punkt 3.3 affattes således:

### »3.3. Adgangsret

Ret til adgang til data, som er lagret i et nationalt køretøjsregister fra en given medlemsstat »XX«, er vist i nedenstående skema:

| Enhed   | Læseret   | Opdateringsret                                   |
|---|---|--|
| Registreringsenheden i medlemsstat »XX«   | Alle data   | Alle data i køretøjsregistret i medlemsstat »XX« |
| NSA   | Alle data   | Ingen  |
| Agentur   | Alle data   | Ingen  |
| Ihændeberer   | Alle data for de køretøjer, som denne er ihændeberer af   | Ingen  |
| ECM   | Alle data, undtagen ejerens henvisninger, om køretøjer, for hvilke denne er ECM   | Ingen  |
| Ejer  | Alle oplysninger om de køretøjer, som denne ejer  | Ingen  |
| Jernbanevirksomhed  | Alle data, undtagen ejerens henvisninger, baseret på et eller flere køretøjsnumre   | Ingen  |
| Infrastrukturihændeberer  | Alle data, undtagen ejerens henvisninger, baseret på et eller flere køretøjsnumre   | Ingen  |
| Det i artikel 22 omhandlede undersøgelsesorgan i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/798 <sup>(1)</sup> og det i artikel 55 omhandlede tilsynsorgan i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/34/EU <sup>(2)</sup> . | Alle data for køretøjer, som tilses eller revideres   | Ingen  |
| EF-verifikationerklæring for det udstedende organ (ansøgeren)   | Alle data for de køretøjer, som det er det udstedende organ af EF-verifikationserklæringen for (ansøgeren), undtagen ejerens henvisninger | Ingen  |
| Andre legitime brugere med NSA- eller agenturgodkendelse <sup>(3)</sup>   | Kan lejlighedsvis defineres ved en begrænsning i varighed, undtagen ejerens henvisninger  | Ingen  |

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/798 af 11. maj 2016 om jernbanesikkerhed (EUT L 138 af 26.5.2016, s. 102).

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/34/EU af 21. november 2012 om oprettelse af et fælles europæisk jernbaneområde (EUT L 343 af 14.12.2012, s. 32).

<sup>(3)</sup> Agenturet definerer i samarbejde med de nationale sikkerhedsmyndigheder proceduren for anerkendelse af legitime brugere.

Nationale køretøjsregistres adgang til data kan udvides til relevante tredjelandsheder eller mellemstatslige organisationer, hvis dette er fastsat i en international aftale, som Den Europæiske Union er part i.«

6) Tillæg 1 og 2 erstattes af følgende:

»TILLÆG 1

**BEGRÆNSNINGSKODNING**

1. PRINCIPPER

De begrænsninger, der er omhandlet i ibrugtagningstilladelsen i overensstemmelse med artikel 21-26 i direktiv 2008/57/EF eller i køretøjsomsætningstilladelsen og, hvor det er relevant, en ny typegodkendelse i overensstemmelse med artikel 21 og 24 i direktiv (EU) 2016/797, tildeles en harmoniseret kode eller en national kode.

2. STRUKTUR

Hver kode består af en kombination af:

- begrænsningskategori
- begrænsningstype
- værdi eller specifikation.

der samles med et punktum (.):

[Kategori] [Type] [Værdi eller specifikation].

3. BEGRÆNSNINGSKODER

1. Der benyttes harmoniserede begrænsningskoder i alle medlemsstater.

Agenturet ajourfører og offentliggør på sit websted en liste over harmoniserede begrænsningskoder for hele EU's jernbanesystem.

Anser en national sikkerhedsmyndighed det for nødvendigt at tilføje en ny kode til listen over harmoniserede begrænsningskoder, anmoder den agenturet om at vurdere, om den nye kode bør medtages.

Agenturet vurderer anmodningen i samråd med de andre nationale sikkerhedsmyndigheder, hvis det er relevant. Hvis det er relevant, tilføjer agenturet en ny begrænsningskode til listen.

2. Agenturet ajourfører listen over nationale begrænsningskoder. Nationale begrænsningskoder anvendes kun for begrænsninger, der afspejler særlige forhold i det bestående jernbanesystem i en medlemsstat og sandsynligvis ikke vil finde anvendelse med samme betydning i andre medlemsstater.

For de typer af begrænsninger, som ikke er anført på den liste, der er omhandlet i punkt 1, anmoder den nationale sikkerhedsmyndighed agenturet om at tilføje en ny kode på listen over nationale begrænsningskoder. Agenturet vurderer anmodningen, om nødvendigt i samråd med andre nationale sikkerhedsmyndigheder. Det tilføjer en ny begrænsningskode til listen, hvis det er hensigtsmæssigt.

3. Begrænsningskoden for multinationale sikkerhedsmyndigheder behandles som nationale begrænsningskoder.

4. Begrænsninger uden kodning anvendes kun, hvis begrænsningerne har en karakter, der gør det usandsynligt, at de vil blive anvendt for flere køretøjstyper.

Agenturet fører en entydig liste over begrænsningskoder for det europæiske køretøjsregister, det europæiske register over godkendte køretøjstyper, jf. artikel 48 direktiv (EU) 2016/797, one-stop-shoppen og Det Europæiske Jernbaneagenturs database for interoperabilitet og sikkerhed.

5. Hvis det er relevant, kan agenturet samordne processen med at harmonisere begrænsningskoderne med relevante mellemstatslige organisationer, hvis dette er fastsat i en international aftale, som Den Europæiske Union er part i.

## TILLÆG 2

## DET EUROPÆISKE IDENTIFIKATIONSNUMMERS STRUKTUR OG INDHOLD

Agenturet fastsætter strukturen og indholdet af det europæiske identifikationsnummer (EIN), herunder kodificering af de relevante typer af dokumenter, i et teknisk dokument, og offentliggør dette tekniske dokument på sit websted.«

7) Punkt 1 i del 1 i tillæg 6 affattes således:

## »1. Definition af ihændehaberidentifikationsmærket (VKM)

Et ihændehaberidentifikationsmærke (VKM) er en alfabetisk kode bestående af 2 til 5 bogstaver (\*). Et VKM anbringes på hvert enkelt jernbanekøretøj i nærheden af det europæiske køretøjsnummer. Et VKM angiver den ihændehaber af køretøjet, som er registreret i et nationalt køretøjsregister.

Et VKM er entydigt og gyldigt i alle medlemsstater og alle lande, som indgår en aftale, der indebærer anvendelse af systemet til nummerering af køretøjer og ihændehaberidentifikationsmærket som beskrevet i denne afgørelse.

(\*) For NMBS/SNCB kan brugen af bogstavet B i en cirkel fortsat anvendes.«

8) Del 4 i tillæg 6 affattes således:

## »DEL 4 — KODER FOR DE LANDE, HVOR KØRETØJERNE ER REGISTRERET (3.-4. CIFFER OG FORKORTEELSE)

Oplysningerne vedrørende tredjelande er udelukkende anført til orientering.

| Lande               | Alfabetisk land kode <sup>(1)</sup> | Numerisk land kode      | Lande  | Alfabetisk land kode <sup>(1)</sup> | Numerisk land kode |
|---------------------|-------------------------------------|-------------------------|--|-------------------------------------|--------------------|
| Albanien            | AL                                  | 41                      | Litauen  | LT                                  | 24                 |
| Algeriet            | DZ                                  | 92                      | Luxembourg                                     | L                                   | 82                 |
| Armenien            | AM                                  | 58                      | Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien | MK                                  | 65                 |
| Østrig              | A                                   | 81                      | Malta  | M                                   |                    |
| Aserbajdsjan        | AZ                                  | 57                      | Moldova  | MD <sup>(1)</sup>                   | 23                 |
| Belarus             | BY                                  | 21                      | Monaco   | MC                                  |                    |
| Belgien             | B                                   | 88                      | Mongoliet                                      | MGL                                 | 31                 |
| Bosnien-Hercegovina | BIH                                 | 50 og 44 <sup>(2)</sup> | Montenegro                                     | MNE                                 | 62                 |
| Bulgarien           | BG                                  | 52                      | Marokko  | MA                                  | 93                 |
| Kina                | RC                                  | 33                      | Nederlandene                                   | NL                                  | 84                 |
| Kroatien            | HR                                  | 78                      | Nordkorea                                      | PRK <sup>(1)</sup>                  | 30                 |
| Cuba                | CU <sup>(1)</sup>                   | 40                      | Norge  | N                                   | 76                 |
| Cypern              | CY                                  |                         | Polen  | PL                                  | 51                 |
| Tjekkiet            | CZ                                  | 54                      | Portugal                                       | P                                   | 94                 |
| Danmark             | DK                                  | 86                      | Rumænien                                       | RO                                  | 53                 |
| Egypten             | ET                                  | 90                      | Rusland  | RUS                                 | 20                 |

| Lande       | Alfabetisk land kode <sup>(1)</sup> | Numerisk land kode | Lande                  | Alfabetisk land kode <sup>(1)</sup> | Numerisk land kode |
|-------------|-------------------------------------|--------------------|------------------------|-------------------------------------|--------------------|
| Estland     | EST                                 | 26                 | Serbien                | SRB                                 | 72                 |
| Finland     | FIN                                 | 10                 | Slovakiet              | SK                                  | 56                 |
| Frankrig    | F                                   | 87                 | Slovenien              | SLO                                 | 79                 |
| Georgia     | GE                                  | 28                 | Sydkorea               | ROK                                 | 61                 |
| Tyskland    | D                                   | 80                 | Spanien                | E                                   | 71                 |
| Grækenland  | GR                                  | 73                 | Sverige                | S                                   | 74                 |
| Ungarn      | H                                   | 55                 | Schweiz                | CH                                  | 85                 |
| Iran        | IR                                  | 96                 | Syrien                 | SYR                                 | 97                 |
| Irak        | IRQ <sup>(1)</sup>                  | 99                 | Tadsjikistan           | TJ                                  | 66                 |
| Irland      | IRL                                 | 60                 | Tunesien               | TN                                  | 91                 |
| Israel      | IL                                  | 95                 | Tyrkiet                | TR                                  | 75                 |
| Italien     | I                                   | 83                 | Turkmenistan           | TM                                  | 67                 |
| Japan       | J                                   | 42                 | Ukraine                | UA                                  | 22                 |
| Kasakhstan  | KZ                                  | 27                 | Det Forenede Kongerige | GB                                  | 70                 |
| Kirgisistan | KS                                  | 59                 | Usbekistan             | UZ                                  | 29                 |
| Letland     | LV                                  | 25                 | Vietnam                | VN <sup>(1)</sup>                   | 32                 |
| Libanon     | RL                                  | 98                 |                        |                                     |                    |

<sup>(1)</sup> I henhold til det alfabetiske kodesystem, der er beskrevet i bilag 4 til 1949-konventionen, og artikel 45, stk. 4, i 1968-konventionen om vejtrafik.

<sup>(2)</sup> Bosnien-Hercegovina bruger to specifikke jernbanekoder. Den numeriske landekode 49 er reserveret.»

## BILAG II

## 1. INDHOLD OG DATAFORMAT

Indholdet og dataformatet af det europæiske køretøjsregister (»EVR«) er anført i følgende tabel.

Tabel 1

## Parametre for EVR

| Parameter-nummer | Parameternavn                             | Beskrivelse  | Format                   | Obligatorisk/valgfri  |
|------------------|---|--|--------------------------|---|
| 1                | Identificering af køretøjer               |  |                          |   |
| 1.1              | Det europæiske køretøjsnummer             | Det europæiske køretøjsnummer. Numerisk identifikationskode som defineret i tillæg 6.  | Se tillæg 6 (1)          | Obligatorisk  |
| 1.2              | Tidligere køretøjsnummer                  | Tidligere nummer (for evt. tidligere registreret køretøj)  |                          | Obligatorisk (hvis relevant)  |
| 2                | Registreringsmedlemsstat                  |  |                          |   |
| 2.1              | Registreringsmedlemsstat                  | Den medlemsstat, hvor køretøjet er registreret   | Kode med 2 bogstaver (*) | Obligatorisk  |
| 3                | Medlemsstater, hvor køretøjet er godkendt |  |                          |   |
| 3.1              | Anvendelsesområde                         | Feltet udfyldes automatisk af systemet baseret på værdierne for parameter 11.4.  | Tekst                    | Feltet udfyldes automatisk af systemet baseret på værdierne for parameter 11.4. |
| 4                | Yderligere betingelser                    |  |                          |   |
| 4.1              | Yderligere betingelser for køretøjet      | Identifikation af gældende bilaterale eller multilaterale aftaler såsom RIC, RIC, TEN, TEN-CW, TEN-GE, ...                       | Tekst                    | Obligatorisk (hvis relevant)  |
| 5                | Fremstilling                              |  |                          |   |
| 5.1              | Fremstillingsår                           | Det år, hvor køretøjet forlod fabrikken.   | ÅÅÅÅ                     | Obligatorisk  |
| 5.2              | Fremstillingsserienummer                  | Fremstillingsserienummer som angivet på køretøjets stel.   | Tekst                    | Valgfrit  |
| 5.3              | ERATV-henvisning                          | Identifikation i ERATV af den godkendte (2) køretøjstype (eller version eller variant), som køretøjet er i overensstemmelse med. | Alfanumerisk(e) kode(r)  | Obligatorisk (hvis en sådan forefindes)   |



| Parameter-nummer | Parameternavn   | Beskrivelse  | Format   | Obligatorisk/valgfri                    |
|------------------|---|--|--|---|
| 5.4              | Serie   | Identifikation af den serie, som køretøjet er en del af. | Tekst  | Obligatorisk (hvis relevant)            |
| 6                | Henvisninger til »EF«-verifikationserklæringer <sup>(3)</sup> |  |  |   |
| 6.1              | Dato for »EF«-erklæring                                       | Dato for »EF«-verifikationserklæring                     | Dato (ÅÅÅÅMMDD)  | Obligatorisk (hvis en sådan forefindes) |
| 6.2              | Henvisning til »EF«-erklæring                                 | Henvisningen til »EF«-verifikationserklæringen           | For eksisterende køretøjer: tekst.<br>For nye køretøjer: alfanumerisk kode baseret på EIN, se tillæg 2 | Obligatorisk (hvis en sådan forefindes) |
| 6.3              | »EF«-verifikationserklærings udstedende organ (ansøgeren)     |  |  |   |
| 6.3.1            | Organisationens navn  |  | Tekst  | Obligatorisk (hvis en sådan forefindes) |
| 6.3.2            | Registreret virksomhedsnummer                                 |  | Tekst  | Obligatorisk (hvis en sådan forefindes) |
| 6.3.3            | Adresse   | Organisationens adresse, gade og nummer                  | Tekst  | Obligatorisk (hvis en sådan forefindes) |
| 6.3.4            | By  |  | Tekst  | Obligatorisk (hvis en sådan forefindes) |
| 6.3.5            | Landekode   |  | Kode med 2 bogstaver (*)   | Obligatorisk (hvis en sådan forefindes) |
| 6.3.6            | Postnummer  |  | Alfanumerisk kode  | Obligatorisk (hvis en sådan forefindes) |
| 6.3.7            | E-mailadresse   |  | E-mail   | Obligatorisk (hvis en sådan forefindes) |
| 6.3.8            | Organisationskode   |  | Alfanumerisk kode  | Obligatorisk (hvis en sådan forefindes) |
| 7                | Ejer  | Angivelse af køretøjets ejer                             |  |   |
| 7.1              | Organisationens navn  |  | Tekst  | Obligatorisk                            |
| 7.2              | Registreret virksomhedsnummer                                 |  | Tekst  | Obligatorisk                            |
| 7.3              | Adresse   |  | Tekst  | Obligatorisk                            |

| Parameter-nummer | Parameternavn                   | Beskrivelse                                       | Format                   | Obligatorisk/valgfri |
|------------------|---------------------------------|---|--------------------------|----------------------|
| 7.4              | By                              |   | Tekst                    | Obligatorisk         |
| 7.5              | Landekode                       |   | Kode med 2 bogstaver (*) | Obligatorisk         |
| 7.6              | Postnummer                      |   | Alfanumerisk kode        | Obligatorisk         |
| 7.7              | E-mailadresse                   |   | E-mail                   | Obligatorisk         |
| 7.8              | Organisationskode               |   | Alfanumerisk kode        | Obligatorisk         |
| 8                | Ihænderhaver                    | Identifikation af køretøjets ihænderhaver         |                          |                      |
| 8.1              | Organisationens navn            |   | Tekst                    | Obligatorisk         |
| 8.2              | Registreret virksomhedsnummer   |   | Tekst                    | Obligatorisk         |
| 8.3              | Adresse                         |   | Tekst                    | Obligatorisk         |
| 8.4              | By                              |   | Tekst                    | Obligatorisk         |
| 8.5              | Landekode                       |   | Kode med 2 bogstaver (*) | Obligatorisk         |
| 8.6              | Postnummer                      |   | Alfanumerisk kode        | Obligatorisk         |
| 8.7              | E-mailadresse                   |   | E-mail                   | Obligatorisk         |
| 8.8              | Organisationskode               |   | Alfanumerisk kode        | Obligatorisk         |
| 8.9              | Ejeridentifikationsmærke        |   | Alfanumerisk kode        | Obligatorisk         |
| 9                | Vedligeholdelsesansvarlig enhed | Angivelse af den vedligeholdelsesansvarlige enhed |                          |                      |
| 9.1              | Organisationens navn            |   | Tekst                    | Obligatorisk         |
| 9.2              | Registreret virksomhedsnummer   |   | Tekst                    | Obligatorisk         |
| 9.3              | Adresse                         |   | Tekst                    | Obligatorisk         |
| 9.4              | By                              |   | Tekst                    | Obligatorisk         |
| 9.5              | Landekode                       |   | Kode med 2 bogstaver (*) | Obligatorisk         |
| 9.6              | Postnummer                      |   | Alfanumerisk kode        | Obligatorisk         |
| 9.7              | E-mailadresse                   |   | E-mail                   | Obligatorisk         |
| 9.8              | Organisationskode               |   | Alfanumerisk kode        | Obligatorisk         |

| Parameter-nummer | Parameternavn   | Beskrivelse  | Format  | Obligatorisk/valgfri         |
|------------------|---|--|---|------------------------------|
| 10               | Registreringsstatus   |  |   |                              |
| 10.1             | Registreringsstatus (se tillæg 3)   |  | 2-cifret kode   | Obligatorisk                 |
| 10.2             | Dato for registreringsstatus  | Dato for registreringsstatus   | Dato (ÅÅÅÅMMDD)   | Obligatorisk                 |
| 10.3             | Registreringsstatus, begrundelse  |  | Tekst   | Obligatorisk (hvis relevant) |
| 11               | Køretøjsomsætningsstilladelser (*) (5)  |  |   |                              |
| 11.1             | Navn på tilladelsesudstedende enhed   | Enhed (den nationale sikkerhedsmyndighed eller agenturet), der har udstedt omsætningsstilladelse | Tekst   | Obligatorisk                 |
| 11.2             | Tilladelsesudstedende enheds medlemsstat  | Tilladelsesudstedende enheds medlemsstat   | Kode med 2 bogstaver (*)  | Obligatorisk                 |
| 11.3             | Europæisk identifikationsnummer (EIN)   | Harmoniseret godkendelseskode for ibrugtagning genereret af tilladelsesudstedende enhed          | Godkendelsesnummer<br>For nye køretøjer: Alfanumerisk kode baseret på EIN, se tillæg 2. | Obligatorisk                 |
| 11.4             | Anvendelsesområde   | Som anført i den udstedte køretøjstilladelse.  | Tekst   | Obligatorisk                 |
| 11.5             | Dato for tilladelse   |  | Dato (ÅÅÅÅMMDD)   | Obligatorisk                 |
| 11.6             | Tilladelsen gyldig indtil (hvis anført)   |  | Dato (ÅÅÅÅMMDD)   | Obligatorisk (hvis relevant) |
| 11.7             | Dato for suspension af tilladelse   |  | Dato (ÅÅÅÅMMDD)   | Obligatorisk (hvis relevant) |
| 11.8             | Dato for tilbagekaldelse af tilladelse  |  | Dato (ÅÅÅÅMMDD)   | Obligatorisk (hvis relevant) |
| 11.9             | Betingelserne for anvendelse af køretøjet og andre begrænsninger for benyttelsen af køretøjet |  |   |                              |
| 11.9.1           | Betingelser for anvendelse og begrænsninger med kode  | Betingelser for anvendelse og begrænsninger for benyttelsen af køretøjet                         | Liste over koder (se tillæg 1).   | Obligatorisk (hvis relevant) |

| Parameter-nummer | Parameternavn   | Beskrivelse  | Format | Obligatorisk/valgfri         |
|------------------|---|--|--------|------------------------------|
| 11.9.2           | Betingelser for anvendelse og begrænsninger uden kode | Betingelser for anvendelse og begrænsninger for benyttelsen af køretøjet | Tekst  | Obligatorisk (hvis relevant) |
| 12               | Supplerende felter <sup>(6)</sup>                     |  |        |                              |

(\*) Der er tale om koder, der offentliggøres og opdateres officielt på EU's hjemmeside i *Vejledning i Udformning af EU-publikationer*. I tilfælde af den multinationale sikkerhedsmyndighed Channel Tunnel Intergovernmental Commission anvendes landekoden CT. I tilfælde af agenturet anvendes EU-landekoden.

(1) Rullende materiel, som først tages i brug i Estland, Letland eller Litauen, og som er beregnet til brug uden for Den Europæiske Union som led i det fælles vognmateriel til brug på sporvidden 1 520 mm, registreres både i det europæiske køretøjregister, EVR, og i informationsdatabasen hos Jernbanetransportrådet for Sammenslutningen af Uafhængige Stater. I dette tilfælde kan det 8-cifrede nummereringssystem anvendes i stedet for det nummereringssystem, der er angivet i tillæg 6.

(2) For køretøjstyper, der er godkendt i overensstemmelse med artikel 26 Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/57/EF (EUT L 191 af 18.7.2008, s. 1) og artikel 24 direktiv (EU) 2016/797.

(3) Det skal være muligt at angive henvisninger til den EF-verifikationerklæringen for delsystemet for det rullende materiel og CCS-delsystemet

(4) Det skal være muligt præcist at fastslå data for alle tilladelser, der udstedes til køretøjet.

(5) Køretøjsomsætningsstilladelse udstedt i henhold til kapitel V i direktiv (EU) 2016/797 eller ibrugtagningstilladelse udstedt i henhold til kapitel V i direktiv 2008/57/EF eller i henhold til de tilladelsesordninger, der fandtes inden gennemførelsen af direktiv 2008/57/EF.

(6) Supplerende felter, hvis det er hensigtsmæssigt, jf. punkt 3.2.1.14.

## 2. OPBYGNING

### 2.1. Det europæiske køretøjsregisters opbygning

#### 2.1.1. Datasøgning og forespørgsler (DSC)

DSC-funktionen gennemføres af agenturet via et centralt webbaseret redskab og en grænseflade for kommunikation mellem to maskiner. Denne funktion muliggør søgning i og forespørgsler af data i EVR efter autentifikation.

DSC-funktionen skal gøre registreringsenhederne i stand til at uddrage værdierne for parametre i tabel 1 for deres registrerede køretøjer.

#### 2.1.2. Oprettelse og forvaltning af brugere (UCA)

UCA-funktionen skal gennemføres via et centralt webbaseret redskab oprettet af agenturet. Denne funktion giver personer og organisationer mulighed for at anmode om adgang til EVR-data og kompetente registreringsenheder (»RE«) mulighed for at oprette og forvalte adgangsrettigheder.

#### 2.1.3. Forvaltning af referencedata (RDA)

RDA-funktionen gennemføres via et centralt webbaseret redskab oprettet af agenturet. Funktionen giver registreringsenheder og agenturet mulighed for at forvalte de fælles referencedata.

#### 2.1.4. Ansøgning, registrering og lagring af data (ARS)

ARS-funktionen gør det muligt for ihændehavere, efter autentifikation, at indsende ansøgninger om registrering eller ajourføring af en eksisterende registrering til den udvalgte registreringsenhed via et webbaseret værktøj, der anvender en harmoniseret e-formular (se tillæg 4). Denne funktion skal også give registreringsenheden mulighed for at registrere registreringsoplysningerne. Sættet af registreringer for en given medlemsstat benævnes køretøjsregistret i denne medlemsstat.

Medlemsstaterne kan beslutte at anvende den centrale ARS-funktion (C-ARS) fra agenturet eller kan selv gennemføre ARS-funktionen på en decentral måde. I sidstnævnte tilfælde sikrer den pågældende medlemsstat og agenturet, at der er kompatibilitet og kommunikation mellem de decentrale ARS-funktioner (D-ARS) og de centrale funktioner (DSC, UCA og RDA).

Den centraliserede ARS-funktion skal give mulighed for forudbestilling og forvaltning af køretøjsnumre. Forudbestillingen skal give mulighed for, at ansøgeren eller ihændehaven kan forhåndsindgive de oplysninger, der kræves i e-formularen.

## 2.2. **Anvendelighed**

EVR-funktionerne skal være tilgængelige for brugere med de mest almindeligt anvendte browsere og på alle Unionens officielle sprog.

## 2.3. **Tilgængelighed**

Som hovedregel skal EVR være permanent tilgængelig med et mål for systemets tilgængelighed på 98 %.

Men i tilfælde af et svigt uden for almindelige åbningstider — mandag til fredag fra 07.00 til 20.00 CET — skal genetableringen af tjenesten dog først iværksættes på næste arbejdsdag efter svigtet. Under vedligeholdelse skal systemet så vidt muligt være tilgængeligt.

## 2.4. **Serviceniveau**

En helpdesk yder support til brugerne inden for normal kontortid vedrørende spørgsmål om brug af systemet og til registreringsenhederne om systemets funktion.

Agenturet stiller et testmiljø til rådighed for det europæiske køretøjsregister.

## 2.5. **Kontrol af ændringer**

Agenturet opstiller en procedure for kontrol af ændringer for EVR.

## 2.6. **Dataintegritet**

EVR skal sikre passende dataintegritet.

## 2.7. **Forudgående kontrol**

EVR-systemet skal udføre automatisk kontrol af data, der indtastes i e-formularen, herunder kontrol mod EVR-køretøjsregistreringer, fuldstændighedskontrol og kontrol af de indtastede datas format.

## 2.8. **Lettere anvendelse i Unionen af køretøjer registreret i tredjelande**

Agenturet kan implementere DSC-funktionen, så relevante enheder i tredjelande kan få adgang til passende EVR-data, hvis dette er fastsat i en international aftale, som Den Europæiske Union er part i.

Agenturet kan give enheder i tredjelande adgang til EVR-funktioner, hvis dette er fastsat i en international aftale, som Den Europæiske Union er part i.

## 3. DRIFT

### 3.1. **Brug af EVR**

EVR anvendes til følgende formål:

- kontrol af, om et køretøj er behørigt registreret og registreringsstatus
- forespørgsler vedrørende omsætningstilladelser, herunder den tilladelsesudstedende enhed, anvendelsesområde, betingelser for brug og andre begrænsninger
- indhentning af henvisningen til den godkendte køretøjstype, som køretøjet er i overensstemmelse med
- identifikation af den ihændeher, ejer eller enhed, som er ansvarlig for vedligeholdelse.

### 3.2. **Registrering af køretøjer**

#### 3.2.1. *Almindelige bestemmelser*

1. Et køretøj skal efter at have indhentet køretøjsomsætningstilladelse, og før det idriftsættes, registreres i EVR efter anmodning fra ihændeheren. Ihændeheren skal udfylde e-formularen og indgive ansøgningen om registrering i en medlemsstat efter eget valg inden for anvendelsesområdet. Efter anmodning fra ansøgeren eller ihændeheren tilbyder den medlemsstat, som er valgt til registrering af køretøjet, procedurer til forudbestilling af et køretøjsnummer.
2. For et givet køretøj kan der kun findes én gyldig registrering i EVR. Et køretøj uden gyldig registrering kan ikke sættes i drift.

3. Når registreringen har fundet sted, tildeles køretøjet et europæisk køretøjsnummer (EVN) af registreringsenheden i den medlemsstat, hvor det er registreret. EVN skal være i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i tillæg 6. Hvis ansøgeren eller ihændeleveren — på deres anmodning — har modtaget et forudbestilt køretøjsnummer, anvendes dette køretøjsnummer ved den første registrering.
4. EVN kan ændres i de tilfælde, der er anført i punkt 3.2.2.8 og 3.2.2.9.
5. For køretøjer, der kommer ind i Unionens jernbanesystem fra tredjelande og registreres i et køretøjsregister, der ikke er i overensstemmelse med dette bilag eller ikke er tilknyttet EVR, skal ihændeleveren indgive ansøgningen om registrering til den første medlemsstat, hvor køretøjet tænkes anvendt på Unionens jernbanesystem.
6. Rullende materiel, der tages i brug for første gang i et tredjeland, og som er beregnet til brug inden for Den Europæiske Union som led i det fælles vognmateriel til brug på sporvidden 1 520, registreres ikke i EVR. I overensstemmelse med artikel 47, stk. 7, i direktiv (EU) 2016/797 skal det dog være muligt at hente oplysninger om ihændeleveren af det pågældende køretøj, enheden med ansvar for dets vedligeholdelse og begrænsningerne for benyttelsen af køretøjet.
7. Hvis det er fastsat i en international aftale, som Den Europæiske Union er part i, skal køretøjer, der kommer ind i Unionens jernbanesystem fra tredjelande og registreres i et køretøjsregister tilknyttet EVR (via DSC-funktionen), i overensstemmelse med dette bilag kun registreres i dette køretøjsregister.
8. For hvert køretøj skal EVR omfatte henvisning til alle tilladelser udstedt for køretøjet og til ikkemedlemsstater, hvor køretøjet har tilladelse til international trafik, jf. bilag G til konventionen om internationale jernbanebefordringer, og de tilknyttede betingelser for anvendelse og andre begrænsninger.
9. Registreringsenheden træffer rimelige foranstaltninger til at sikre, at data, som indføres i EVR, er korrekte. Registreringsenheden kan til dette formål anmode om oplysninger fra andre registreringsenheder, i særdeleshed når den ihændeleverer, som ansøger om registrering, er etableret i en anden medlemsstat. Registreringsenheden kan beslutte at suspendere et køretøjs registrering i behørigt begrundede tilfælde.
10. Hvis enten den nationale sikkerhedsmyndighed eller agenturet mener, der er en begrundet sag for suspension af et køretøjs registrering i henhold til artikel 54 i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/545 <sup>(1)</sup>, anmoder de registreringsenheden om at suspendere den. Registreringsenheden suspenderer straks registreringen efter en sådan anmodning.
11. Ihændeleveren indgiver ansøgninger om registrering via den elektroniske webbaserede formular til den kompetente registreringsenhed. Den webbaserede formular og instrumentbrættet stilles til rådighed som en del af ARS og er tilgængelig efter autentifikation.
12. Ansøgninger om registrering kan vedrøre et enkelt køretøj eller en række køretøjer.
13. I nogle sager om registrering kan medlemsstaterne kræve, at registreringsansøgningen skal vedhæftes elektronisk dokumentation. Med henblik herpå offentliggør registreringsenheden listen over den støttedokumentation, der kræves for de enkelte registreringer.
14. Ud over de data, der er omhandlet i tabel 1, kan medlemsstaterne kræve yderligere områder, der skal angives i ansøgningen om registrering; med henblik herpå offentliggør registreringsenheden en liste over sådanne områder.
15. EVR skal give ihændeleveren og registreringsenheden mulighed for at gennemgå ansøgningerne om registrering i systemet og deres tilknyttede bilag og at levere oplysninger vedrørende ændringer til fortegnelsen over registreringer og ændringer af registreringer.
16. Registreringsenheden registrerer data i EVR senest 20 arbejdsdage efter modtagelsen af en fuldstændig ansøgning. Registreringsenheden skal inden fristen enten registrere køretøjet eller anmode om korrigerende eller præcisering.
17. Ihændeleveren skal have mulighed for at gennemgå status for ansøgningerne via et webbaseret instrumentbræt.
18. EVR underretter ihændeleveren og registreringsenheden om enhver ændring af status for ansøgningen om registrering.

<sup>(1)</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/545 af 4. april 2018 om praktiske bestemmelser for jernbanekøretøjsgodkendelses- og jernbanekøretøjstypogodkendelsesprocessen i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/797 (EUT L 90 af 6.4.2018, s. 66).

### 3.2.2. Sager om registrering

Sager om registrering er anført nedenfor. Hvis det er relevant, kan de forskellige sager om registrering samles i en enkelt ansøgning om køretøjregistrering.

#### 3.2.2.1. Ny registrering

Alle obligatoriske felter i tabel 1 skal udfyldes sammen med eventuelle yderligere obligatoriske felter, som kræves af medlemsstaten i overensstemmelse med punkt 3.2.1.14.

Ansøgninger indsendes af ihændevedereren til registreringsenheden i medlemsstaten inden for det anvendelsesområde, hvor der søges om registrering af køretøjet.

For køretøjer, der kommer ind i Unionens jernbanesystem fra tredjelande i overensstemmelse med punkt 3.2.1.5, skal ansøgningerne indgives til registreringsenheden i den første medlemsstat, hvor køretøjet påtænkes anvendt. I så fald skal ansøgningen mindst indeholde oplysninger om identiteten af ihændevedereren, enheden med ansvar for vedligeholdelse og begrænsningerne for benyttelsen af køretøjet.

#### 3.2.2.2. Ajourføring af en eksisterende registrering

Ansøgninger indsendes af ihændevedereren til registreringsenheden i den medlemsstat, hvor køretøjet er registreret. Det er kun de parametre i tabel 1, der skal ajourføres, som skal udfyldes.

#### 3.2.2.3. Ændring af ihændevedereren

Hvis en ihændeveder af et køretøj udskiftes, er det den nuværende ihændeveder, som har ansvaret for at underrette registreringsenheden i god tid, således at sidstnævnte kan opdatere EVR. Førstnævnte ihændeveder fjernes først fra registreringen i EVR og løses fra sit ansvar, når den nye ihændeveder har bekræftet sin accept af status som ihændeveder. Hvis der på afregistreringsdatoen for den aktuelt registrerede ihændeveder ikke er nogen ny ihændeveder, som har accepteret status som ihændeveder, suspenderes registreringen af køretøjet.

#### 3.2.2.4. Ændring af en enhed med ansvar for vedligeholdelse («ECM»)

Såfremt der sker en udskiftning af ECM for et køretøj, skal ihændevedereren underrette registreringsenheden i god tid, således at sidstnævnte kan opdatere EVR. Den tidligere ECM fremsender vedligeholdelsesdokumentationen til enten ihændevedereren eller den nye ECM. Den tidligere ECM løses fra sit ansvar, når den er fjernet fra EVR. Hvis der på datoen for afregistreringen af den tidligere ECM ikke er nogen ny enhed, som har bekræftet sin accept af ECM-status, suspenderes registreringen af køretøjet.

#### 3.2.2.5. Ejerskifte

Såfremt der sker en udskiftning af ejeren, skal ihændevedereren underrette registreringsenheden i god tid, således at sidstnævnte kan opdatere EVR.

#### 3.2.2.6. Suspension eller genaktivering af en registrering

Den nye status <sup>(1)</sup> og årsagen dertil skal udfyldes. Statusdatoen udfyldes automatisk af EVR.

Et køretøj, hvis registrering er suspenderet, må ikke benyttes i Unionens jernbanesystem.

Genaktivering af en registrering, efter at denne er suspenderet, kræver, at registreringsenheden på ny undersøger de forhold, som var årsag til suspensionen og, hvis det er relevant, i samarbejde med den nationale sikkerhedsmyndighed, der anmodede om suspensionen.

#### 3.2.2.7. Tilbagekaldelse af registreringen

Den nye status <sup>(1)</sup> og årsagen til denne status skal udfyldes. Statusdatoen udfyldes automatisk af systemet.

Et køretøj, hvis registrering er tilbagekaldt, må ikke benyttes på Unionens jernbanesystem i henhold til en sådan registrering.

<sup>(1)</sup> Som anført i tillæg 3.

### 3.2.2.8. Ændring af EVN efter tekniske ændringer

Den europæiske identifikationskode for køretøjer (EVN) ændres, når den ikke afspejler interoperabilitetsevnen eller de tekniske karakteristika i henhold til tillæg 6 på grund af tekniske ændringer af køretøjet. Sådanne tekniske ændringer kan kræve en ny køretøjsomsætningstilladelse og, hvor det er relevant, en ny typegodkendelse i overensstemmelse med artikel 21 og 24 i direktiv (EU) 2016/797. Ihændevederen underretter registreringsenheden i den medlemsstat, hvor køretøjet er registreret, om disse ændringer og, hvor det er relevant, om den nye køretøjsomsætningstilladelse. Denne registreringsenhed tildeler køretøjet et nyt EVN.

Ændringen af EVN består i en ny registrering af køretøjet og efterfølgende tilbagekaldelse af den hidtidige registrering.

### 3.2.2.9. Ændring af EVN og den medlemsstat, hvor køretøjet er registreret

EVN kan ændres efter anmodning fra ihændevederen ved at registrere køretøjet på ny i en anden medlemsstat inden for anvendelsesområdet og efterfølgende tilbagekalde den hidtidige registrering.

### 3.2.3. *Automatisk meddelelse om ændringer*

Når der er foretaget en ændring af en eller flere registreringer, sender IT-systemet i EVR en automatisk meddelelse pr. e-mail til ihændevederen og til de berørte nationale sikkerhedsmyndigheder for køretøjets anvendelsesområde om ændringen, hvis de abonnerer på sådanne meddelelser.

Efter en ændring af ihændevederen eller ejeren eller ECM sender IT-systemet i EVR en automatisk meddelelse pr. e-mail til henholdsvis den hidtidige ihændeveder og den nye ihændeveder eller den tidligere ejer og den nye ejer eller den tidligere ECM og den nye ECM.

En ihændeveder eller ejer eller ECM eller et organ, der udsteder en EF-erklæring, kan vælge at modtage automatiske meddelelser pr. e-mail med oplysninger om ændringer af de registreringer, de er omfattet af.

### 3.2.4. *Historiske data*

Alle data i EVR skal opbevares i 10 år fra datoen for tilbagekaldelsen af køretøjets registrering. Dataene skal som minimum være tilgængelige online i de første tre år. Efter tre år kan dataene arkiveres. Hvis der på noget tidspunkt i perioden på 10 år indledes en undersøgelse, som omfatter et eller flere køretøjer, opbevares data vedrørende disse køretøjer ud over den 10-årige periode, hvis det kræves af undersøgelsesorganer i henhold til artikel 22 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/798 <sup>(1)</sup> eller nationale jurisdiktioner.

Efter tilbagekaldelsen af et køretøjs registrering må ingen af de registreringsnumre, som er tildelt køretøjet, tildeles et andet køretøj i 100 år regnet fra tilbagekaldelsesdatoen.

Eventuelle ændringer af oplysningerne i EVR skal registreres.

## 3.3. **Forvaltning af brugere**

### 3.3.1. *Anmodninger fra brugeren*

Enhver person eller organisation skal kunne anmode om adgang til EVR via en webbaseret formular (del af den centrale UCA) hos den kompetente registreringsenhed, hvor personen eller organisationen er beliggende.

Registreringsenheden vurderer anmodningen og opretter, hvis det er relevant, en brugerkonto til ansøgeren og tildeler de nødvendige adgangsrettigheder i overensstemmelse med punkt 3.3.2 og 0.

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/798 af 11. maj 2016 om jernbanesikkerhed (EUT L 138 af 26.5.2016, s. 102).



## 3.3.2. Adgangsret

Adgangsrettigheder til data i EVR er anført i tabellen nedenfor:

Table 2

| Enhed  | Læseret   | Opdateringsret                                   |
|--|---|--|
| Registreringsenheden i medlemsstat »XX«  | Alle data   | Alle data i køretøjsregistret i medlemsstat »XX« |
| NSA  | Alle data   | Ingen  |
| Agentur  | Alle data   | Ingen  |
| Ihændebarer  | Alle data for de køretøjer, som denne er ihændebarer af   | Ingen  |
| ECM  | Alle data, undtagen ejerens henvisninger, om køretøjer, for hvilke denne er ECM   | Ingen  |
| Ejer   | Alle oplysninger om de køretøjer, som denne ejer  | Ingen  |
| Jernbanevirksomhed   | Alle data, undtagen ejerens henvisninger, baseret på et eller flere køretøjsnumre   | Ingen  |
| Infrastrukturihændebarer   | Alle data, undtagen ejerens henvisninger, baseret på et eller flere køretøjsnumre   | Ingen  |
| Det i artikel 22 omhandlede undersøgelsesorgan i direktiv (EU) 2016/798 og det i artikel 55 omhandlede tilsynsorgan i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/34/EU <sup>(1)</sup> . | Alle data for køretøjer, som tilses eller revideres   | Ingen  |
| EF-verifikationserklæring for det udstedende organ (ansøgeren)   | Alle data for de køretøjer, som det er det udstedende organ af EF-verifikationserklæringen for (ansøgeren), undtagen ejerens henvisninger | Ingen  |
| Andre legitime brugere med NSA- eller agenturgodkendelse <sup>(2)</sup>  | Kan lejlighedsvis defineres ved en begrænsning i varighed, undtagen ejerens henvisninger  | Ingen  |

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/34/EU af 21. november 2012 om oprettelse af et fælles europæisk jernbaneområde (EUT L 343 af 14.12.2012, s. 32).

<sup>(2)</sup> Agenturet definerer i samarbejde med de nationale sikkerhedsmyndigheder proceduren for anerkendelse af legitime brugere.

Adgangen til EVR's data kan udvides til relevante tredjelandsenheder eller mellemstatslige organisationer, hvis dette er fastsat i en international aftale, som Den Europæiske Union er part i.

## 3.3.3. Andre rettigheder

Ihændebarere skal kunne indgive ansøgninger om registrering.

En organisation skal kunne forelægge ændringer til sine egne data, der opbevares i referencedataene (se punkt 3.4)

### 3.3.4. Sikkerhed

Autentifikation af brugere skal ske ved hjælp af brugernavn og password. I tilfælde af ihænderhavere (ansøgere om køretøjsregistrering) og registreringsenheder skal autentifikationen fastsætte sikringsniveauet »betydelig« som omhandlet i punkt 2.2.1 i bilaget til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/1502 <sup>(1)</sup>.

### 3.3.5. Databeskyttelse

Data i EVR forvaltes i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 <sup>(2)</sup> og gældende national lovgivning om databeskyttelse.

## 3.4. Referencedata

For at sikre harmoniseret datainput i registreringsprocessen anvender EVR referencedata. EVR-referencedata for parametrene i tabel 1 skal være tilgængelige for brugere i den harmoniserede e-formular via ARS.

### 3.4.1. Ajourføring af referencedata

Agenturet ajourfører referencedata og stiller dem til rådighed i et centralt redskab (en del af RDA) i samarbejde med registreringsenhederne.

Enhver organisation, der er registreret i referencedataene, skal kunne fremsende ændringer til sine data via en webbaseret grænseflade.

Når der fremsættes en ansøgning om registrering, sikrer registreringsenheden, at organisationsdataene registreres i referencedataene med tildeling af en organisationskode fra agenturet eller, hvis en sådan allerede er registreret, at referencedataene ajourføres med nye data, der fremlægges af ihænderhaveren.

### 3.4.2. Organisationskoder

#### 3.4.2.1. Definition af organisationskode

En organisationskode er en unik identifikator, der består af fire alfanumeriske tegn, som tildeles en organisation af agenturet.

#### 3.4.2.2. Formatet af organisationskoder

For hvert af de fire alfanumeriske tegn kan alle de 26 bogstaver i ISO 8859-1-alfabetet eller ethvert tal fra 0 til 9 anvendes. Bogstaver skrives med versaler.

#### 3.4.2.3. Tildeling af organisationskoder

Enhver organisation, som har adgang til EVR eller identificeres deri, tildeles en organisationskode.

Agenturet skal offentliggøre og ajourføre proceduren for tilvejebringelse og tildeling af organisationskoder.

En række koder, der kun tildeles selskaber inden for TAP eller TSI TAF, skal præciseres i EVR-retningslinjerne.

#### 3.4.2.4. Offentliggørelse af listen over organisationskoder

Agenturet offentliggør listen over organisationskoder på sit websted.

<sup>(1)</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2015/1502 af 8. september 2015 om fastlæggelse af tekniske minimumsspecifikationer og procedurer for fastsættelse af sikringsniveauer for elektroniske identifikationsmidler i henhold til artikel 8, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 910/2014 om elektronisk identifikation og tillidstjenester til brug for elektroniske transaktioner på det indre marked (EUT L 235 af 9.9.2015, s. 7).

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 af 27. april 2016 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af direktiv 95/46/EF (generel forordning om databeskyttelse) (EUT L 119 af 4.5.2016, s. 1).

#### 4. EKSISTERENDE KØRETØJER

##### 4.1. Køretøjsnummer

1. Køretøjer, som allerede er udstyret med et 12-cifret nummer, beholder det nuværende nummer. Det 12-cifrede nummer registreres uden ændringer af nogen art.
2. Køretøjer uden et 12-cifret nummer <sup>(1)</sup> tildeles et 12-cifret nummer (jf. tillæg 6) i EVR. IT-systemet i EVR knytter denne EVN til køretøjets nuværende nummer. Hvad angår køretøjer, som anvendes i international trafik, med undtagelse af dem, der er forbeholdt historiske formål, anvendes det 12-cifrede nummer fysisk på selve køretøjet i en periode på seks år efter tildelingen i EVR. Hvad angår køretøjer, som anvendes i indenlandsk trafik, og dem, der er forbeholdt historiske formål, er den fysiske anvendelse af det 12-cifrede nummer frivillig.

##### 4.2. Procedure for overgangen fra nationale køretøjsregistre (NVR) til EVR

Den enhed, som tidligere havde ansvaret for køretøjsregistrering, skal stille alle oplysninger til rådighed for registreringsenheden i det land, hvor den er beliggende.

Eksisterende køretøjer skal kun registreres i én af følgende medlemsstater:

- den medlemsstat, hvor de første gang blev godkendt til ibrugtagning i overensstemmelse med artikel 21 til 26 i direktiv 2008/57/EF
- den medlemsstat, hvor de blev registreret, efter at de var blevet godkendt i overensstemmelse med artikel 21 og 25 i direktiv (EU) 2016/797
- i tilfælde af registreringer, der overføres til NVR i en anden medlemsstat, af denne medlemsstat.

##### 4.3. Eksisterende systemer

Det standardiserede NVR, oversættelsesværktøj og virtuelle køretøjsregistersystemer omhandlet i afgørelse 2007/756/EF ophæves.

#### 5. RETNINGSLINJER

For at lette gennemførelsen og anvendelsen af dette bilag offentliggør agenturet retningslinjer og ajourfører disse.

Medlemsstaterne opstiller, offentliggør og ajourfører retningslinjer, der angiver deres sprogpolitik, herunder kommunikationsbestemmelser.

---

<sup>(1)</sup> Uanset fodnote 1 i tabel 1.

## TILLÆG 1

**BEGRÆNSNINGSKODNING**

## 1. PRINCIPPER

De begrænsninger, der er omhandlet i ibrugtagningstilladelsen i overensstemmelse med artikel 21-26 i direktiv 2008/57/EF eller i køretøjsomsætningstilladelsen og, hvor det er relevant, en ny typegodkendelse i overensstemmelse med artikel 21 og 24 i direktiv (EU) 2016/797, tildeles en harmoniseret kode eller en national kode.

## 2. STRUKTUR

Hver kode består af en kombination af:

- begrænsningskategori
- begrænsningstype
- værdi eller specifikation.

der samles med et punktum (.):

[Kategori] [Type] [Værdi eller specifikation].

## 3. BEGRÆNSNINGSKODER

## 1. Der benyttes harmoniserede begrænsningskoder i alle medlemsstater.

Agenturet ajourfører og offentliggør på sit websted en liste over harmoniserede begrænsningskoder for hele EU's jernbanesystem.

Anser en national sikkerhedsmyndighed det for nødvendigt at tilføje en ny kode til listen over harmoniserede begrænsningskoder, anmoder den agenturet om at vurdere, om den nye kode bør medtages.

Agenturet vurderer anmodningen i samråd med de andre nationale sikkerhedsmyndigheder, hvis det er relevant. Hvis det er relevant, tilføjer agenturet en ny begrænsningskode til listen.

## 2. Agenturet ajourfører listen over nationale begrænsningskoder. Nationale begrænsningskoder anvendes kun for begrænsninger, der afspejler særlige forhold i det bestående jernbanesystem i en medlemsstat og sandsynligvis ikke vil finde anvendelse med samme betydning i andre medlemsstater.

For de typer af begrænsninger, som ikke er anført på den liste, der er omhandlet i punkt 1, anmoder den nationale sikkerhedsmyndighed agenturet om at tilføje en ny kode på listen over nationale begrænsningskoder. Agenturet vurderer anmodningen, om nødvendigt i samråd med andre nationale sikkerhedsmyndigheder. Det tilføjer en ny begrænsningskode til listen, hvis det er hensigtsmæssigt.

## 3. Begrænsningskoden for multinationale sikkerhedsmyndigheder behandles som nationale begrænsningskoder.

## 4. Begrænsninger uden kodning anvendes kun, hvis begrænsningerne har en karakter, der gør det usandsynligt, at de vil blive anvendt for flere køretøjstyper.

Agenturet fører en entydig liste over begrænsningskoder for det europæiske køretøjsregister, det europæiske register over godkendte køretøjstyper, jf. artikel 48 direktiv (EU) 2016/797, one-stop-shoppen og Det Europæiske Jernbaneagenturs database for interoperabilitet og sikkerhed.

## 5. Hvis det er relevant, kan agenturet samordne processen med at harmonisere begrænsningskoderne med relevante mellemstatslige organisationer, hvis dette er fastsat i en international aftale, som Den Europæiske Union er part i.

*TILLÆG 2***DET EUROPÆISKE IDENTIFIKATIONSNUMMERS STRUKTUR OG INDHOLD**

Agenturet fastsætter strukturen og indholdet af det europæiske identifikationsnummer (EIN), herunder kodificering af de relevante typer af dokumenter, i et teknisk dokument, og offentliggør dette tekniske dokument på sit websted.

---

## TILLÆG 3

## REGISTRERINGSSTATUS, KODNING

| Kode | Registreringsstatus <sup>(1)</sup> | Registreringsstatus, begrundelse   | Beskrivelse  |
|------|------------------------------------|--|--|
| 00   | Gyldig                             | Ikke relevant  | Køretøjets registrering er gyldig.   |
| 10   | Suspenderet                        | Ikke relevant  | Køretøjets registrering er suspenderet efter anmodning fra ihændeberen eller ved en afgørelse truffet af de nationale sikkerhedsmyndigheder i den registrerende medlemsstat eller registreringsenheden.<br>Koden skal ikke anvendes længere.             |
| 11   | Suspenderet                        | Ikke relevant  | Køretøjets registrering er suspenderet efter anmodning fra ihændeberen.<br>Køretøjet er bestemt til henstilling i køreklar stand som inaktiv eller strategisk reserve.   |
| 12   | Suspenderet                        | Fastsættes af ihændeberen og registreres i parameter 10.3.                       | Køretøjets registrering er suspenderet efter anmodning fra ihændeberen.<br>Andre årsager.  |
| 13   | Suspenderet                        | Fastsættes af den nationale sikkerhedsmyndighed og registreres i parameter 10.3. | Køretøjets registrering er suspenderet efter anmodning fra den nationale sikkerhedsmyndighed eller den registrerende medlemsstat.  |
| 14   | Suspenderet                        | Fastsættes af registreringsenheden og registreres i parameter 10.3               | Køretøjets registrering er suspenderet efter anmodning fra registreringsenheden.   |
| 20   | Tilbagekaldt                       | Ikke relevant  | Køretøjets registrering tilbagekaldt efter anmodning fra ihændeberen.<br>Køretøjet vides at være omregistreret under et andet nummer med henblik på fortsat brug på (hele eller en del af) Unionens jernbanesystem.<br>Koden skal ikke anvendes længere. |
| 21   | Tilbagekaldt                       | Ikke relevant  | Køretøjets registrering tilbagekaldt efter anmodning fra ihændeberen.<br>Køretøjet vides at være omregistreret under et andet EVN som følge af tekniske ændringer af køretøjet. Se punkt 3.2.2.8.  |
| 22   | Tilbagekaldt                       | Ikke relevant  | Køretøjets registrering tilbagekaldt efter anmodning fra ihændeberen.<br>Køretøjet vides at være omregistreret under et andet EVN og af en anden medlemsstat på anvendelsesområdet. Se punkt 3.2.2.9.  |
| 30   | Tilbagekaldt                       | Angives af ihændeberen og registreres i parameter 10.3.                          | Køretøjets registrering tilbagekaldt efter anmodning fra ihændeberen.<br>Køretøjets registrering for drift på Unionens jernbanelinje er ophørt uden nogen kendt omregistrering.  |
| 31   | Tilbagekaldt                       | Ikke relevant  | Køretøjets registrering tilbagekaldt efter anmodning fra ihændeberen.<br>Køretøjet skal fortsætte i drift som jernbanekøretøj uden for Unionens jernbanesystem.  |

| Kode | Registreringsstatus <sup>(1)</sup> | Registreringsstatus, begrundelse | Beskrivelse   |
|------|------------------------------------|----------------------------------|---|
| 32   | Tilbagekaldt                       | Ikke relevant                    | Køretøjets registrering tilbagekaldt efter anmodning fra ihændeberen.<br>Køretøjet skal bruges til genanvendelse af større kompatible dele/moduler/reservedele eller en større ombygning  |
| 33   | Tilbagekaldt                       | Ikke relevant                    | Køretøjets registrering tilbagekaldt efter anmodning fra ihændeberen.<br>Køretøjet er blevet ophugget og materialerne bortskaffet (herunder større reservedele) til genanvendelse.  |
| 34   | Tilbagekaldt                       | Ikke relevant                    | Køretøjets registrering tilbagekaldt efter anmodning fra ihændeberen.<br>Køretøjet skal som »bevaret rullende materiel af historisk værdi« indgå i driften af et segregeret netværk eller en statisk udstilling uden for Unionens jernbanesystem. |

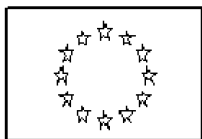
<sup>(1)</sup> I denne tabel vises kun registreringsstatus for afsluttede registreringer.

#### Brug af koder

Koderne og årsagen dertil baseres udelukkende på oplysninger til registreringsenheden fra den enhed, der anmoder om ændringen i registreringsstatus.

## TILLÆG 4

## ELEKTRONISK STANDARDREGISTRERINGSFORMULAR



## ELEKTRONISK STANDARDREGISTRERINGSFORMULAR FOR GODKENDTE KØRETØJER

| TYPE AF REGISTRERINGSSAG       | REGISTRERINGSSAG <sup>(1)</sup>                                  |
|--------------------------------|--|
| Ny registrering                | <input type="checkbox"/> Ny registrering                         |
| Ajourføring                    | <input type="checkbox"/> Ajourføring af registreringen           |
|                                | <input type="checkbox"/> Ændring af ihændeheber                  |
|                                | <input type="checkbox"/> Ændring af ECM                          |
|                                | <input type="checkbox"/> Ændring af ejer                         |
|                                | <input type="checkbox"/> Ajourføring af organisationsdata        |
| Ændring af registreringsstatus | <input type="checkbox"/> Suspension                              |
|                                | <input type="checkbox"/> Genaktivering                           |
|                                | <input type="checkbox"/> Tilbagekaldelse                         |
| Ændring af EVN                 | <input type="checkbox"/> Ændring af EVN efter tekniske ændringer |
|                                | <input type="checkbox"/> Ændring af EVN og registrerende MS 2    |

## OPLYSNINGER OM KØRETØJET

## 1. Identifikation af køretøjet

1.1 EVN <sup>(3)</sup>: \_ \_ \_ \_ \_

1.2 Tidligere køretøjsnummer \_\_\_\_\_

## 2. Registreringsmedlemsstat

2.1 Registreringsmedlemsstat <sup>(4)</sup>: \_ \_

## 3. Medlemsstater, hvor køretøjet er godkendt

3.1 Anvendelsesområde: \_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Med undtagelse af *Ny registrering* skal feltet før det ændrede parameter også markeres.

<sup>(2)</sup> I så fald skal den formular, der henvender sig til den nye registreringsenhed, også have markeret feltet *Ny registrering*, og i formularen, der henvender sig til den tidligere registreringsenhed, skal feltet *Tilbagetrækning* også krydses af.

<sup>(3)</sup> I tilfælde af *Ny registrering* kan feltet stå tomt eller udfyldes med et forudbestilt køretøjsnummer.

<sup>(4)</sup> For så vidt angår *Ny registrering* den medlemsstat, hvor der søges om registrering.



**4. Yderligere betingelser for køretøjet**

- 4.1 Yderligere betingelser for køretøjet
- RIC                       RIV                       TEN
- TEN-CW                   TEN-GE                   Andet ( \_ \_ \_ \_ \_ )

**5. Fremstilling**

- 5.1 Fremstillingsår: \_ \_ \_ \_
- 5.2 Serienummer: \_\_\_\_\_
- 5.3 ERATV-henvisning \_\_\_\_\_
- 5.4 Serie: \_\_\_\_\_

**6. Henvisninger til EF-verifikationserklæringer****a. Delsystemet Rullende materiel**

- 6.1 Dato for EF-erklæring \_ \_ \_ \_ \_
- 6.2 Henvisning til EF-erklæring \_\_\_\_\_

EF-verifikationserklæring for det udstedende organ (ansøgeren)

- 6.3.1 Organisationens navn: \_\_\_\_\_
- 6.3.2 Registreret virksomhedsnummer: \_\_\_\_\_
- 6.3.3 Adresse: \_\_\_\_\_
- 6.3.4 Land: \_\_\_\_\_
- 6.3.5 Landekode: \_ \_
- 6.3.6 Postnummer: \_\_\_\_\_
- 6.3.7 E-mailadresse: \_\_\_\_\_
- 6.3.8 Organisationskode: \_ \_ \_ \_

**b. Delsystemet Togkontrol og kommunikation**

- 6.1 Dato for EF-erklæring \_ \_ \_ \_ \_
- 6.2 Henvisning til EF-erklæring \_\_\_\_\_

EF-verifikationserklæring for det udstedende organ (ansøgeren)

- 6.3.1 Organisationens navn: \_\_\_\_\_
- 6.3.2 Registreret virksomhedsnummer: \_\_\_\_\_
- 6.3.3 Adresse: \_\_\_\_\_
- 6.3.4 Land: \_\_\_\_\_
- 6.3.5 Landekode: \_ \_
- 6.3.6 Postnummer: \_\_\_\_\_
- 6.3.7 E-mailadresse: \_\_\_\_\_
- 6.3.8 Organisationskode: \_ \_ \_ \_

**OPLYSNINGER OM DE ENHEDER, SOM ER ANSVARLIGE FOR KØRETØJET****7. Ejer**

- 7.1 Organisationens navn: \_\_\_\_\_
- 7.2 Registreret virksomhedsnummer: \_\_\_\_\_

- 7.3 Adresse: \_\_\_\_\_
- 7.4 Land: \_\_\_\_\_
- 7.5 Landekode: \_\_
- 7.6 Postnummer: \_\_\_\_\_
- 7.7 E-mailadresse: \_\_\_\_\_
- 7.8 Organisationskode: \_\_\_\_\_

**Ændring af ejer**

Dato for ændring af ejer (ÅÅÅÅMMDD): \_\_\_\_\_

**8. Ihænde­haver**

- 8.1 Organisationens navn: \_\_\_\_\_
- 8.2 Registreret virksomhedsnummer: \_\_\_\_\_
- 8.3 Adresse: \_\_\_\_\_
- 8.4 Land: \_\_\_\_\_
- 8.5 Landekode: \_\_
- 8.6 Postnummer: \_\_\_\_\_
- 8.7 E-mailadresse: \_\_\_\_\_
- 8.8 Organisationskode: \_\_\_\_\_
- 8.9 VKM: \_\_\_\_\_

**Ændring af ihænde­haver**

Dato for ændring af ihænde­haver (ÅÅÅÅMMDD): \_\_\_\_\_

Ny ihænde­havers godkendelse:

Dato (ÅÅÅÅMMDD): \_\_\_\_\_

Titel, navn og underskrift af den bemyndigede repræsentant: \_\_\_\_\_

**DRIFTSMÆSSIGE OPLYSNINGER****9. Vedligeholdelsesansvarlig enhed**

- 9.1 Organisationens navn: \_\_\_\_\_
- 9.2 Registreret virksomhedsnummer \_\_\_\_\_
- 9.3 Gade og nummer: \_\_\_\_\_
- 9.4 By: \_\_\_\_\_
- 9.5 Landekode: \_\_
- 9.6 Postnummer: \_\_\_\_\_
- 9.7 E-mailadresse: \_\_\_\_\_
- 9.8 Organisationskode: \_\_\_\_\_

**Ændring af ECM**

Dato for ændring af ECM (ÅÅÅÅMMDD): \_\_\_\_\_

Accept af ny ECM:

Dato (ÅÅÅÅMMDD): \_\_\_\_\_

Titel, navn og underskrift af den bemyndigede repræsentant: \_\_\_\_\_

10. **Registreringsstatus**

- 10.1 Registreringsstatus <sup>(5)</sup>: \_\_
- 10.2 Registrering status, dato (ÅÅÅÅMMDD): \_\_\_\_\_
- 10.3 Registreringsstatus, begrundelse: \_\_\_\_\_

**OPLYSNINGER OM TILLADELSEN**11. **Køretøjsomsætningsstilladelse**

- 11.1 Navn på bemyndigende enhed: \_\_\_\_\_
- 11.2 Medlemsstat for bemyndigende organ: \_\_
- 11.3 EIN: \_\_\_\_\_
- 11.4 Godkendt anvendelsesområde: \_\_\_\_\_
- 11.5 Dato for tilladelse (ÅÅÅÅMMDD): \_\_\_\_\_
- 11.6 Tilladelse gyldig indtil (ÅÅÅÅMMDD): \_\_\_\_\_
- 11.7 Dato for suspension af tilladelsen (ÅÅÅÅMMDD): \_\_\_\_\_
- 11.8 Dato for tilbagetrækning af tilladelsen (ÅÅÅÅMMDD): \_\_\_\_\_

11.9. **Betingelserne for anvendelse af køretøjet og andre begrænsninger**

- 11.9.1 Begrænsninger med kode (kode): \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,  
 \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_,  
 \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_
- 11.9.2 Begrænsninger uden kode (tekst): \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**YDERLIGERE FELTER**

[Supplerende felter som omhandlet i punkt 3.2.1.14, som skal medtages i dette afsnit]

**Angivelse af den enhed, som ansøger om registrering:**

Navn: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Organisationskode: \_\_\_\_\_

Dato (ÅÅÅÅMMDD): \_\_\_\_\_

Titel, navn og underskrift af den bemyndigede repræsentant: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**Registreringsenhedens henvisninger**

Dato, hvor ansøgningen er modtaget (ÅÅÅÅMMDD): \_\_\_\_\_

Dato for ajourføring (ÅÅÅÅMMDD): \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

(<sup>5</sup>) I tilfælde af ny registrering kan feltet stå tomt.

## TILLÆG 5

## ORDLISTE

| Akronym/forkortelse          | Definition  |
|------------------------------|---|
| Agentur                      | Den Europæiske Unions Jernbaneagentur oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/796 <sup>(1)</sup>  |
| Ansøger                      | En fysisk eller juridisk person, der anmoder om en køretøjsomsætningstilladelse   |
| Køretøjets anvendelsesområde | Et eller flere net i en medlemsstat eller en gruppe af medlemsstater, hvor et køretøj er beregnet til at blive anvendt som omhandlet i artikel 2 direktiv (EU) 2016/797 |
| ARS                          | Anvendelse, registrering og lagring af data   |
| ATMF                         | Fælles regler vedrørende teknisk godkendelse af jernbanemateriel, der agtes anvendt til international transport (ATMF — tillæg G til COTIF)                             |
| Bemyndigende enhed           | Enhed (de nationale sikkerhedsmyndigheder eller agenturet), som giver tilladelse til køretøjets omsætning   |
| Tilladelse                   | Køretøjsomsætningstilladelse  |
| C-ARS                        | Ansøgning, registrering og opbevaring (ARS) (central)   |
| COTIF                        | Konventionen om internationale jernbanebefordringer   |
| D-ARS                        | Ansøgning, registrering og opbevaring (ARS) (decentral)   |
| DSC                          | Datasøgning og forespørgsler  |
| ECM                          | Enhed med ansvar for vedligeholdelse  |
| EIN                          | Europæisk identifikationsnummer   |
| EVN                          | Europæisk køretøjsnummer  |
| EVR                          | Europæisk køretøjsregister, jf. artikel 47 i direktiv (EU) 2016/797   |
| ERATV                        | Det europæiske register over godkendte køretøjstyper, jf. artikel 48 direktiv (EU) 2016/797   |
| GDPR                         | Forordning (EU) 2016/679.   |
| ISO                          | Den Internationale Standardiseringsorganisation   |
| IT                           | Informationsteknologi   |
| NSA                          | National sikkerhedsmyndighed  |
| NVR                          | Nationalt køretøjsregister, jf. artikel 47 direktiv (EU) 2016/797   |
| OTIF                         | Den Mellemstatslige Organisation for Internationale Jernbanebefordringer  |
| RDA                          | Forvaltning af referencedata  |
| RE                           | Registreringsenhed, dvs. det organ, der er udpeget af den enkelte medlemsstat i henhold til denne afgørelse   |
| RIC                          | Regler for gensidig benyttelse af passager- og bremsevogne i international trafik   |

| Akronym/forkortelse | Definition   |
|---------------------|--|
| RIV                 | Regler for gensidig benyttelse af godsvogne i international trafik |
| TAF (TSI)           | Trafiktelematik for godstrafikken (TSI)                            |
| TAP (TSI)           | Trafiktelematik for passagertrafikken (TSI)                        |
| TSI                 | Teknisk specifikation for interoperabilitet                        |
| UCA                 | Brugeroprettelse og -administration                                |
| VKM                 | Ihænde­haveridentifikations­mærke                                  |
| VKMR                | Register over ihænde­haveridentifikations­mærker                   |
| VVR                 | Virtuelt køretøjsregister som defineret i afgørelse 2007/756/EF    |

(<sup>1</sup>) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/796 af 11. maj 2016 om Den Europæiske Unions Jernbaneagentur og om op­hævelse af forordning (EF) nr. 881/2004 (EUT L 138 af 26.5.2016, s. 1)

## TILLÆG 6

DEL »0«

## Identificering af køretøjer

## Generelle bemærkninger

Dette tillæg beskriver det europæiske køretøjsnummer og det tilknyttede mærke, der anbringes på et synligt sted på køretøjet for at identificere det entydigt og på en permanent måde under kørslen. Det beskriver ikke andre numre eller mærker, der eventuelt indgraveres eller påsættes permanent på chassiset eller de vigtigste dele af køretøjet, når det fremstilles.

## Det europæiske køretøjsnummer og tilknyttede forkortelser

De enkelte jernbanekøretøjer får et nummer bestående af 12 cifre (det såkaldte europæiske køretøjsnummer (EVN)) med følgende struktur:

| Gruppe af rullende materiel  | Interoperabilitets-evne og køretøjs-type [2 cifre]   | Land, hvor køretøjet er registreret [2 cifre]     | Tekniske karakteristika [4 cifre]  | Serienummer [3 cifre] | Kontrolciffer [1 ciffer]                        |
|--|--|---|--|-----------------------|---|
| Vogne  | 00 til 09<br>10 til 19<br>20 til 29<br>30 til 39<br>40 til 49<br>80 til 89<br><i>[nærmere oplysninger i del 6]</i> | 01 til 99<br><i>[nærmere oplysninger i del 4]</i> | 0000 til 9999<br><i>[nærmere oplysninger i del 9]</i>  | 000 til 999           | 0 til 9<br><i>[nærmere oplysninger i del 3]</i> |
| Passagervogne uden trækraft  | 50 til 59<br>60 til 69<br>70 til 79<br><i>[nærmere oplysninger i del 7]</i>  |   | 0000 til 9999<br><i>[nærmere oplysninger i del 10]</i>   | 000 til 999           |   |
| Trækraftenheder og enheder i et togsæt med fast eller foruddefineret oprangering | 90 til 99<br><i>[nærmere oplysninger i del 8]</i>  |   | 0000000 til 8999999<br><i>[betydningen af disse tal fastsættes af medlemsstaterne, eventuelt ved bilaterale eller multilaterale aftaler]</i> |                       |   |
| Specielle køretøjer  |  |   | 9000 til 9999<br><i>[nærmere oplysninger i del 11]</i>   | 000 til 999           |   |

I et givet land er det 7-cifrede tal for de tekniske karakteristika og serienummeret tilstrækkeligt til entydigt at identificere et køretøj inden for grupperne af passagervogne uden trækraft og specialkøretøjer <sup>(1)</sup>.

Bogstavkoder supplerer nummeret:

- forkortelse for det land, hvor køretøjet er registreret (*nærmere oplysninger i del 4*)
- ihændehaveridentifikationsmærke (*nærmere oplysninger i del 1*)
- forkortelse for de tekniske karakteristika (*nærmere oplysninger i del 12 for godsvogne og del 13 for passagervogne uden trækraft*).

<sup>(1)</sup> For specialkøretøjer skal nummeret være entydigt i et givet land med det første ciffer og de 5 sidste cifre for tekniske karakteristika og serienummer.

## DEL 1

**Ihænderidentifikationsmærke****1. Definition af ihænderidentifikationsmærket (VKM)**

Et ihænderidentifikationsmærke (VKM) er en alfabetisk kode bestående af 2 til 5 bogstaver <sup>(1)</sup>. Et VKM anbringes på hvert enkelt jernbanekøretøj i nærheden af EVN. Et VKM angiver den ihænder, som er registreret i EVR.

Et VKM er entydigt og gyldigt i alle lande, som er omfattet af denne afgørelse, og alle lande, som indgår en aftale, der indebærer anvendelse af systemet til nummerering af køretøjer og ihænderidentifikationsmærket som beskrevet i denne afgørelse.

En ihænder, der har sit hovedforretningssted i en OTIF-medlemsstat uden for EU, skal anmode om et VKM fra OTIF's generalsekretariat.

**2. Ihænderidentifikationsmærkets format**

Et VKM skal angive ihænderens fulde navn eller forkortelse, om muligt på en genkendelig måde. Alle 26 bogstaver i det ISO 8859-1-alfabetet kan anvendes. Bogstaverne i VKM skal skrives med versaler. Bogstaver, der ikke er initialer i ihænderens navn, kan skrives med lille. Ved kontrol af entydigheden anses små bogstaver for at være de samme som de tilsvarende store bogstaver.

Bogstaverne kan indeholde diakritiske tegn <sup>(2)</sup>. Diakritiske tegn, der anvendes i disse bogstaver, skal lades ude af betragtning ved kontrol af entydigheden.

For køretøjer, der forvaltes af ihænder, der er bosiddende i et land, der ikke anvender det latinske alfabet, kan en oversættelse af VKM til landets eget alfabet anvendes bagefter VKM adskilt fra dette med en skråstreg (*\*/*). Der skal ses bort fra dette oversatte VKM i forbindelse med databehandling.

**3. Bestemmelser om tildeling af VKM**

Mere end ét VKM kan henføres til en ihænder, hvis:

- ihænderen har et formelt navn på mere end ét sprog
- en ihænder har god grund til at skelne mellem separate køretøjsflåder i sin organisation.

Der kan udstedes et enkelt VKM for en gruppe af virksomheder:

- som tilhører en enkelt organisationsstruktur (f.eks. en holdingstruktur)
- som tilhører en enkelt organisationsstruktur, der har udpeget en organisation i sin struktur og givet den mandat til at håndtere alle spørgsmål på vegne af alle andre
- som har givet en enkelt, separat juridisk enhed mandat til at håndtere alle spørgsmål på deres vegne. I dette tilfælde er den juridiske enhed ihænderen.

**4. VKM-register og procedure for tildeling**

VKM-registret er offentligt og ajourføres i realtid.

En ansøger anmoder om et VKM hos den nationale sikkerhedsmyndighed i den medlemsstat, hvor ansøgeren har sit vigtigste forretningssted. De nationale sikkerhedsmyndigheder kontrollerer ansøgningen og sender den derefter til agenturet. Et VKM kan først benyttes, når det er offentliggjort af agenturet.

Indehaveren af et VKM skal informere den kompetente nationale myndighed, når den ophører med at benytte et VKM, og den kompetente nationale myndighed videresender oplysningerne til agenturet. Et VKM tilbagekaldes, når ihænderen har fremlagt bevis for, at mærkningen er blevet ændret på alle de pågældende køretøjer. Det må ikke blive genudstedt i en periode på 10 år, medmindre det genudstedes til den oprindelige indehaver eller på dennes foranledning til en anden indehaver.

Et VKM kan overføres til en anden indehaver, der er den oprindelige indehavers juridiske efterfølger. Et VKM forbliver gyldigt, når indehaveren af VKM'et ændrer sit navn til et navn, der ikke har nogen lighed med VKM'et.

<sup>(1)</sup> For NMBS/SNCB kan brugen af bogstavet B i en cirkel fortsat anvendes.

<sup>(2)</sup> Diakritiske tegn er »accenttegn« som i f.eks. Ā, Ç, Ö, Č, Ž, Å osv. Særlige bogstaver såsom Ø og Æ vil blive angivet med et enkelt bogstav. I kontroller for entydighed behandles Ø som O og Æ som A.

Ved ihændeaverskifte, der medfører en ændring af et VKM, skal de pågældende vogne mærkes med det nye VKM senest tre måneder efter datoen for registrering af ihændeaverskiftet i EVR. I tilfælde af uoverensstemmelse mellem VKM-mærkningen på køretøjet og de data, der er grundregistreret i EVR, har registreringen i EVR forrang.

## DEL 2

Anvendes ikke

## DEL 3

**Regler for bestemmelse af kontrolcifferet (12. Ciffer)**

Kontrolcifferet bestemmes på følgende måde:

- cifrene på de lige pladser i grundtallet (talt fra højre) læses med deres egen decimalværdi
- cifrene på de ulige pladser i grundtallet (talt fra højre) ganges med 2
- summen, der udgøres af cifrene på de lige pladser og af alle de cifre, der udgør delprodukterne fra de ulige pladser, udregnes derefter
- den udregnede sums endetal findes
- det supplement, der kræves for at bringe endetallet op på 10, udgør kontroltallet. Er dette endetal nul, udgør kontroltallet også nul.

**Eksempler**

|                          |   |   |    |   |   |   |    |   |   |   |   |
|--------------------------|---|---|----|---|---|---|----|---|---|---|---|
| 1 — Lad grundtallet være | 3 | 3 | 8  | 4 | 4 | 7 | 9  | 6 | 1 | 0 | 0 |
| Multiplikationsfaktor    | 2 | 1 | 2  | 1 | 2 | 1 | 2  | 1 | 2 | 1 | 2 |
|                          | 6 | 3 | 16 | 4 | 8 | 7 | 18 | 6 | 2 | 0 | 0 |

Sum:  $6 + 3 + 1 + 6 + 4 + 8 + 7 + 1 + 8 + 6 + 2 + 0 + 0 = 52$

Den udregnede sums endetal er 2.

Kontrolcifferet vil derfor være 8, og grundnummeret bliver således registreringsnummer 33 84 4796 100 – 8.

|                          |   |   |    |   |   |   |   |   |   |   |    |
|--------------------------|---|---|----|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 2 — Lad grundtallet være | 3 | 1 | 5  | 1 | 3 | 3 | 2 | 0 | 1 | 9 | 8  |
| Multiplikationsfaktor    | 2 | 1 | 2  | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2 | 1 | 2  |
|                          | 6 | 1 | 10 | 1 | 6 | 3 | 4 | 0 | 2 | 9 | 16 |

Sum:  $6 + 1 + 1 + 0 + 1 + 6 + 3 + 4 + 0 + 2 + 9 + 1 + 6 = 40$

Den udregnede sums endetal er 0.

Kontrolcifferet vil derfor være 0, og grundnummeret bliver således registreringsnummer 31 51 3320 198 – 0.

## DEL 4

**Koder for de lande, hvor køretøjerne er grundregistreret (3.-4. Ciffer og forkortelse)**

Oplysningerne vedrørende tredjelande er udelukkende anført til orientering.

| Lande        | Alfabetisk land kode (!) | Numerisk land kode | Lande  | Alfabetisk land kode (!) | Numerisk land kode |
|--------------|--------------------------|--------------------|--|--------------------------|--------------------|
| Albanien     | AL                       | 41                 | Litauen  | LT                       | 24                 |
| Algeriet     | DZ                       | 92                 | Luxembourg                                     | L                        | 82                 |
| Armenien     | AM                       | 58                 | Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien | MK                       | 65                 |
| Østrig       | A                        | 81 <sup>(6)</sup>  | Malta  | M                        |                    |
| Aserbajdsjan | AZ                       | 57                 | Moldova  | MD <sup>(1)</sup>        | 23                 |
| Belarus      | BY                       | 21                 | Monaco   | MC                       |                    |
| Belgien      | B                        | 88                 | Mongoliet                                      | MGL                      | 31                 |



| Lande               | Alfabetisk land kode <sup>(1)</sup> | Numerisk land kode      |
|---------------------|-------------------------------------|-------------------------|
| Bosnien-Hercegovina | BIH                                 | 50 og 44 <sup>(2)</sup> |
| Bulgarien           | BG                                  | 52                      |
| Kina                | RC                                  | 33                      |
| Kroatien            | HR                                  | 78                      |
| Cuba                | CU <sup>(1)</sup>                   | 40                      |
| Cypern              | CY                                  |                         |
| Tjekkiet            | CZ                                  | 54                      |
| Danmark             | DK                                  | 86                      |
| Egypten             | ET                                  | 90                      |
| Estland             | EST                                 | 26                      |
| Finland             | FIN                                 | 10                      |
| Frankrig            | F                                   | 87                      |
| Georgia             | GE                                  | 28                      |
| Tyskland            | D                                   | 80 <sup>(7)</sup>       |
| Grækenland          | GR                                  | 73                      |
| Ungarn              | H                                   | 55 <sup>(5)</sup>       |
| Iran                | IR                                  | 96                      |
| Irak                | IRQ <sup>(1)</sup>                  | 99                      |
| Irland              | IRL                                 | 60                      |
| Israel              | IL                                  | 95                      |
| Italien             | I                                   | 83 <sup>(3)</sup>       |
| Japan               | J                                   | 42                      |
| Kasakhstan          | KZ                                  | 27                      |
| Kirgisistan         | KS                                  | 59                      |
| Letland             | LV                                  | 25                      |
| Libanon             | RL                                  | 98                      |
| Liechtenstein       | FL                                  |                         |

| Lande                  | Alfabetisk land kode <sup>(1)</sup> | Numerisk land kode |
|------------------------|-------------------------------------|--------------------|
| Montenegro             | MNE                                 | 62                 |
| Marokko                | MA                                  | 93                 |
| Nederlandene           | NL                                  | 84                 |
| Nordkorea              | PRK <sup>(1)</sup>                  | 30                 |
| Norge                  | N                                   | 76                 |
| Polen                  | PL                                  | 51                 |
| Portugal               | P                                   | 94                 |
| Rumænien               | RO                                  | 53                 |
| Rusland                | RUS                                 | 20                 |
| Serbien                | SRB                                 | 72                 |
| Slovakiet              | SK                                  | 56                 |
| Slovenien              | SLO                                 | 79                 |
| Sydkorea               | ROK                                 | 61                 |
| Spanien                | E                                   | 71                 |
| Sverige                | S                                   | 74                 |
| Schweiz                | CH                                  | 85 <sup>(4)</sup>  |
| Syrien                 | SYR                                 | 97                 |
| Tadsjikistan           | TJ                                  | 66                 |
| Tunesien               | TN                                  | 91                 |
| Tyrkiet                | TR                                  | 75                 |
| Turkmenistan           | TM                                  | 67                 |
| Ukraine                | UA                                  | 22                 |
| Det Forenede Kongerige | GB                                  | 70                 |
| Usbekistan             | UZ                                  | 29                 |
| Vietnam                | VN <sup>(1)</sup>                   | 32                 |

<sup>(1)</sup> I henhold til det alfabetiske kodesystem, der er beskrevet i bilag 4 til 1949-konventionen, og artikel 45, stk. 4, i 1968-konventionen om vejtrafik.

<sup>(2)</sup> Bosnien-Hercegovina bruger to specifikke jernbanekoder. Den numeriske landekode 49 er reserveret.

<sup>(3)</sup> Og den specifikke kode (\*) 64 for FNME (Ferrovie Nord Milano Esercizio)

<sup>(4)</sup> Og den specifikke kode (\*) 63 for BLS (Bern-Lötschberg-Simplon Eisenbahn) blev brugt til køretøjer godkendt før 2007.

<sup>(5)</sup> <sup>(6)</sup> Og den specifikke kode (\*) 43 for GySEV/ROeEE (Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút Részvénytársaság/Raab-Ödenburg-Ebenfurter Eisenbahn) blev brugt til køretøjer godkendt før 2007.

<sup>(7)</sup> Og den specifikke kode (\*) 68 for AAE (Ahaus Alstätter Eisenbahn).

(\*) Alle nye køretøjer registreret i EVR for AAE, BLS, FNME eller GySEV/ROeEE skal tildeles standardlandekoden. It-system i EVR behandler begge koder (den landsdækkende hovedkode og den specifikke kode) som tilhørende samme land.

## Interoperabilitetskoder for godsvogne (1. Og 2. Ciffer)

|   | 2. ciffer |                           | 0                                | 1           | 2        | 3                            | 4        | 5    | 6        | 7  | 8                         | 9                                     | 2. ciffer  |           |
|---|-----------|---------------------------|----------------------------------|-------------|----------|------------------------------|----------|------|----------|--|---------------------------|---------------------------------------|------------|-----------|
|   | 1. ciffer |                           |                                  |             |          |                              |          |      |          |  |                           |                                       |            | 1. ciffer |
|   |           | Sporvidde                 | fast eller variabel              | fast        | variabel | fast                         | variabel | fast | variabel | fast   | variabel                  | fast eller variabel                   | Sporvidde  |           |
| Godsvogne i overensstemmelse med TSI WAG <sup>(a)</sup> , herunder punkt 7.1.2 og alle betingelser i tillæg C | 0         | med aksler                | Anvendes ikke                    | vogne       |          | anvendes ikke <sup>(c)</sup> |          |      |          |  |                           | PPV/PPW-vogne (variabel akselafstand) | med aksler | 0         |
|   | 1         | med bogier                |                                  |             |          |                              |          |      |          |  |                           |                                       | med bogier | 1         |
|   | 2         | med aksler                |                                  | vogne       |          |                              |          |      |          | PPV/PPW-vogne (fast akselafstand)  | med aksler                | 2                                     |            |           |
|   | 3         | med bogier                |                                  |             |          |                              |          |      |          |  | med bogier                | 3                                     |            |           |
| Andre vogne   | 4         | med aksler <sup>(b)</sup> | vedligeholdelsesrelaterede vogne | Andre vogne |          |                              |          |      |          | Vogne med særlig nummerering for tekniske karakteristika, som ikke tages i brug inden for EU | med aksler <sup>(b)</sup> | 4                                     |            |           |
|   | 8         | med bogier <sup>(b)</sup> |                                  |             |          |                              |          |      |          |  | med bogier <sup>(b)</sup> | 8                                     |            |           |
|   |           |                           |                                  |             |          |                              |          |      |          |  |                           |                                       |            |           |
|   | 1. ciffer |                           | 0                                | 1           | 2        | 3                            | 4        | 5    | 6        | 7  | 8                         | 9                                     | 1. ciffer  |           |
|   |           | 2. ciffer                 |                                  |             |          |                              |          |      |          |  |                           |                                       | 2. ciffer  |           |

<sup>(a)</sup> Kommissionens forordning (EU) nr. 321/2013 af 13. marts 2013 om den tekniske specifikation for interoperabilitet gældende for godsvogne i delsystemet Rullende materiel til jernbanesystemet i Den Europæiske Union og om ophævelse af beslutning 2006/861/EF (EUT L 104 af 12.4.2013, s. 1).

<sup>(b)</sup> Fast eller variabel akselafstand.

<sup>(c)</sup> Undtagelse for vogne i kategori I (temperaturkontrollerede vogne), anvendes ikke for nye køretøjer, som tages i brug.

## Koder for evne til international trafik, der anvendes for passagerkøretøjer uden trækraft (1. Og 2. Ciffer)

| 1. ciffer | 2. ciffer                          | Indenlandsk trafik  | TEN <sup>(a)</sup> og/eller COTIF <sup>(b)</sup> og/eller PPV/PPW |   |   |                   | Indenlandsk trafik eller international trafik efter særlig aftale | TEN <sup>(a)</sup> og/eller COTIF <sup>(b)</sup> | PPV/PPW   |  |   |
|-----------|------------------------------------|---|---|---|---|-------------------|---|--|---|--|---|
|           |                                    | 0   | 1   | 2   | 3   | 4                 | 5   | 6  | 7   | 8  | 9 |
| 5         | Køretøjer til indenlandsk trafik   | Køretøjer med fast akselafstand, uden klimaanlæg (herunder biltransportvogne) | Køretøjer med variabel akselafstand (1435/1520) uden klimaanlæg   | Anvendes ikke   | Køretøjer med variabel akselafstand (1435/1668) uden klimaanlæg | Veterankøretøjer  | Anvendes ikke <sup>(c)</sup>                                      | Køretøjer med fast akselafstand                  | Køretøjer med variabel akselafstand (1435/1520) med skift af bogier | Køretøjer med variabel akselafstand (1435/1520) med aksler, der kan tilpasses akselafstanden |   |
| 6         | Servicekøretøjer                   | Køretøjer med fast akselafstand med klimaanlæg                                | Køretøjer med variabel akselafstand (1435/1520) med klimaanlæg    | Servicekøretøjer  | Køretøjer med variabel akselafstand (1435/1668) med klimaanlæg  | Biltransportvogne | Anvendes ikke <sup>(c)</sup>                                      |  |   |  |   |
| 7         | Tryktætte køretøjer med klimaanlæg | Anvendes ikke   | Anvendes ikke   | Tryktætte køretøjer med fast akselafstand og med klimaanlæg | Anvendes ikke   | Andre køretøjer   | Anvendes ikke   | Anvendes ikke                                    | Anvendes ikke   | Anvendes ikke  |   |

<sup>(a)</sup> Overensstemmelse med de relevante TS'er, se tillæg H, punkt 6, i Kommissionens forordning (EU) 2015/995 af 8. juni 2015 om ændring af afgørelse 2012/757/EU om den tekniske specifikation for interoperabilitet gældende for delsystemet Drift og trafikstyring i jernbanesystemet i Den Europæiske Union (EUT L 165 af 30.6.2015, s. 1)

<sup>(b)</sup> Herunder køretøjer, som i henhold til de gældende bestemmelser er påført de cifre, der er fastsat i denne tabel. COTIF: Køretøj, som er i overensstemmelse med den COTIF-bestemmelse, som er gældende på tidspunktet for ibrugtagningen.

<sup>(c)</sup> Undtagelse for passagervogne med fast akselafstand (56) og variabel akselafstand (66), som allerede er taget i brug, anvendes ikke til nye køretøjer.

## DEL 8

**Typen af rullende materiel med trækraft og enheder i en togstamme i fast eller på forhånd fastsat sammensætning (1.-2. Ciffer)**

Det første ciffer er »9«.

Hvis det andet ciffer beskriver trækrafttypen, er følgende koder obligatoriske:

| Kode | Generel køretøjstype   |
|------|--|
| 0    | Diverse  |
| 1    | Elektrisk lokomotiv  |
| 2    | Dieseldrevet lokomotiv   |
| 3    | Eldrevet togsæt (højhastighed) [motorvogn eller bivogn]          |
| 4    | Eldrevet togsæt (undtagen højhastighed) [motorvogn eller bivogn] |
| 5    | Dieseldrevet togsæt (motorvogn eller bivogn)                     |
| 6    | Specialvogn med særlig funktion                                  |
| 7    | Elektrisk rangermaskine  |
| 8    | Dieselrangermaskine  |
| 9    | Specialkøretøj   |

## DEL 9

**Mærkning af godsvogne med europæisk køretøjsnummer (evn) (5.-8. ciffer)**

Agenturet forvalter den numeriske mærkning, som er knyttet til vognens tekniske hovedkarakteristika, og offentliggør dem på sit websted ([www.era.europa.eu](http://www.era.europa.eu)).

En ansøgning om en ny kode indgives til registreringsenheden, som sender den til agenturet. En ny kode kan først anvendes, når den er offentliggjort af agenturet.

## DEL 10

**Koder for tekniske karakteristika for passagervogne uden trækraft (5.-6. ciffer)**

Agenturet forvalter koderne for tekniske karakteristika for personvogne og offentliggør dem på sit websted ([www.era.europa.eu](http://www.era.europa.eu)).

En ansøgning om en ny kode indgives til registreringsenheden, som sender den til agenturet. En ny kode kan først anvendes, når den er offentliggjort af agenturet.

## DEL 11

**Koder for de tekniske karakteristika for specialkøretøjer (6.-8. CIFFER)**

Agenturet forvalter koderne for tekniske karakteristika for specialkøretøjer og offentliggør dem på sit websted ([www.era.europa.eu](http://www.era.europa.eu)).

En ansøgning om en ny kode indgives til registreringsenheden, som sender den til agenturet. En ny kode kan først anvendes, når den er offentliggjort af agenturet.

## DEL 12

**Litrering af godsvogne**

Agenturet forvalter koderne for litrering af godsvogne (undtagen ledvogne og vognsæt) og offentliggør dem på sit websted ([www.era.europa.eu](http://www.era.europa.eu)).

En ansøgning om en ny kode indgives til registreringsenheden, som sender den til agenturet. En ny kode kan først anvendes, når den er offentliggjort af agenturet.

DEL 13

**Litrering af personvogne uden trækraft**

Agenturet forvalter koderne til for litrering af personvogne uden trækraft og offentliggør dem på sit websted ([www.era.europa.eu](http://www.era.europa.eu)).

En ansøgning om en ny kode indgives til registreringsenheden, som sender den til agenturet. En ny kode kan først anvendes, når den er offentliggjort af agenturet.

---

**BERIGTIGELSER****Berigtigelse til Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2018/1285 af 24. september 2018 om gennemførelse af artikel 21, stk. 5, i forordning (EU) 2016/44 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen**

(Den Europæiske Unions Tidende L 240 af 25. september 2018)

Side 6, i bilaget, nr. 4), om bilag II til forordning (EU) 2016/44:

*I stedet for:* »24. Navn: 1: MUS'AB 2: MUSTAFA 3: ABU AL QUASSIM 4: OMAR«

*læses:* »24. Navn: 1: MUS'AB 2: MUSTAFA 3: ABU AL QASSIM 4: OMAR«.

---

**Berigtigelse til Rådets gennemførelsesafgørelse (FUSP) 2018/1290 af 24. september 2018 om gennemførelse af afgørelse (FUSP) 2015/1333 om restriktive foranstaltninger på baggrund af situationen i Libyen**

(Den Europæiske Unions Tidende L 240 af 25. september 2018)

Side 65, i bilaget, nr. 4), om bilag I og III afgørelse (FUSP) 2015/1333:

*I stedet for:* »24. Navn: 1: MUS'AB 2: MUSTAFA 3: ABU AL QUASSIM 4: OMAR«

*læses:* »24. Navn: 1: MUS'AB 2: MUSTAFA 3: ABU AL QASSIM 4: OMAR«.

---



ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)  
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



**Den Europæiske Unions Publikationskontor**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

**DA**